

106 年北基宜花金馬區身心障礙者職業重建服務資源中心

主題探討

「職業重建個案管理服務評估和國際健康功能與身心障礙分類系統(ICF)接軌之可行性探討」

主辦單位：勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署

標案名稱：「106 年度北基宜花金馬區身心障礙者職業重建服務資源中心計畫-彙管作業服務」

承辦單位：國立臺灣師範大學

摘 要

研究背景與目的：

身心障礙者的障礙狀況，會受到個人健康狀況以及環境背景交互影響，因此職業重建個案管理員對服務對象的評估需全面性考量所有因素。因此本次主題探討欲瞭解職業重建個案管理員於評估期間所評估的內容與 ICF 職業重建核心碼的連結情形，以及將 ICF 職業重建核心碼運用於職業重建服務評估之看法。

研究方法：

本主題探討共分為兩個部份，第一個部份是以內容分析法分析身心障礙者職業重建個案管理服務評估表文本內容與 ICF 職業重建核心碼連結情形，以民國 104-105 年接受臺北市及新北市職業重建服務窗口所提供身心障礙者職業重建服務，並領有現制身心障礙證明者，總共抽樣 34 份文本。第二部份是邀請 8 位職業重建個案管理員進行焦點團體，蒐集實務工作者對 ICF 職業重建核心碼運用於職業重建服務評估之可行性進行探討。

研究結果：

- 一、身體功能與結構的評估：文本與職業重建核心碼共可連結到 13 個 b 碼，分別為視覺功能、聽覺功能、情緒功能、前庭功能、運動耐受功能、氣質與人格功能、記憶功能、肌肉耐力功能、注

意力功能、高階認知功能、智力功能、肌肉力量功能、思考功能，都可與所抽樣文本進行連結，顯示職業重建個案管理員會參酌職業個案管理服務評估表的評估重點進行職管服務的評估。

二、活動與參與的評估：文本與職業重建核心碼共可連結到 39 個 d 碼，其中有 13 個 d 碼的連結率高於 80%，僅有「d177 做決定」於全部文本資料中未被連結到。

三、環境因素：文本與職業重建核心碼共可連結到 15 個 e 碼，其中連結情況較高的環境因素分別是核心家庭；社會安全服務、體系與政策；勞動與就業服務、體系與政策；藥品。

四、個人因素：個人因素在 ICF 中雖並未被分類與編碼，但抽樣的文本共可連結到 9 項個人因素，所紀錄的內容多以服務對象的過去相關經驗、個人價值觀、想法為主。

五、簡短版職業重建核心碼：文本與職業重建核心碼簡短版共可連結到 12 個碼，分別為「處理壓力與其他心理需求；取得、保有與終止一份工作；核心家庭；學得技能；勞動與就業服務、體系與政策的連結情形；運動耐受功能；有報酬工作；高階認知功能；健康服務、體系與政策；複雜人際互動；權威者；無報酬工作」，僅有「*b130 精力與驅力功能」是未出現連結的職業重建核心碼。

六、將 ICF 職業重建核心碼運用於職業重建評估：從分析結果可瞭解，職業重建服務評估內容與 ICF 職業重建核心碼多數能連結，且職業重建個案管理員會因應服務對象的障礙狀況而涵蓋不同的評估重點。

研究結論與建議：分析結果可瞭解職業重建個案管理員評估具備相當的廣度並會因應服務對象的障礙狀況而有不同的調整。但職業重建核心碼部分較少連結到的部分，建議未來可提供相關訓練，協助職業重建個案管理員將職業重建核心碼的項目納入考量，提升評估之全面性。

目 錄

表次.....	v
圖次.....	v
第一章 緣起與目的	1
第一節 研究緣起	1
第二節 主旨與目的	4
第二章 文獻回顧	6
第一節 職業重建服務相關理論與國內職業重建服務現況	6
第二節 國際健康功能與身心障礙分類系統.....	12
第三節 ICF 運用於職業重建服務之相關研究.....	19
第三章 研究方法.....	27
第一節 研究設計.....	27
第二節 研究資料及對象.....	30
第三節 研究工具.....	35
第四節 研究步驟.....	37
第四章 研究結果與發現.....	42
第一節 職重個管服務評估表和 ICF 的 b、s 碼連結情形.....	43
第二節 職重個管服務評估表和 ICF 的 d 碼連結情形.....	49
第三節 職重個管服務評估表和 ICF 的 e 碼、個人因素連結情形.....	56
第四節 職業重建核心碼簡短版與職重個管服務評估表連結情形.....	66
第五節 職重個管理員對 ICF 職業重建核心碼納入職業重建評估看法.....	71
第五章 研究結論與建議.....	75
第一節 研究結論	76
第二節 研究建議	83
參考文獻.....	87
附件.....	92

表 次

表 2-1 世界衛生組織所公告之職業重建核心碼.....	22
表 3-1 民國 104-105 年職業重建個案管理服務員開案統計	31
表 3-2 抽選文本之背景資料.....	32
表 3-3 焦點團體成員之背景資料.....	33
表 3-4 研究進度表.....	41
表 4-1 職業重建個案管理服務評估表與 ICF 職業重建核心碼身體功能連結情形...46	
表 4-2 職重個管服務評估表與非職業重建核心碼身體功能/身體構造連結情形.....48	
表 4-3 職重個管服務評估表與 ICF 職業重建核心碼活動與參與連結情形.....53	
表 4-4 職重個管服務評估表與 ICF 非職業重建核心碼活動及參與代碼連結情形...55	
表 4-5 職業重建個案管理表與 ICF 職業重建核心碼環境因素連結情形.....58	
表 4-6 職重個管服務評估表與 ICF 非職業重建核心碼環境因素代碼連結情形.....63	
表 4-7 職重個管服務評估表與個人因素連結情形.....	65
表 4-8 職重個管服務評估表與 ICF 職業重建核心碼簡短版連結情形.....	70

圖 次

圖 2-1 ICIDH 分類.....	13
圖 2-2 ICF 架構圖	15
圖 3-1 研究流程圖	37

附 件

附件一 身心障礙者職業重建個案管理服務評估表	92
附件二 抽樣文本之 ICF 分析圖.....	100
附件三 會議紀錄.....	134
附件四 ICF 職業重建核心碼說明	144

第一章、緣起與目的

第一節 研究緣起

我國的身心障礙就業服務從民國 75 年開始納入支持性就業的概念，勞工委員會職業訓練局(現為勞動力發展署)於民國 82 年訂定「支持性就業試行草案」，由於試辦成效良好，民國 84 年進一步委託國內專家針對身心障礙就業提出建議，推展「支持性就業」概念，除了積極發展服務流程，更致力於培訓身心障礙者就業服務人員。民國 86 年身心障礙者保護法通過後，身心障礙者的工作權益更是受到重視，其中「促進就業」專章明訂各級政府應視其身心障礙者需要提供職業重建服務，明確界定職業重建服務包含：職業訓練、職業輔導評量、就業服務、追蹤及輔導再就業，以及應針對具有工作能力，但尚不足以進入競爭性就業市場之身心障礙者提供支持性及個別化就業服務，對於具有工作意願，但能力尚不足之身心障礙者，則應提供庇護性就業服務(陳靜江，2002)。

職業輔導評量自民國 92 年開始於全國各縣市提供服務，評估身心障礙者的就業能力與需求，重視身心障礙者的個別狀況，並依據評估結果給予建議；隨著就業服務、職業輔導評量服務的提供，職業重建專業發展越趨成熟，職業重建個案管理員始於民國 97 年公告的「身

心障礙者職業重建服務專業人員遴用及培訓準則」；民國 98 年全國設置「身心障礙者職業重建服務窗口」，期透過職業重建個案管理員提供的服務評估及資源連結，使身心障礙者在職業重建服務的過程中獲得服務。

職業重建個案管理服務在民國 103 年開始推行「職業重建個案管理服務工作手冊」理念，手冊中指出職業重建服務要能提升身心障礙者的社會參與及生活品質，除了協助其順利進入就業市場外，也應協助服務使用者探索自我的生涯與職涯發展，職業重建個案管理員提供服務過程中需重視個體的個別化需求，除了提供就業協助外，職業重建個案管理員更應進一步發揮諮商者、管理者、協調整合者與倡導者四種功能角色(行政院勞工委員會職業訓練局，2012)。

聯合國世界衛生組織(World Health Organization，簡稱 WHO)於 2001 年提出 ICF 架構(International Classification of Functioning, Disability and Health，簡稱 ICF)，重視的是全人觀點，每一位障礙者的障礙狀況，應該是受到個人健康狀況與環境背景因素之間動態交互影響的結果，而任何專業服務的介入與提供，都應站在個體的基礎上去做考量。透過 ICF 的架構，不同的專業人員間可藉由 ICF 編碼，瞭解身心障礙者的能力表現，進而提供適切完善的服務(朱貽莊、林敏慧、柯平順，2010；黃寶等人，2014)。

ICF 架構引導大眾重新思考對於障礙的看法，評估身心障礙者不單只是依據單向的醫療、疾病與病理原因，而是應該以個人的功能限制為主要核心去做考量，並嘗試減少大眾對於「障礙」的負面標籤印象，以全面性的角度去瞭解個人整體功能狀態。但因全部的 ICF 編碼數目眾多，故在臨床運用上專業人員無法全部編碼都全數評估，因而使用上需要進行簡化與聚焦，因此 WHO 邀請專家開始著手發展核心碼，讓不同領域中可以有共同的工具作為評量以及專業間共通語言，自 2009 年 Escorpizo、Finger 和 Glässel 開始發展職業重建核心碼，提供職業重建專業人員在運用時可貼近服務需求(王國羽，2011；Escorpizo et al.,2014)。

過去我國在身心障礙鑑定中，是依據身體部位損傷、疾病狀況與失能程度，將身心障礙的種類分為 16 大類；而民國 101 年所修正的「身心障礙者權益保障法」則參考 ICF 架構，以功能導向取代疾病導向的評估，並以 ICF 分類架構中「身體功能與身體結構」的八大分類做為分類依據，現制的身心障礙鑑定在完成鑑定報告後，後續會依需求評估釐清福利需求，並協助當事人連結合適資源(周月清、朱貽莊，2011；周宇翔、李淑貞、謝東儒、張聿淳，2015；張彧，2012；廖華芳、嚴嘉楓、黃靄雯、劉燦宏、紀彥宙，2014)。

隨著 ICF 架構作為我國身心障礙鑑定的依據，ICF 的概念在醫

療、社會福利、職業復健等領域的運用也越來越多，由於身心障礙鑑定是屬於身心障礙者參與社會之福利身份鑑定，評估面向會較為廣泛且多元；而職業重建服務的目的在于協助身心障礙者透過各項專業支持進入就業市場，故評估過程中會著重與就業相關之因素，隨著現階段國內的職業重建服務發展朝向重視個別化服務的提供、以及對於服務對象優弱勢能力的評估、掌握其就業適應過程中所面臨到的助力與阻力，因此職業重建服務個案管理員於評估身心障礙者的能力時，更需考量服務對象全人面向的功能表現。若職業重建服務專業人員可透過 ICF 的職業重建核心碼 90 碼進行職業重建服務評估，可協助職業重建服務專業人員運用不同方式掌握服務對象的重要功能表現，並建立符合需求的職業重建服務計畫。

綜合上述，可以瞭解不管是職業重建的服務理念或是 ICF 的架構，其著重的內涵都是身心障礙者與環境交互影響後的表現，以及透過全面性的評估與瞭解，掌握身心障礙者在情境中的需求，並依據此提供合適的支持與服務。

第二節 主旨與目的

綜合前言所述，本研究之研究問題如下：

一、探討身心障礙者職業重建個案管理服務評估表與 ICF 職業重建核

心碼之連結情形為何？

二、探討身心障礙者職業重建個案管理服務評估表與 ICF 架構中非職

業重建核心碼之連結情形為何？

三、探討職業重建服務個案管理評估歷程中融入 ICF 職業重建核心碼

之可行性。

第二章、文獻回顧

為了凸顯本主題探討研究目的之重要性，本章分成三節針對已進行之相關研究進行整理論述，第一節介紹職業重建服務相關理論與國內職業重建服務現況，第二節說明國際健康功能與身心障礙分類系統，第三節針對 ICF 運用於職業重建服務之相關研究進行討論，各節分述如下：

第一節 職業重建服務相關理論與國內職業重建服務現況

職業重建服務的目標是期待協助具就業動機之身心障礙者能穩定進入就業市場，而身心障礙者常會受到環境或社會影響，工作適應理論重視環境與人之間的交互作用，像是「人境適配論(person-environment interaction theory. PE theory)」指的即是個人與環境的互動，若個人的特質能與工作的要求相契合，個體便可與環境達到供需平衡，而個人工作特質與工作環境兩者為互惠往來關係，個人若可以達到工作場域的要求，而工作場域也可滿足個人的需求，個體與環境便可達到平衡，且個人若可持續的與工作環境保持平衡的互動即稱為工作適應(Rounds, Dawis, & Lofquist, 1987)。

明尼蘇達工作適應理論(Minnesota theory of work adjustment, TWA)則認為工作調適是一種持續動態的過程，個人所具備的技能若符合工

作的要求即可達到外在滿意，而工作環境中若能滿足個人的需求即可達到內在滿足，即受雇者若能達到雇主所給予的要求，並獲得留任或職場升遷的機會，其對於工作的滿意度也會隨之提升，而工作的滿意度是工作適應的重要指標；在 Hershenson 所提出的工作適應理論中，則強調個人與環境的互動模式，個體會受到工作人格、工作能力與工作目標的影響，會與工作環境產生動態的調適過程，所以身心障礙者對於工作是否能產生良好的適應，會與個人及環境兩大因素有關，且若能達到平衡，那個體對於工作的滿意度會隨之提高，且對於工作適應狀況會更趨穩定(Dawis, England, Lofguist, 1964 ; Hershenson, 1996)。

生態系統理論則認為人是處在一個層層相互影響的大系統中，所有的系統都由許多小系統所建構而成，生態系統重視人在情境中的狀態，並從微視、中介、外在到鉅視系統去描述個體的表現，微視系統是指與個體具有直接關係的環境，如家庭、學校等；中介系統是指與個體有密切關係的微系統所形成的連結，如家庭和學校間；外在系統是指能影響微視系統與中介系統的，但個體卻未密切接觸的環境，如社區的支援；鉅視系統是指廣泛的意識形態、文化傳統、信仰與價值觀對個體的影響，而個人的發展即是會受到個體與環境的互動後而產生動態的改變，對於情境的詮釋也會較為全面、廣泛，也強調個體為

環境的主體(曾華源、黃俐婷，2006)。

因此從上述所談到的理論中可以了解，環境對於個人的功能表現會有極大的影響，而身心障礙者又因為障礙的限制，故在就業的歷程中會遇到許多挑戰與瓶頸，因而需要專業人員提供支持與協助，我國的職業重建服務是從支持性就業開始萌芽，透過提供適當的支持與協助，期待讓中重度的身心障礙者也可以進入一般職場工作，隨著職業重建專業的成熟，職業輔導評量服務的服務也加入行列，透過運用標準化測驗工具、工作樣本、情境評量、現場試作等方式評估身心障礙者的生理、心理以及環境狀況，以了解身心障礙者適合的就業環境或就業潛能；而隨著各地方政府開始設置「身心障礙者職業重建服務窗口」，期透過職業重建窗口整合職業重建的服務資源，協助身心障礙者能更順暢的進入就業市場(王雲東，2008；行政院勞工委員會職業訓練局，2012)。

民國 101 年「辦理身心障礙者職業重建服務窗口計畫」中明訂，職業重建個案管理員的工作任務包含：就業轉銜、諮詢、評估、擬定職業重建服務計劃、分派或轉介、資源整合、服務追蹤及結案等任務；民國 103 年實施的「職業重建個案管理服務工作手冊」即強調身心障礙者在職業重建的服務中會因「障礙所造成的功能限制」、「個人特質」、「環境」等因素而出現不同的就業困境，故職業重建個案管理

員在提供服務過程中，均需考量不同因素所產生的影響，進而提供給服務對象個別化的服務。職業重建個案管理服務工作手冊中也指出職業重建個案管理員應在專業服務歷程中依據需求扮演著不同角色，像是「諮商者、管理者、協調整合者或是倡議者」等，以提供切合需求的服務。隨著職業重建窗口的實施，職業重建個案管理員被期待能提供連續性的專業服務，服務過程中職業重建個案管理員應重視服務對象的想法與意見，並協助其在充分瞭解資訊後做出選擇的機會，服務中也期許職業重建個案管理員能掌握服務對象的需求或是潛在問題，進一步提供諮詢、評估等服務，而不僅僅只是轉銜與派案而已。

依據「職業重建個案管理服務工作手冊」，職業重建個案管理共分成七個階段，第一階段為服務申請階段：身心障礙者提出服務申請，職業重建個案管理員受理資料後進行晤談，釐清服務需求；第二階段為開案審查階段：評估申請者的服務需求，確認後續是否開案提供服務；第三階段為晤談/評量階段：開案後，職業重建個案管理員運用晤談、評估等方式，評估申請者的生理、心理功能表現、個人生活/家庭/社會層面功能表現，再依據評估內容撰寫身心障礙者職業重建個案管理服務評估表，紀錄職業重建需求與處遇方向、就業助阻因、支持輔導需求分析；第四階段為擬訂計畫階段：依據評估結果與服務使用者討論職業重建計畫，訂定後續的行動目標與計畫；第五階段是執

行職業重建計畫階段：擬定計畫後，透過定期與不定期的檢視來確認計畫執行狀況；第六階段是提供直接服務或派案、資源連結或轉介、穩定就業後服務：依據服務需求、職重計畫內容，協助連結合適的資源；第七階段是結案：達成職業重建目標後便進行結案。

而檢視職業重建服務每個階段內容，職業重建個案管理員都需要運用諮商技巧與服務對象建立關係，並評估蒐集服務對象的各項資料與功能表現以及對於職業重建服務的需求，也因此職業重建個案管理員對於服務對象的評估過程便極為重要，職業重建個案管理員需透過專業評估判斷服務使用者的需求以及就業相關問題，以進一步擬定職業重建服務計畫。也因為職業重建服務的歷程中是需要職業重建個案管理員進行深度晤談與各項評估，依據職業重建個案管理服務工作手冊的理念，職業重建個案管理員需以全人觀點概念去評估服務使用者的狀態，並透過評估呈現服務使用者的需求，並訂定後續的職業重建目標；評估著重在掌握服務使用者與職業相關的現存及潛在能力、技巧和興趣，並運用這些資訊幫助服務使用者進行職涯規劃，以及在各職業類別中確認和選擇可能的就業目標(中區身心障礙者職業輔導評量資源中心，2010)。

職業重建個案管理服務工作手冊自民國 103 年開始施行，手冊編制的過程中編制團隊將 ICF 架構融入考量，透過 ICF 模式的觀點協助

職業重建個案管理員分析服務過程中的助阻力，支持身心障礙者找到合適的職涯發展，進而達成職業重建目標；手冊的訂定帶來的改變包含了職業重建個案管理員的角色功能、服務流程、工作表單等，這些變化除了讓服務對象的需求更受重視，職業重建個案管理員擬定職業重建服務計畫時也會以職涯觀點來做考量、並與服務對象建立工作同盟關係提升服務對象的參與。

綜合上述，不論是工作適應理論、生態系統理論或是職業重建個案管理服務工作手冊的理念，關注的都是人與環境的交互影響，協助身心障礙者在所處的環境中發揮個人的優勢能力找到合適工作職務，也正是職業重建服務努力的目標。

第二節 國際健康功能與身心障礙分類系統

WHO 於 1980 年運用國際疾病分類系統(ICD 9)為基礎，發展了「國際損傷、失能及殘障分類標準(International Classification of Impairments, Disabilities, and Handicaps，簡稱 ICIDH)」，ICIDH 著重身體在受到疾病影響後的結果，針對損傷、失能與殘障提出明確的意義與分類，「損傷(Impairments)」意指個體在心智、語言、聽力、視力、肢體等生理功能上的缺損或限制；「失能(Disabilities)」意指個體因生理損傷而導致能力上的限制或缺乏，以至於不能從事某項活動，而這項活動是一般人能力所能從事的，如生活自理、動作轉換、手部操作與靈巧度等活動；「殘障(Handicaps)」則指個體在所處的社會環境中，因其在行為或能力的異常，而有行動、社會參與、經濟獨立等困難者，此分類的目的在於描述疾病所帶來的影響，並連結醫學與社會學對於障礙觀點，但當時仍因為過於偏重醫療結果而被評為醫療模型。(WHO, 1980；林金定，2008；王國羽，2010；林萬億等，2011)。

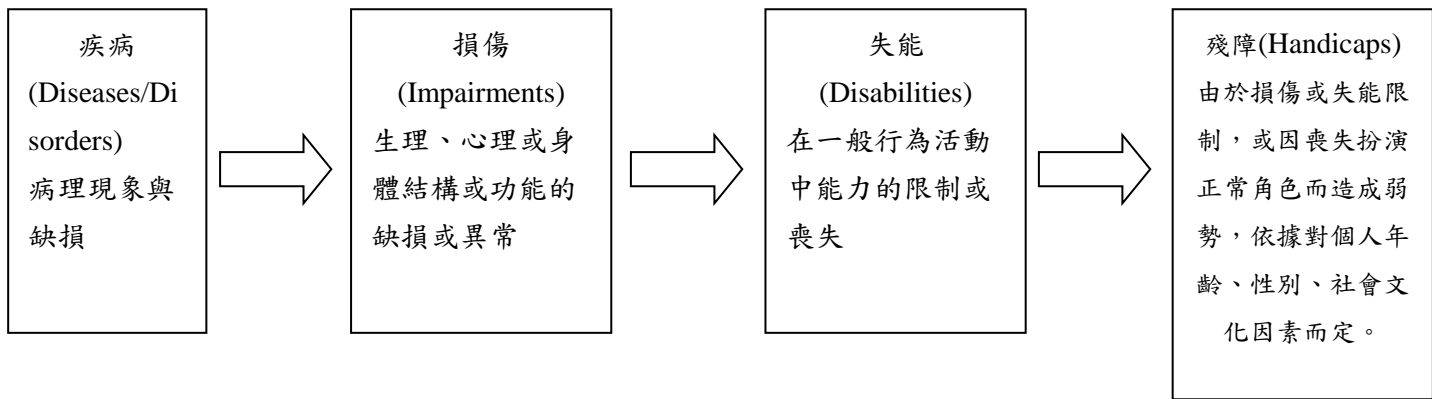


圖 2-1 ICDH 分類 (自林金定，2008)

也因為第一版本的 ICDH 是依據疾病分類學的概念在建構，僅以醫學觀點的角度去界定身心障礙問題、定義障礙，因此於 1990 年代中期 WHO 針對此 ICDH 進行修訂，將名稱更改為「國際損傷、活動和參與分類系統 (International Classification of Impairments, Activities and Participations, ICDH-2, WHO, 1998)」，內容不再使用「損傷、失能和殘障」等字詞，而是改採取較為正向的「損傷、活動和參與」三個向度，這個版本也是 ICF 的基礎模型，ICDH-2 的思考架構雖然從醫療的疾病影響障礙觀點，擴充為生理、個人、社會的全面觀點，但隨著運用數年後，仍舊有學者認為架構中忽略了環境因素，因此還是較無法完整描述個體的障礙狀況 (Chopra, Couper & Herrman, 2002；王國羽，2010；林金定，2008)。

從前述中可發現專業人員在考量個體的障礙問題時，已逐漸從單純的醫療診斷，更進一步重視環境因素對於障礙的影響，且為了能更全面的評估個體的功能表現和活動受限實際狀況，以及建立不同專業間一致性的溝通語言，2001年世界衛生組織推出「國際健康功能與身心障礙分類(International Classification of Functioning, Disability and Health, 簡稱 ICF)」；ICF更改了過去以「醫療模式」與「社會模式」的觀點進行評估，而是透過以當事人的健康狀況為基礎，進行評估與分類其功能及活動表現情況，其中所指的障礙為個體身上因身體構造或功能顯著的損傷或障礙，進而影響其在活動和參與上的表現。而對於「參與」的定義又共分為「表現」與「能力」兩個層面，表現指在自然環境中個體的真實情形，可說明個體實際生活可能遇到的問題和困難；能力則是指個體在未使用輔具下在標準化環境中所表現出的最佳情形；而透過表現和能力之間的落差，則能看見環境因素對個體的影響。

從 ICIDH-2 到 ICF 最大的改變是改成以具中性的「功能」字詞為主要用語，ICF 架構共分為功能與情境，功能部分包含了身體功能 (body functions) 與身體構造 (body structures)、活動 (activities) 與參與 (participation)；情境部分包含環境因素 (environment factors) 與個人因素 (personal factors)，身體功能和構造是透過在生理系統或解剖構造

上的變化來說明，活動及參與則是在描述個人能力現況和活動表現的情形。綜合來說，ICF 架構是透過瞭解個體在疾病、個人與環境間交互作用，去瞭解其在功能與障礙的表現狀態(WHO, 2001；邱大昕，2011；鈕文英，2012)。

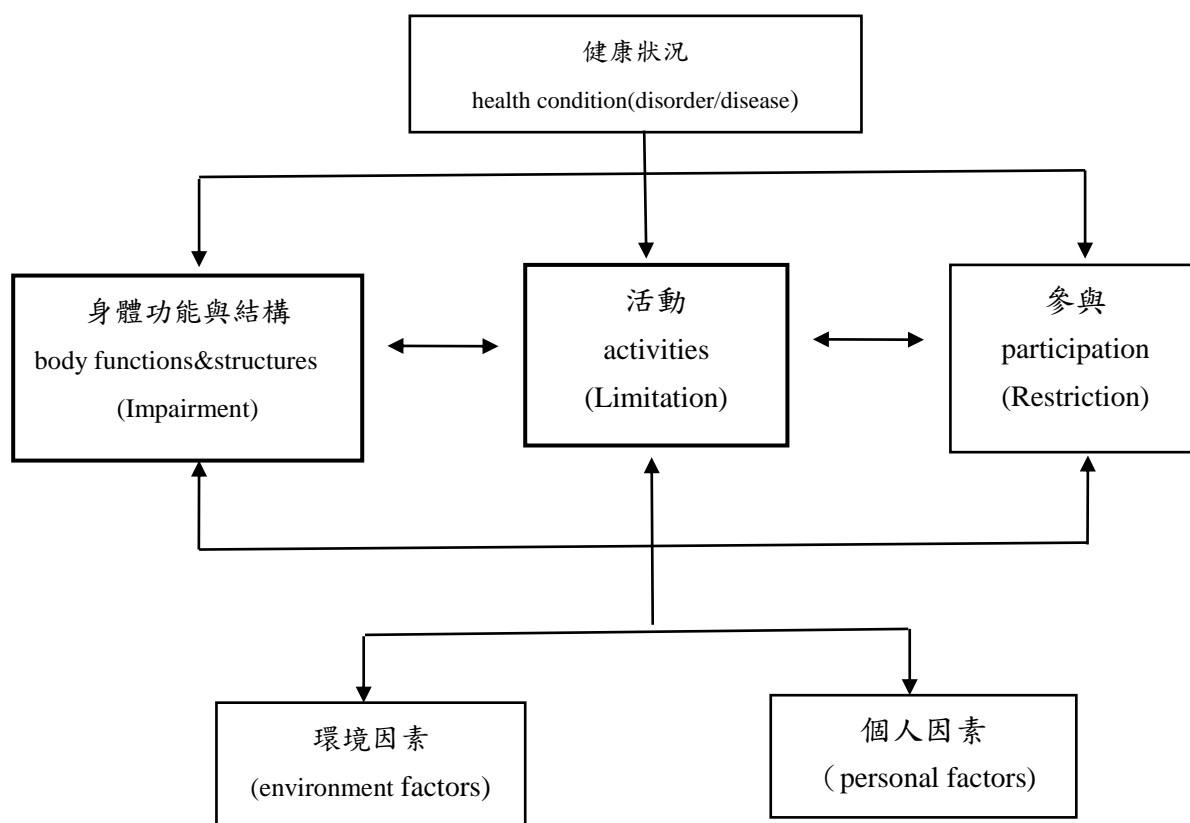


圖 2-2 ICF 架構 (WHO，2001)

ICF 架構使用「生物心理社會模式 (Biopsychosocial model)」，融合生物醫學、個體與社會角度對健康的定義建立對身心障礙的分類標準，運用編碼系統建立架構內容，編碼的規則中是運用英文字母與阿

拉伯數字進行編碼，第一碼為英文字母，分別為 b、s、d、e 四碼，代表了身體功能(body functions)、身體結構 (body structures)、活動 (activity)與參與(participation)、環境因素(environmental factors)，編碼若到第一位數字類，類似章節的次序，稱為第一級代碼；而第二及第三位數字則代表章節分支，稱為第二級代碼，共有 362 項；第四位數字則代表第二級代碼的分支，稱為第三級代碼，共有 1494 項。

而各代碼的評估中，身體功能與身體結構的編碼都在同一階段進行評估，總共分為八個系統，分別為：1.神經系統構造及精神、心智功能；2.眼、耳及相關構造與感官功能及疼痛；3.聲音與言語構造及其功能；4.循環、造血、免疫與呼吸系統構造及其功能；5.消化、新陳代謝與內分泌系統相關構造及其功能；6.泌尿與生殖系統相關構造及其功能；7.神經、肌肉、骨骼之移動相關構造及其功能；8.皮膚與相關構造及其功能。而活動與參與以及環境的代碼則是在同一階段進行評估，個人因素則尚未有詳細的分類與編碼。

ICF 觀點認為每個人一生中都有可能因為生理、心理及社會功能與環境上的因素而感受障礙，故在評估障礙者需求時不應只考量醫學診斷，而更需擴大到評估個體在社會、教育、自然等不同環境下的日常生活功能狀態，ICF 認為對於障礙不應只依據疾病診斷去判斷當事人身體功能的失能狀態以及日常生活功能的限制，而是該看見人在

日常生活情境中，因障礙的而產生的限制情形，並依需求提供所需的協助。ICF除了可作為專業間溝通的語言，也可作為工具提供在統計、研究、臨床評估、政策制定上的運用，而透過身體結構、身體功能、活動及參與、環境與個人因素的全面性的評估，以及以限定值來描述個體所在所處環境下的實際表現，均能更豐富的描述個體在不同領域的功能缺損或執行活動上的困難程度，提供更全面的理解與協助(林金定，2008)。

也如前面所提到的，在生命歷程中每個人都有可能變成障礙者，ICF架構可提供一個動態描述的模式，從全人觀點的架構去掌握當事人的健康與功能表現，也因為個體在過程中可能會受到健康狀況與情境因素影響而不斷的改變，其中身體功能可能受到心智、感官、神經肌肉骨骼、心血管等功能影響；身體結構是呈現身體構造的實際情況，像是心血管系統、呼吸系統等；活動及參與因素則是個體的參與活動的表現狀況，像是學習和應用知識、自我照顧、就業等；與環境相關的因素則包括環境與個人等，環境因素包含個體生活中所處的自然環境、物理環境、親友、政策與制度、專業人員與服務等，而個人因素包含性別、種族、生活型態、社會背景、教育背景、過去生活經驗、個人特質、行為模式等；而這些因素所交織組合而成的個體狀態，可以提供給專業人員全面性的架構，完整的蒐集及組織服務對象

的資訊，以進一步提供所需的協助(Escorpizo, Brage, Homa, & Stucki, 2014)。

隨著 ICF 架構的推廣，我國於 101 年開始也以 ICF 概念作為身心障礙鑑定、社會福利需求評估的工具，期待對於障礙的評量不僅僅是看到「損傷」的醫療診斷，而是能完整描述個體在環境所表現的功能與所遭遇到的障礙狀況，期待藉由支持降低環境所帶來的阻礙，並讓社會福利資源做有效運用，故國內的身心障礙鑑定內容也必須包括身體構造功能、活動參與及社會生活面向，不再僅是以疾病的缺損來看待障礙者（江俊漢、洪儷瑜，2012；嚴嘉楓、廖華芳、紀彥宙、劉燦宏，2015）；也因 ICF 強調活動及參與是個體擔任社會角色的重要面向，故因應身心障礙鑑定所發展的「身心障礙鑑定功能量表 (Functioning Scale of the Disability. Evaluation System-Adult Version，簡稱. FUNDES)」，也包含了考量個案的活動及社會參與狀況。

第三節、ICF 運用於職業重建服務之相關研究

ICF 可作為描述、評估和記錄人們在職業重建的能力，同時也提供了發展標準化評估工具的基礎，Cieza 等人(2005)提出與 ICF 代碼連結時可運用的概念，分別是：1. 對應概念時需充分熟悉 ICF 架構、概念與類別；2. 將每個有意義的概念都與最精確的 ICF 類別進行對應；3. 如果一個概念包含多個 ICF 代碼，那每個代碼都該被對應到；4. 文本中被對應的概念要標註出來；5. 文本中同個概念有區分不同程度，但仍應需對應同一個 ICF 編碼；6. 如果有意義的概念無法在 ICF 類別中找到相對應的代碼進行連結，若具備重要性就仍需要另外註記下來；7. 如果概念包含內容很廣泛，那應該連結的是章節的大碼(如 d5 自我照顧)；8. 如果概念所代表的意涵超過的 ICF 類別，則可連結到「未特定編碼，第二層是 99，或第三層是 9 的編碼」；9. 若概念仍不夠完整清楚連結到清楚的 ICF 類別，仍可進行連結，但需註記「不可定義的-and(not definable)」；10. 如果這個概念沒有在 ICF 分類中出現，那麼這個項目被要註記不包括(nc-not covered by ICF)，從 Cieza 等人所提出的連結概念，可以知悉 ICF 不僅可做為健康狀態的評估工具，也可提供 ICF 碼與結果評估之間的連結。

ICF 的身體功能(body functions)共 493 個類別，身體結構(body

structures)共 310 個類別，活動和參與(activities & participation)共 384 個類別，而環境因子 (environmental factors)也有 253 個類別，ICF 全部的代碼總共有 1454 種類別，Stucki 等人(2002)指出因為 ICF 的編碼數量繁多，因而影響被使用的可行性較低，所以為讓 ICF 增加可用性，WHO 便於 2001 年開始發展 ICF 核心碼計畫，透過較少的編碼數量來完整描述個案狀況，以提升 ICF 的提升狀況。

為更能貼近職業重建的需求所發展的核心碼，Escorpizo 等人從 2009 年開始進行為期三年的研究計畫，探索符合職業重建專業的核心碼，研究共分成三階段進行，第一階段-預備期共分為四個部分，第一部分為文獻觀點-以文獻回顧的方式檢視 2004-2008 年的相關文獻，了解職業重建服務與 ICF 關聯的相關研究資料；第二部分為專家觀點-以專家審查的方式進行，透過訪談職業重建的專家們彙整意見，了解職業重建於評估或提供服務時有哪些觀點是與 ICF 相關的；第三個部分是臨床觀點-透過透過橫斷研究來訪談臨床服務人員以及分析醫療服務紀錄來瞭解個案的功能表現，研究針對 152 位身障者的資料進行的橫斷性研究，分析健康相關資料和 ICF 代碼中與職業重建相關的項目，共有 90 類代碼被確認與職業重建相關，研究亦發現職業重建的觀點可與 ICF 互相補充；第四個部分是個案觀點-透過八個焦點團體的討論，訪談接受職業重建服務的個案那些功能是有困難的，透過與個案

的開放式訪談，瞭解身體結構與功能、活動與參與、環境因素、個人因素中那些概念與 ICF 相關。

研究的第二階段是-共識階段，透過數次的德爾菲研究法，邀請國際間 23 名相關領域的專家進行討論，會議結論指出職業重建核心碼可作為一個國際性的測量與評估的標準。最後，研究的第三階段是驗證階段，透過將職業重建核心碼運用於不同環境、不同健康因素的身障者，驗證核心碼的運用狀況(Escorpizo et al., 2010, Finger et al., 2011, Finger et al, 2012)。依據該研究計畫的研究結果，WHO 於 2010 年公告 ICF 的職業重建核心碼，提供了一個職重重建領域列表，以協助專業人員可以確認個體的狀況以及評估中可相對應的內容，職業重建核心碼可以被作為評估全人面向時可被參考的重點，也可以作為專業人員間溝通的橋樑；另外，研究也提出核心碼的簡短版，簡短版的核心碼可以被作為篩選標準，提供給臨床人員做為索引，幫助職重專業人員針對分類結果，協助服務對象擬定個人化服務計畫，詳細的職業重建核心碼請見表 2-1 (WHO, 2010；Escorpizo et al., 2014)。

表 2-1 世界衛生組織所公告之職業重建核心碼

身體功能 (17 碼)	活動與參與 (40 碼)	環境因素 (33 碼)
b117 智力能力	*d155 學得技能	e1101 藥品
b126 氣質與人格功能	d160 集中注意力	e115 個人用於日常生活的產品與科技
*b130 精力與驅動力功能	d163 思考	e120 個人用於室內外行動與運輸的產品與科技
b134 睡眠功能	d166 閱讀	e125 溝通用的產品與科技
b140 注意力功能	d170 書寫	e130 教育用產品與科技
b144 記憶功能	d172 計算	e135 就業用產品與科技
b152 情緒功能	d175 解決問題	e150 公用建築之設計、建造及建築的產品與科技
b160 思考能力	d177 做決定	e155 私人建築物之設計、建造及建築的產品與科技
*b164 高階認知功能	d210 從事單項任務	e225 氣候
b210 視覺功能	d220 從事多項任務	e240 光線
b230 聽覺功能	d230 執行日常例行事務	e250 聲音
b235 前庭功能	*d240 處理壓力與其他心理需求	e260 空氣品質
b280 痛覺	d310 口語訊息的溝通-接受	*e310 核心家庭狀況
*b455 運動耐受功能	d315 非口語訊息的溝通-接受	e320 朋友
b730 肌肉力量功能	d350 交談	e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員
b740 肌肉耐力功能	d360 使用溝通裝置與技術	*e330 權威者
b810 皮膚的保護功能	d410 改變身體基本姿勢	e340 個人照護提供者與個人助理
	d415 維持身體姿勢	e355 健康專業人員
	d430 舉起或攜帶物品	e360 其他專業人員
	d440 手部的精細使用	e430 權威者的個人態度
	d445 手與手臂的使用	e450 健康專業人員的個人態度
	d450 步行	e460 社會的態度
	d455 四處移動	e465 社會規範、做法與意識形態
	d465 使用設備四處移動	e525 住宅服務、體系與政策
	d470 使用運輸工具	e535 通訊服務、體系與政策
	d475 駕駛	e540 運輸服務、體系與政策
	d530 如廁	e550 法律服務、體系與政策
	d540 穿著	e555 社團與組織的服務、體系及政策
	d570 照料個人健康	e565 經濟服務、體系與政策
	d710 基本人際互動	e570 社會安全、體系與政策
	*d720 複雜人際互動	*e580 健康服務、體系與政策
	d740 正式人際關係	e585 教育與訓練服務、體系與政策
	d820 學校教育	*e590 勞動與就業服務、體系與政策
	d825 職業訓練	
	d830 高等教育	
	d840 學徒(職前準備)	
	*d845 取得、保有與中止工作	
	*d850 有報酬的工作	
	*d855 無報酬工作	
	d870 經濟自給自足	

資料來源：李淑貞，2007；Finger et al., 2011；Finger et al., 2012.

註：* 為簡短核心碼

職業重建的目標在於協助身心障礙者回到職場，但因缺少共通性的語言來針對職業重建的過程描述服務對象在功能上的表現，且職業重建提供服務的過程是動態的，可能是由單一或是不同專業合作提供協助，故服務對象的複雜性會讓服務歷程充滿許多挑戰與變化，若能以 ICF 模式為架構提供給職業重建服務參考的依據，職業重建專業人員也可更全面的掌握障礙者的需求(杜維鏞、白嘉惠、王敏行，2010)。職業重建服務過程中，除了需要擬定與執行職業重建服務計畫，事先也應評估服務使用者的障礙狀況，並協助提供合適資源以減少障礙所帶來的影響；而在職業重建中融入 ICF 的架構可以協助職業重建專業人員融入生理心理社會模型，減少只關注醫療診斷的限制，也協助專業人員於評估時可加入情境因素的考量；且 ICF 代碼除可幫助職業重建專業服務人員於提供服務時進行全人面向思考，評估工作能力表現及限制外，也可作為專業之間一致性的溝通語言(Finger et al, 2012；Escorpizo, Brage, Homa, & Stucki, 2014)。

為提高 ICF 於臨床執行的可使用性，瑞士癱瘓中心依據 ICF 職業重建核心碼的架構發展出評量工具「WORQ 工作復健問卷」，評估個人在情境中的工作功能表現，經驗證後具有良好的信效度(Finger et al., 2014)；我國於 2014 年由衛生福利部雙和醫院進行翻譯發展成中文版工作復健問卷，且後續有相關研究針對思覺失調症、心智障礙者進

行信效度究，研究結果均證實 WORQ 工作復健問卷具備有良好的信效度，可作為評估身心障礙者工作能力、就業準備度的工具(黃旭章，2016；謝佩君，2016)。

職業重建服務是透過不同專業間的合作，協助受到失能、障礙、活動參與限制的個體進入到就業市場中，透過 ICF 的架構，專業人員可以建立共同評估標準，以及瞭解個體與環境間的互動是有助益的或是有問題的，以進一步協助個體的成長及能力的促進，以達到最終的成功就業(Allan, 2006；Escorpizo, 2011；Escorpizo et al., 2014)。斯洛維尼亞曾針對將 ICF 運用於職業重建評估以及身障鑑定的可行進行調查研究，研究結果顯示多數的受訪者認為 ICF 可以幫助跨專業間的交流與溝通，且提供了一個全人面向的架構，並且提供了專業間快速的去進行評估，但要注意的是專業人員對於 ICF 概念的理解、評估者的主觀性都會影響評估內容(Ptyushkin, Vidmar, Burger, Marincek, & Escorpizo, 2011)。

檢視國內其他職業重建與 ICF 的相關研究，連乙靜(2010)曾以 ICF 為架構來分析高雄市 98 年度身心障礙者職務再設計申請者的需求，檢視申請者是否獲得所需之服務，研究結果發現 52 件文本中有 15 件在 s 身體結構領域無法編碼，原因為文本中並未附上詳細的醫療診斷或是描述語意模糊，因此難以判斷個案實際狀況，顯示文本中對

於身體結構領域部分的描述較為不足，而最後文本的分析出的結果，編出的代碼以第二層次代碼來看，d 活動與參與領域最多，e 環境因子領域次之，b 身體功能領域第三，s 身體結構領域最少，進一步分析編碼，身體結構和功能方面多為神經、肌肉、骨骼或疼痛方面的問題，而在參與和活動方面多為溝通或就業方面的問題，研究結果發現該年的職務再設計申請，有高達百分之九十八的需求，能獲得所需的服務。而簡芳伶(2009)以 ICF 架構所發展的檢核表，針對職業輔導評量報告內容進行分析，研究結果發現最多的內容描述是活動與參與領域(d)及身體功能領域(b)，而在環境因子領域(e)的相關內容則較少，身體結構領域(s)則幾乎是沒有被提到；進一步檢視職評報告內容，內容較多是描述個人的就業相關能力，對於個人社區活動參與並無太多的說明，環境方面多以說明家庭、同儕和同事的支持程度為最多，而少提到主管對個案的態度和是否需要社會服務資源，像是補助金或購物、住宿服務等社會服務，從研究結果可以發現因為 ICF 是包括較多面向，故可能有需多面向在職重中並未評估到，故研究亦建議可以針對職業重建的面向發展較為精簡且具代表性的項目，以可快速瞭解智能障礙者的能力。

綜合上述可瞭解，ICF 碼能完整描述一個人的功能表現與樣貌，且透過職業重建的核心碼可幫助職業重建專業人員了解服務對象的功

能表現與所需協助的問題，但目前國內尚未運用 ICF 職業重建核心碼作為實務考量，且透過實務觀察中也會發現職業重建個案管理員在評估過程中，有時會較偏重個體在個人功能表現而忽略了對個體環境因素的了解，故本研究將職業重建個案管理的文本資料運用 ICF 核心碼進行連結檢核，探索未來可運用的方式，提供未來實務工作運用參考。

第三章 研究方法

本章分節詳細說明研究設計、研究資料及對象、研究工具以及研究步驟。

第一節 研究設計

為回答研究問題本研究分兩部份進行，第一個部份以「內容分析法」分析身心障礙者職業重建個案管理服務評估表的文本內容與 ICF 職業重建核心碼、ICF 其他非職業重建核心編碼的連結情形；內容分析法在 1930-1940 年開始被提出，主要計算內容出現在文本的次數，但自 1950 年以後逐漸成為分析大量文件的技術，針對具體的訊息內容進行文字形式的分析，是一種客觀、系統且量化的內容描述方法(詹盛如等人，2013)；內容分析係將具體的訊息內容進行文字形式上的分析，透過將文件中的許多文字歸類成系統性的分類，把繁複的文本資料，透過一致的編碼標準，分類為系統化的類別資料(林義男、陳淳文，1989)；內容分析原先最常被運用於大眾傳播或新聞學相關領域，但隨著研究方法的成熟，也漸漸廣泛的運用在其他社會學科以，探討社會現象等相關問題。

內容分析法詳細步驟分述如下：(1)資料的蒐集：先確認資料的屬性以及範疇，以確認資料蒐集的範圍；(2)發展類目架構：可依據理論

或過去研究發展，或是由研究者自行發展；(3)確定分析單位：可分成陳述分析或是項目分析的方式，分析單位即為紀錄單位，可以運用字義、符號、詞、句、主題、人物、時間、章、節、項目等；(4)畫記與登錄：可以分為顯性登錄跟隱性登錄，前者為文本中可見的、表面的內容，後者則是指隱藏、暗示性的內容；(5)建立信效度；透過清楚的編碼類目，編碼員一致的原則都可以提升研究的信效度(詹盛如等人，2013)。

研究以職業重建個案管理服務評估表為文本分析內容，研究編碼的工具採取 ICF 職業重建核心碼、ICF 非職業重建核心碼之其他代碼，分析職業重建個案管理服務評估表所記錄的語句；所選取的文本資料中記錄語句內容與 ICF 職業重建核心碼、ICF 非職業重建核心編碼概念相同便會予以編碼，編碼之後將職業重建個案管理服務評估表中符合職業重建核心碼的內容進行描述性統計；分析者間定期進行討論與檢核，檢視文本分析的信、效度內容。研究第一階段將文本內容分析的資料彙整成分析結果，第二階段採用焦點團體蒐集職業重建個案實務工作者意見，豐富文本資料的結果；焦點團體是指研究者針對某個特定的主題，設定成若干問題，透過邀請受訪者於團體中以此問題為焦點發表個人意見，研究者藉由團體訪談獲取充分且較廣的訊息，透這些質性資料分析來建構相關領域專業知識，而焦點團體成員

透過團體討論、與他人的互動等拓展個人視角，加深個人的認知模式，並彼此激勵與刺激產生思想（林淑馨，2010）。第二階段中本研究團隊邀請八位資深職業重建個案，運用焦點團體方式，透過成員間意見交換討論，了解第一線實務工作者對於使用 ICF 職業重建核心碼作為評估內容參考依據的可行性。

第二節 研究資料及對象

本研究共分兩部分，第一部份以職業重建個案管理員所填寫「身心障礙職業重建服務評估表」作為研究資料，研究團隊從「身心障礙者職業重建服務資訊管理系統」中選取台北市與新北市身心障礙職業重建服務窗口之文本資料，以方便取樣的方式收集文本，研究篩選條件包含：(1)領有現制證明之身心障礙者；(2)於 104-105 年間接受台北市或新北市職業重建個案管理服務窗口開案，並經由職業重建個案管理員評估且於勞動力發展署-全國身心障礙者職業重建個案服務資訊管理系統完成「職業重建個案管理服務評估表」之文本；(3)所抽選的文本需先經研究者檢視文本內容之完整性，表格中的每個欄位都必須詳實填寫，內容需完整，若所抽選的文本內容有遺漏、或語句紀錄不完整，該文本則予以捨棄，再由研究團隊重新隨機抽選。

根據全國身心障礙者職業重建個案服務資訊管理系統的服務紀錄中，民國 104-105 年間台北市與新北市經由職業重建個案管理服務員開案提供服務者，第一類到第八類的開案服務數共有 2,112 人次，而各個類別的開案服務人數統計請見表 3-1，本研究也依據服務人數計算比例進行抽樣。

表 3-1 民國 104-105 年職業重建個案管理服務員開案統計

	台北市	新北市	總計
第一類	803	786	1,589
第二類	121	92	213
第三類	27	7	34
第四類	18	11	29
第五類	3	2	5
第六類	13	4	17
第七類	136	87	223
第八類	1	1	2
總計	1,122	990	2,112

第一階段最終抽選 34 份文本，分別為第一類神經系統構造及精神、心智功能類別 24 份(自閉 8 份、智能 8 份、精障 8 份)、第二類眼、耳及相關構造與感官功能及疼痛類別 2 份(視障 1 份、聽障 1 份)、第七類神經、肌肉、骨骼之移動相關構造及其功能類別 4 份(先天 1 份、職災 1 份、中風 1 份、車禍 1 份)，而其他開案數較少的障礙類別則分別抽取第三類 1 份、第四類 1 份、第五類 1 份、第六類 1 份，第八類則因服務人數太少未選取；年齡分布情形未滿 20 歲者有 2 份、20 到 30 歲之間者有 15 份、30 到 40 歲之間者有 10 份、40 到 50 歲之間者有 6 份、50 歲以上者有 1 份；性別以男性佔多數；個案來源以自行申請 24 份為最大宗，其餘來源是教育轉銜 3 份、衛政單位轉介 3 份、勞政單位轉介 2 份、社政單位轉介 1 份以及新制鑑定需求評估轉介 1 份，詳細背景資料請見表 3-2：

表 3-2 抽樣文本之背景基本資料

	障礙類別	程度	性別	年齡	個案來源
文本 1	第一類-自閉	中度	男	34	自行申請
文本 2	第一類-自閉	輕度	男	19	教育轉銜
文本 3	第一類-自閉	輕度	男	28	自行申請
文本 4	第一類-自閉	中度	女	22	自行申請
文本 5	第一類-自閉	中度	男	20	教育轉銜
文本 6	第一類-自閉	輕度	男	24	自行申請
文本 7	第一類-自閉	輕度	男	24	自行申請
文本 8	第一類-自閉	輕度	男	23	自行申請
文本 9	第一類-智	中度	男	19	教育轉銜
文本 10	第一類-智	中度	男	21	自行申請
文本 11	第一類-智	輕度	男	27	自行申請
文本 12	第一類-智	輕度	女	49	自行申請
文本 13	第一類-智	中度	男	22	自行申請
文本 14	第一類-智	中度	男	25	自行申請
文本 15	第一類-智	中度	女	30	自行申請
文本 16	第一類-智	中度	男	45	自行申請
文本 17	第一類-精	輕度	女	45	自行申請
文本 18	第一類-精	中度	男	30	衛政轉介
文本 19	第一類-精	中度	男	41	自行申請
文本 20	第一類-精	中度	女	32	衛政轉介
文本 21	第一類-精	中度	女	28	自行申請
文本 22	第一類-精	中度	男	22	自行申請
文本 23	第一類-精	中度	男	31	自行申請
文本 24	第一類-精	輕度	男	32	衛政轉介
文本 25	第二類-視	重度	男	48	自行申請
文本 26	第二類-聽	中度	女	27	自行申請
文本 27	第七類-肢(先天)	輕度	男	29	自行申請
文本 28	第七類-肢(後天)	輕度	男	29	勞政轉介
文本 29	第七類-肢(後天)	中度	男	43	勞政轉介
文本 30	第七類-肢(後天)	輕度	男	34	自行申請
文本 31	第三類-聲語	重度	女	33	自行申請
文本 32	第四類-造血	重度	男	37	ICF 轉介
文本 33	第五類-肝臟	中度	男	55	自行申請
文本 34	第六類-膀胱	中度	男	36	社政轉介

第二階段焦點團體成員以抽選的文本資料為資料庫進行篩選，從中選取從事職業重建個案管理工作 3 年以上資歷之職業重建個案管理員，由研究團隊徵詢具備參與焦點團體意願之成員，詳細的背景資料請見表 3-3。

表 3-3 焦點團體成員之背景資料

成員	專業背景	職重年資	職重相關訓練
成員 A	社會工作系畢	共計 11 年 3 個月 ● 庇護性就業服務員 4 年 8 個月 ● 支持性就業服務員 1 年 9 個月 ● 職業重建個案管理員 4 年 ● 督導一年迄今	● 身心障礙者就業服務員 36 小時專業訓練 ● 身心障礙者職業重建個案管理員專業訓練 36 小時 ● 職業輔導評量員初階訓練 160 小時 ● 督導專業訓練 36 小時 ● 職業個案管理員手冊表格介紹、撰寫
成員 B	幼兒教育系輔系特殊教育系畢 (學前階段特殊教育教師證)	共計 12 年 ● 職前方案就服員 1 年 ● 支持性就業服務員 8 年 ● 職業重建個案管理員 4 年迄今	● 身心障礙者就業服務員 36 小時專業訓練 ● 身心障礙者職業重建個案管理員專業訓練 36 小時 ● 職業輔導評量員初階訓練 160 小時 ● 督導專業訓練 36 小時
成員 C	日文系輔系社會工作系畢	共計 14 年 ● 支持性就業服務員 11 年 ● 職業重建個案管理員 3 年迄今	● 身心障礙者就業服務員 36 小時專業訓練 ● 身心障礙者職業重建個案管理員專業訓練 36 小時 ● 職業輔導評量員初階訓練 160 小時 ● 督導專業訓練 36 小時 ● 職業個案管理員手冊表格介紹、撰寫
成員 D	社會科學系畢	共計 7 年 3 個月 ● 庇護性就業服務員 2 年 ● 庇護性商店店長 3 個月 ● 職業重建個案管理員 5 年迄今	● 身心障礙者就業服務員 36 小時專業訓練 ● 身心障礙者職業重建個案管理員專業訓練 36 小時 ● 職業輔導評量員初階訓練 160 小時 ● 在職訓練-ICF 概念(心智障礙類鑑定一般人員) ● 職業個案管理員手冊表格介紹、撰寫

(續下頁)

表 3-3 焦點團體成員之背景資料(續)

成員	專業背景	職重年資	職重相關訓練
成員 E	社會工作系畢	<p>共計 11 年</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 庇護性就業服務員 5 年 ● 職業重建個案管理員 6 年迄今 	<ul style="list-style-type: none"> ● 身心障礙者就業服務員 36 小時專業訓練 ● 身心障礙者職業重建個案管理員專業訓練 36 小時 ● 職業輔導評量員初階訓練 160 小時 ● 職業個案管理員手冊表格介紹、撰寫 ● 身心障礙者職業重建個案管理員專業訓練 36 小時 ● 職業輔導評量員初階訓練 160 小時 ● 職業個案管理員手冊表格介紹、撰寫
成員 F	社會工作系畢	<p>共計 12 年</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 站台就業服務員及個案管理員 5 年 ● 就業服務員 1 年 ● 職業重建個案管理員 6 年迄今 	<ul style="list-style-type: none"> ● 身心障礙者就業服務員 36 小時專業訓練 ● 身心障礙者職業重建個案管理員專業訓練 36 小時 ● 職業輔導評量員初階訓練 160 小時 ● 職業個案管理員手冊表格介紹、撰寫
成員 G	社會系畢	<p>共計 17 年</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 庇護性就業服務員及個案管理員 5 年 ● 支持性就業服務員 4 年 ● 職業輔導評量員 2 年 ● 職業重建個案管理員 6 年迄今 	<ul style="list-style-type: none"> ● 身心障礙者就業服務員 36 小時專業訓練 ● 身心障礙者職業重建個案管理員專業訓練 36 小時 ● 職業輔導評量員初階訓練 160 小時 ● 在職訓練-ICF 概念、職業重建個管員表格撰寫及個案討論工作坊
成員 H	哲學系輔系應用心理系畢 (就業服務員乙級技術士證)	<p>共計 16 年 6 個月</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 大學資源教室輔導老師 4 年 ● 就業服務員 2 年 ● 職業輔導評量員 2.5 年 ● 職業重建個案管理員 8 年迄今 	<ul style="list-style-type: none"> ● 身心障礙者就業服務員 36 小時專業訓練 ● 身心障礙者職業重建個案管理員專業訓練 36 小時 ● 職業輔導評量員初階訓練 160 小時 ● 在職訓練-ICF 概念、職業重建個管員表格撰寫及個案討論工作坊

第三節 研究工具

本研究所運用的研究工具共有二種，分別為：

一、 ICF 職業重建核心碼

ICF 職業重建核心碼是 2009 年起，由瑞士的癱瘓研究中心進行發展，研究過程透過文獻回顧、專家會議、橫斷面研究、焦點團體訪談、共識會議、以及驗證期等階段進行，團隊於 2010 年 6 月公告第一版職業重建核心碼，共分為完整版與簡短版。完整版共 90 碼，其中只有 1 個代碼為第三層次，其餘均為第二層次，而簡短版共有 13 碼，均為第二層次。職業重建核心編碼是可以提供職業重建專業人員在個案進行功能初評時，以較為全人觀點的面向進行思考，核心碼詳細內容請見表 2-1。

二、 身心障礙者職業重建個案管理服務評估表

職業重建個案管理是透過系統的專業服務，協助身心障礙者達成職涯目標，因此職業重建個案管理員需具備多元的專業能力來提供協助，民國 101 年起中彰投區身心障礙者職業重建服務資源中心完成「職業重建個案管理服務工作手冊」後，經過一年的試辦計畫，民國 103 年各縣市正式開始實施職管相關表格以作為服務提供過程中的評估與紀錄工具。職業重建服務

表單包含有職業重建個案管理服務申請表、開案審查表、評估表、職業重建計畫、職業重建計畫檢視表、結案表，但考量此次研究目的著重於身心障礙者職業重建個案管理服務評估表和ICF職業重建核心碼的接軌，故所運用的表單也以身心障礙者職業重建個案管理服務評估表為主；而職業重建個案管理服務評估表內容包含「職業生涯期待與就業準備、功能表現(生理、心理、個人生活/家庭/社會)、職業重建需求摘要與處遇方向、就業相關助因與阻因分析暨支持輔導需求分析」，表單詳細內容請見附件一。

第四節 研究步驟

依據研究目的，本研究的研究步驟請見下圖 3-1：

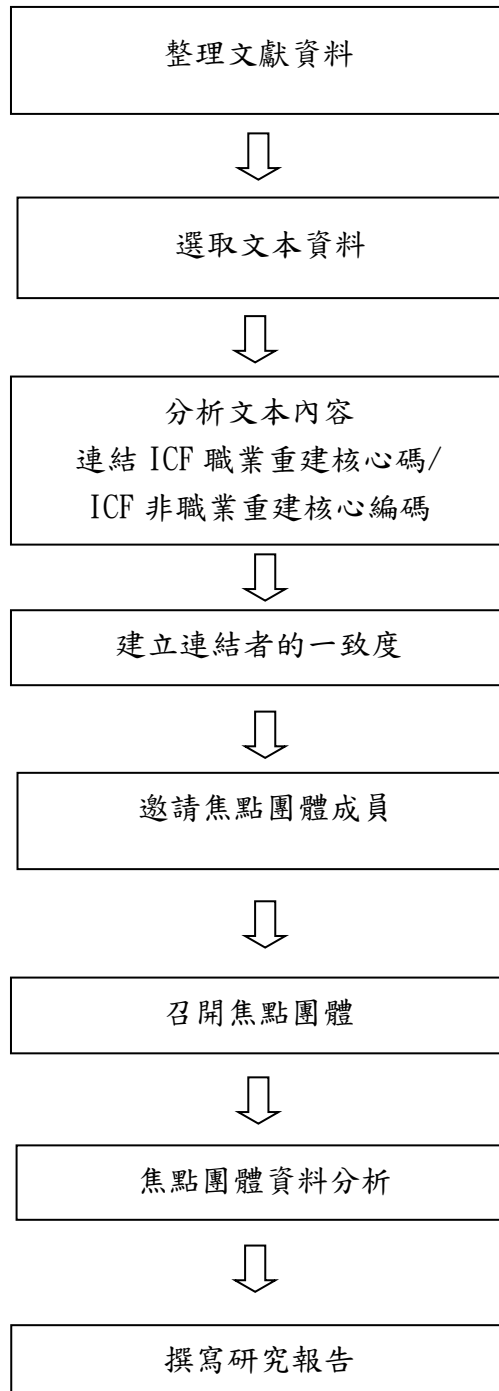


圖 3-1 研究流程圖

各階段詳細的步驟敘述如下，研究進度表詳見表 3-4：

- 一、 文獻彙整：針對 ICF 職業重建核心碼相關研究文獻、國內職業重建發展與現況資料進行彙整，作為本研究參考依據。
- 二、 選取文本資料：研究者依據身心障礙者職業重建個案管理服務評估表的內容選取合適的文本資料，抽取個案資料總計 34 份，主要研究對象以領有現制身心障礙證明，並於民國 104-105 年接受臺北市及新北市職業重建服務窗口所提供身心障礙者職業重建服務，並由職業重建個案管理員完成「全國身心障礙者就業轉銜暨職業重建服務資訊管理系統」資料登打者。
- 三、 分析文本資料：所抽樣的文本資料進行分析，分析身心障礙者職業重建個案管理服務評估表的內容，檢視職業重建個案管理員所撰寫的文本內容與 ICF 代碼間的連結度，而所連結代碼會區分為「職業重建核心碼、非職業重建核心碼、個人因素」三種類別，以進一步瞭解身心障礙者職業重建個案管理服務評估表中所對應出現的 ICF 核心碼有哪些、其他的 ICF 代碼有哪些以及個人因素有那些。歸納出職業重建個案管理員現階段在進行評估時，哪些項目是與 ICF 職業重建核心碼相同，哪些 ICF 編碼或是有哪些項目尚未被評估到，係未來可以再進一步擴增的項目。

四、 建立一致性

(一) 研究團隊背景：為提升本研究信度，研究團隊中，主要分析研究者具備職業重建相關領域五年以上資歷，對於職業重建具備熟悉度與相關經驗，亦接受過 ICF 評估相關訓練，而偕同分析者亦具備從事職業重建領域十年以上資歷，對於職業重建服務具備熟悉度與經驗，同樣接受過 ICF 評估相關訓練。

(二) 文本分析過程：本研究初期在進行分析時，研究團隊成員即定期每兩週進行 1 次分析項目共同討論，檢視並建立文本編碼的一致性；同步也將分析資料請團隊研究計畫主持人協助檢核，確認分析內容的可靠性與正確分類情形。

五、 焦點團體

(一) 針對所抽樣之文本進行內容分析後，依據分析結果擬定訪談大綱，並邀請職業重建個案管理員召開焦點團體，討論職業重建評估運用 ICF 概念的可行性。

(二) 進行方式：

1. 從第一部分所抽選出的 34 份文本中，邀請 8 位具參與意願的職業重建個案管理員進行焦點團體討論，所邀請的成員均全數均具備三年以上職業重建個案管理員

資歷。

2. 焦點團體討論方向

(1) 與成員說明第一階段文本分析結果，針對文本資料

中職管評估階段出現頻率較高的 ICF 職業重建核心

碼進行討論，了解該項目是否也是實務狀況中較為

重視的項目。

(2) 針對文本中出現頻率較低的 ICF 職業重建核心碼進

行討論，了解在實際服務中，職業重建個案管理員

是否是較少被評估該項目，或是完成評估後並未撰

寫於紀錄。

(3) 針對評估表中出現的 ICF 非職業重建核心編碼的項

目，以及 ICF 中的個人因素進行探討，瞭解這些項

目在實務中是否為職業重建個案管理員所重視的評

估向度。

(4) ICF 職業重建核心碼運用是否可做為職業重建個案管

理員在職業重建評估中自我檢視的工具與提醒。

六、 撰寫報告：依據兩階段所蒐集資料撰寫報告，並提出結論與建

議。

表 3-4 研究進度表

項目	01 月	02 月	03 月	04 月	05 月	06 月	07 月	08 月	09 月	10 月	11 月	12 月
文獻回顧												
抽選文本資料												
分析資料												
建立連結者一致度												
焦點團體												
撰寫報告												

第四章 研究結果與發現

本章主要探討經由文本分析以及焦點團體所獲得的研究結果，瞭解在職業重建個案管理員的評估過程中，運用 ICF 職業重建核心碼作為評估參考的可行性。下面依序分節說明分析結果：第一節為職業重建個案管理服務評估表和 ICF 的 b、s 碼連結情形；第二節為職業重建個案管理服務評估表和 ICF 的 d 碼連結情形；第三節為職業重建個案管理服務評估表和 ICF 的 e 碼及 ICF 個人因素連結情形；第四節為職業重建個案管理服務評估表和 ICF 職業重建核心碼簡短版的連結情形；第五節為職業重建個案管理員對於 ICF 職業重建核心碼納入職業重建個案管理服務評估看法。

第一節 職業重建個案管理服務評估表和 ICF 的 b、s 碼連

結情形

ICF 的架構中「身體功能與結構」包括了身體功能 b 碼與身體結構 s 碼，「身體功能」是指身體各系統的生、心理功能；「身體結構」是指身體部位、器官等構造；本節係把所抽樣的 34 份職業重建個案管理服務評估表文本，與 ICF 碼的 b 碼跟 s 碼進行連結，包括「職業重建核心碼」與「非職業重建核心碼」兩部分。

職業重建核心碼中因未包括 s 碼，故此部分的分析是將全部的文本資料與 ICF 職業重建核心碼 b 碼進行連結，由表 4-1 中可發現 ICF 職業重建核心碼以感官相關的代碼「b210 視覺功能、b230 聽覺功能」在 90% 以上的文本內容出現評估紀錄；而有較高評估情形，佔五成以上者依序為 b152 情緒功能(76.5%)、b235 前庭功能(67.6%)、*b455 運動耐受功能(67.6%)、b126 氣質與人格功能(61.8%)、b144 記憶功能(55.9%)；其次是低於五成的 b740 肌肉耐力功能(41.2%)、b140 注意力功能(35.3%)、*b164 高階認知功能(32.4%)、b117 智力功能(26.5%)、b730 肌肉力量功能(20.6%)、b160 思考功能(14.7%)，出現頻率分別介於 14.7% 到 41.2% 之間；對照職業重建個案管理服務評估表，可發現視覺、聽覺、情緒、平衡覺、體耐力、人格特質與記憶力

都是表格中明確列出的評估重點，顯示職業重建個案管理員多會參酌職業個案管理服務評估表的評估重點進行職業重建個案管理服務的評估。

勞動部 103 年身心障礙者勞動狀況調查結果顯示，身心障礙就業者從事之職業最高前三項為「基層技術工及勞力工」、「服務及銷售工作人員」與「事務支援人員」，也因身心障礙族群所從事的職類多以勞力性工作為主，故職業重建個案管理員在職管評估階段時對於對於身心障礙者的體耐力表現也會進行評估，從此次所抽樣文本的分析結果，與體耐力相關的 ICF 碼有三個，分別為*b455 運動耐受功能(67.6%)、b740 肌肉耐力功能(41.2%)、b730 肌肉力量功能(20.6%)，顯示個體的身體耐力表現是許多職業重建個案管理員評估時重視的項目，但在肌肉耐力、肌肉負重的表現上，則在第一類的服務對象有較高的評估情況，推測這部分可能與第一類的服務對象多從事勞力性工作職務有關，故職業重建個案管理員也會著重評估肌力與負重的相關表現。

而在「*b130 精力與驅力功能、b134 睡眠功能、b280 痛覺、b810 皮膚的保護功能」的功能則未出現於此次抽樣文本資料中，除了因第八類的服務對象因文本樣本數不足故未予以抽取，恐致文本中並沒有「皮膚與相關構造及其功能」有困難的身心障礙者，而在所抽樣的 34

份文本資料中，所有的服務對象的紀錄並未出現上述身體功能的問題，也因此顯示是未連結的情況。綜合來說，職業重建個案管理員進行評估時，首重服務對象的感官功能(視、聽覺)，其次為情緒、前庭、運動耐受、氣質與人格及記憶功能，另於肌肉耐力、注意力、高階認知、智力、肌肉力量及思考等功能，亦給予關注；惟此次所抽樣的文本資料中，對於服務對象的精力、睡眠、疼痛及皮膚功能等，資料蒐集較顯闕如。

將所選取的 34 份文本資料進一步細分為「第一類」與「其他類」的分組，檢視文本資料所記載的評估內容與 ICF 職業重建核心碼身體功能連結情形，可發現職業重建個案管理員針對第一類的服務對象評估項目向度較廣，文本內容共連結到 13 個代碼，包括近八成的職業重建核心碼的身體功能概念，而第 2-7 類的服務對象文本資料則連結到 11 個代碼，包括六成的職業重建核心碼的身體功能概念；且與第一類服務對象的文本資料相較，在「b117 智力功能、b160 思考功能」的功能表現，則是在非第一類服務對象的文本資料中未出現評估記錄的項目，從所抽樣的文本分析結果，能發現智力與思考的功能多會出現於智能障礙或是精神障礙的文本資料中，由此可瞭解針對認知功能無特殊狀況的服務對象，職業重建個案管理員可能較少做進一步評估或是撰寫相關紀錄。

而在 b730 肌肉力量功能、b740 肌肉耐力的功能中，第一類的服務對象分組則較其他類的服務對象的分組有較高評估連結情況，檢視所抽樣文本內容，可發現因此次所抽樣的第七類服務對象並無顯著的肢體障礙問題，故職業重建個案管理員便對於肢體的描述較少進一步的書寫記錄，抽樣文本資料與職業重建核心碼 b 碼的連結情況請詳見表 4-1。

表 4-1 職業重建個案管理服務評估表與 ICF 職業重建核心碼—身體功能連結情形

身體功能(17 碼)	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本(34 份)	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
b117 智力功能	9	37.5%	0	0.0%	9	26.5%
b126 氣質與人格功能	13	54.2%	8	80.0%	21	61.8%
*b130 精力與驅力功能	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
b134 睡眠功能	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
b140 注意力功能	9	37.5%	3	30.0%	12	35.3%
b144 記憶功能	13	54.2%	6	60.0%	19	55.9%
b152 情緒功能	17	70.8%	9	90.0%	26	76.5%
b160 思考功能	5	20.8%	0	0.0%	5	14.7%
*b164 高階認知功能	10	41.7%	1	10.0%	11	32.4%
b210 視覺功能	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
b230 聽覺功能	23	95.8%	8	80.0%	31	91.2%
b235 前庭功能	18	75.0%	5	50.0%	23	67.6%
b280 痛覺	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
*b455 運動耐受功能	16	66.7%	7	70.0%	23	67.6%
b730 肌肉力量功能	6	25.0%	1	10.0%	7	20.6%
b740 肌肉耐力功能	12	50.0%	2	20.0%	14	41.2%
b810 皮膚的保護功能	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%

在此次所抽樣的文本資料中，分析文本內容可發現職業重建個案管理員的評估重點亦涵蓋了 ICF 非職業重建核心碼的編碼，從所抽樣文本的連結情況可瞭解職業重建個案管理員對於第一類服務對象的功能表現還是以心智功能為重要考量，像是 b110 意識功能、b122 整體心理社會功能、b156 知覺功能以及 b167 語言的心智功能，其連結率分別落在 8.3%到 20.8%間，詳細連結情況請見表 4-2。

而在 b110 意識功能有連結情形的評估，全數都是連結到精神障礙的文本紀錄中，b122 整體心理社會功能的連結文本則以自閉症與智能障礙為主，顯示職業重建個案管理員依著服務對象的狀況進行著評估與紀錄。而文本中可與知覺功能連結到的情況有 20.6%，檢視文本的內容，可發現職業重建個案管理員所評估的知覺功能多與感官功能或是觸覺功能相關，因此部分為職業重建個案管理服務評估表的評估重點，故因此部分的職業重建個案管理員也會參酌作為評估的考量重點。

在其他障礙類別中，可發現因應服務對象的個別狀況，職業重建個案管理員對於生理功能與身體構造的表現，會較第一類服務對象有更詳實與深入的描述與說明，例如 b430 血液系統功能所連結的文本為第四類所抽樣的資料、b525 排便功能與 b620 膀胱功能所連結的內

容則為第六類所抽樣的文本資料、b710 關節穩定性功能與 s730 上肢構造所連結的內容則為第七類所抽樣的文本資料。而 b780 肌肉與動作功能的感覺、s750 下肢構造雖與肢體功能有關，但在此次所抽樣的文本中則是連結到非肢體類的服務對象，分別為第六類與第一類，由此可知於職業重建個案管理服務評估階段，多數的職業重建個案管理員會以服務對象的障礙狀況與特質為考量，著重描述其障礙與功能受限的部分。

表 4-2 職業重建管理評估表與 ICF 非職業重建核心碼-身體功能/身體構造連結情形

身體功能/身體構造	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本(34 份)	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
b110 意識功能	5	20.8%	0	0.0%	5	14.7%
b122 整體心理社會功能	3	12.5%	0	0.0%	3	8.8%
b156 知覺功能	2	8.3%	5	50.0%	7	20.6%
b167 語言的心智功能	5	20.8%	3	30.0%	8	23.5%
b265 觸覺功能	12	50.0%	6	60.0%	18	52.9%
b320 構音功能	0	0.0%	1	10.0%	1	2.9%
b430 血液系統功能	0	0.0%	1	10.0%	1	2.9%
b525 排便功能	0	0.0%	1	10.0%	1	2.9%
b620 膀胱功能	0	0.0%	1	10.0%	1	2.9%
b710 關節穩定性的功能	0	0.0%	1	10.0%	1	2.9%
b780 肌肉與動作功能的 感覺	0	0.0%	1	10.0%	1	2.9%
s730 上肢構造	0	0.0%	2	20.0%	2	5.9%
s750 下肢構造	1	4.2%	0	0.0%	1	2.9%

第二節 職業重建個案管理服務評估表和 ICF 的 d 碼連結情形

在 ICF 活動和參與領域中，職業重建個案管理服務評估表與 ICF 職業重建核心碼活動與參與連結情形請見表 4-3，在全部 34 份文本資料中，40 個 ICF 職業重建核心碼的 d 碼共有 13 個的連結率高於 80%，分別為*d240 處理壓力與其他心理需求(100%)、d540 穿著(100%)、d710 基本人際互動(100%)、*d845 取得、保有與終止一份工作(100%)、d415 維持身體姿勢(97.1%)、d160 集中注意力(91.2%)、d410 改變身體基本姿勢(91.2%)、d440 手部的精細使用(91.2%)、d450 步行(91.2%)、*d155 學得技能(88.2%)、d175 解決問題(88.2%)、d445 手與手臂的使用 (88.2%)、d530 如廁 (82.4%)，顯示對於服務對象在心理調適、基本生活自理、注意力、學習功能與應變能力、肢體功能、人際互動是多數職業重建個案管理員會評估到的功能表現。

而全部文本資料中，亦發現職業重建核心碼中共有 10 個 ICF 活動與參與編碼與文本資料的連結情況低於 10%，分別為 d360 使用溝通裝置與技術(8.8%)、d475 駕駛(8.8%)、d820 學校教育(8.8%)、d830 高等教育(8.8%)、d220 從事多項任務(5.9%)、d840 學徒(職業準備)(5.9%)、d465 使用設備四處移動(2.9%)、d825 職業訓練(2.9%)、

*d855 無酬工作(2.9%)、d177 做決定(0.0%)，其中與學習階段相關的「學業教育、實習、職業訓練及職前準備」等 d 碼，雖於身心障礙者職業重建個案管理服務評估表中明確都具備「教育背景、職業訓練/實習經驗、工作經驗」填寫欄位，但檢視此次研究所抽樣的文本資料中，發現有部分的職業重建個案管理員會於評估表中僅記錄服務對象的學經歷資料，將詳細的相關學習能力表現補充紀錄於案主服務紀錄表(OC)處，故學習的相關資料便不會呈現於評估表中，因此相關的 ICF 編碼連結次數會較少。除此之外，此次所抽樣的文本資料中也僅有三份是來自於教育轉銜階段，因此可知大部分所抽樣的服務對象並非處於學校學習階段，因此對於服務對象的學習階段相關評估紀錄便會較少。而較低連結情況的 d 碼中，與移動交通有關的 d 碼包含駕駛、使用設備四處移動，除了因此次所抽樣的服務對象居住地都位於雙北市，而雙北地區的大眾交通便利且發達，因此服務對象對於獨立駕駛的需求相對也較低，所以在 d475 駕駛的連結情形便相對較少；而對於使用設備移動的評估情況上，因此次所抽樣的服務對象對於移動輔具並無需求，因此便也會有較低的連結情況。

承上所述，整體檢視 ICF 職業重建核心碼活動與參與的編碼連結情況，可發現職業重建個案管理員對於活動與參與領域的評估掌握度較高，全部 40 個活動與參與的職業重建核心碼中可與文本連結的編

碼有 39 個，僅有「d177 做決定」於全部文本資料中未被連結到，雖每個編碼與文本連結情況有高低之差異，但可發現職業重建個案管理員會依據個體的狀況進行評估，瞭解其在不同活動中的表現。例如在 d310 口語訊息的溝通-接受的功能表現中，所抽樣的文本資料中身心障礙者多數可依靠口語訊息進行溝通，因此在 d315 非口語訊息的溝通-接受的評估情況就會較少。而針對運用溝通裝置的功能表現，在所抽樣的文本資料中與 d360 使用溝通裝置和技術連結的有三份，其中一份文本資料為聽語障，故職業重建個案管理員會針對其在溝通裝置上的使用狀況進行評估，另外兩份所抽樣的文本雖個體並未有溝通上的障礙，但職業重建個案管理員仍會廣泛的評估其在電子郵件、社群軟體的運用狀況，以瞭解在不同方式的表達溝通情形。

另從所抽樣的文本分析資料中，可發現職業重建個案管理員在職管服務評估中較多會針對身心障礙者的單項任務進行評估，如是否具備掃地、拖地等清潔技能，而較少針對個體執行日常例行事務、執行多項任務的狀況進行深入評估描述，因此文本分析結果顯示在 d210 從事單項任務的連結情形就會高於 d220 從事多項任務，而這顯示了現階段職業重建個案管理員可能對於服務對象的任務操作表現，會以單項任務表現的評估為主，可能會對於服務對象在例行事務的安排、多項任務的執行情況掌握度較低，但就業中常是需要處理多項任務，

服務對象需要學習如何面對就業環境中的各項任務的執行與處理，因此這部份也可在進一步思考，也許未來職業重建個案管理員對於服務對象的例行事務執行或是多項任務評估可再多加著墨考量。

進一步檢視不同障礙分組的差異狀況，第一類的文本內容與核心碼連結 39 個 ICF 碼，共可連結到 97.5% 的職業重建核心碼概念；其他類的文本則連結 31 個 ICF 碼，共連結到 77.5% 的職業重建核心碼概念，從結果可知職業重建個案管理員對於第一類的服務對象會具備較廣泛的評估項目考量，而對於其他類的服務對象則可能會依據障礙狀況而有不同的評估安排，因此就會有部分的活動參與表現未能於評估紀錄中被評估與記錄下來。

最後，在文本資料的分析中也可發現 ICF 職業重建核心碼活動與參與的領域內容多數會和評估表的欄位有出現一致，且若於評估表欄位中有出現文字提示的項目，該項目也都會成為職業重建個案管理員評估且關注的功能表現。

表 4-3 職業重建管理評估表與 ICF 職業重建核心碼－活動與參與連結情形

活動與參與(40 碼)	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本(34 份)	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
*d155 學得技能	22	91.7%	8	80.0%	30	88.2%
d160 集中注意力	23	95.8%	8	80.0%	31	91.2%
d163 思考	6	25.0%	1	10.0%	7	20.6%
d166 閱讀	17	70.8%	6	60.0%	23	67.6%
d170 書寫	15	62.5%	6	60.0%	21	61.8%
d172 計算	20	83.3%	6	60.0%	26	76.5%
d175 解決問題	22	91.7%	8	80.0%	30	88.2%
d177 做決定	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
d210 從事單項任務	20	83.3%	7	70.0%	27	79.4%
d220 從事多項任務	2	8.3%	0	0.0%	2	5.9%
d230 執行日常例行事務	4	16.7%	0	0.0%	4	11.8%
*d240 處理壓力與其他心理需求	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
d310 口語訊息的溝通-接受	18	75.0%	7	70.0%	25	73.5%
d315 非口語訊息的溝通-接受	3	12.5%	2	20%	5	14.7%
d350 交談	20	83.3%	7	70.0%	27	79.4%
d360 使用溝通裝置與技術	2	8.3%	1	10.0%	3	8.8%
d410 改變身體基本姿勢	24	100.0%	7	70.0%	31	91.2%
d415 維持身體姿勢	23	95.8%	10	100.0%	33	97.1%
d430 舉起與攜帶物品	16	66.7%	3	30.0%	19	55.9%
d440 手部的精細使用	22	91.7%	9	90.0%	31	91.2%
d445 手與手臂的使用	21	87.5%	9	90.0%	30	88.2%

(續下頁)

表 4-3 職業重建管理評估表與 ICF 職業重建核心碼－活動與參與連結情形(續)

活動與參與(40 碼)	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本(34 份)	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
d450 步行	22	91.7%	9	90.0%	31	91.2%
d455 四處移動	9	37.5%	5	50.0%	14	41.2%
d465 使用設備四處移動	1	4.2%	0	0.0%	1	2.9%
d470 使用運輸工具	20	83.3%	7	70.0%	27	79.4%
d475 駕駛	1	4.2%	2	20.0%	3	8.8%
d530 如廁	20	83.3%	8	80.0%	28	82.4%
d540 穿著	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
d570 照料個人健康	16	66.7%	0	0.0%	16	47.1%
d710 基本人際互動	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
*d720 複雜人際互動	7	29.2%	0	0.0%	7	20.6%
d740 正式人際關係	4	16.7%	1	10.0%	5	14.7%
d820 學校教育	2	8.3%	1	10.0%	3	8.8%
d825 職業訓練	1	4.2%	0	0.0%	1	2.9%
d830 高等教育	2	8.3%	1	10.0%	3	8.8%
d840 學徒(職前準備)	2	8.3%	0	0.0%	2	5.9%
*d845 取得、保有與 終止一份工作	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
*d850 有報酬工作	13	54.2%	7	70.0%	20	58.8%
*d855 無報酬工作	1	4.2%	0	0.0%	1	2.9%
d870 經濟自給自足	13	54.2%	3	30.0%	16	47.1%

而在「ICF 非職業重建核心碼」部分，所抽樣的 34 份文本資料中，最明顯的是在家庭關係、休閒娛樂與自我照顧功能表現上，全部的文本統計後都有與 ICF 碼連結超過七成的情況，分別是 d760 家庭

關係 (97.1%)、d920 娛樂和休閒 (85.3%)、d465 在不同地方四處移動 (82.4%)、d510 清洗個人 (82.4%)、d520 照顧身體部位 (82.4%)、d550 進食(79.4%)，從職業重建個案管理評估的內容可以瞭解服務對象的家庭狀況，個人生活的自我照顧功能、購物、家務處理的功能表現都是職業重建個案管理員於職重評估時所關注的重點，顯示服務對象在獨立生活的照顧、休閒娛樂的安排、家庭互動等面向的表現都會成為職業重建個案管理員於評估中蒐集資料的重點，各代碼的詳細連結情況請見表 4-4。

表 4-4 職業重建個案管理服務評估表與 ICF 非職業重建核心碼-活動及參與代碼連結情形

活動及參與	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本(34 份)	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
d320 正式手語的溝通-接受	0	0.0%	3	30.0%	3	8.8%
d325 書面文字訊息的溝通-接受	6	25.0%	2	20.0%	8	23.5%
d330 說話	1	4.2%	2	20.0%	3	8.8%
d460 在不同地方四處移動	19	79.2%	9	90.0%	28	82.4%
d510 清洗個人	19	79.2%	9	90.0%	28	82.4%
d520 照顧身體部位	19	79.2%	9	90.0%	28	82.4%
d550 進食	19	79.2%	8	80.0%	27	79.4%
d560 飲用液態食物	7	29.2%	3	30.0%	10	29.4%
d620 取得商品與服務	10	41.7%	4	40.0%	14	41.2%
d640 做家事	2	8.3%	0	0.0%	2	5.9%
d760 家庭關係	23	95.8%	10	100.0%	33	97.1%
d920 娛樂和休閒	22	91.7%	7	70.0%	29	85.3%

第三節 職業重建個案管理服務評估表和 ICF 的 e 碼、ICF

個人因素連結情形

職業重建個案管理服務評估表和 ICF 的 e 碼連結情形，在所抽樣文本與 ICF 職業重建核心碼環境領域連結之結果，全部 34 份文本中，可發現相對於「身體功能 b 碼、活動與參與 d 碼」的評估狀況，「環境因素 e 碼」在職業重建個案管理員的文本資料中是屬於連結狀況較低的項目。

在環境領域共 33 個核心碼中，文本資料分析的結果顯示共有五成的 ICF 環境因素碼並未出現在所抽樣的評估紀錄中，可發現在職業重建個案管理服務的評估過程，與環境因素相關的因子可能有時候較容易被忽略、或是因為考量服務對象沒特殊問題而不特別紀錄於評估表中，因此閱讀者可能就會較難以從評估表中獲知服務對象於環境中的相關表現。而在職業重建核心碼 e 碼的連結情形中，有四個核心碼是連結情形較高的 e 碼，分別為「e310 核心家庭(100.0%)、e570 社會安全服務、體系與政策(97.1%)、*e590 勞動與就業服務、體系與政策(85.3%)、e1101 藥品(73.5%)」，從分析結果可瞭解身心障礙者的家庭狀況以及其在藥品的使用情形是多數所抽樣的文本中有被評估到的環境因素，此部份係因在身心障礙職業重建評估表的欄位，個人生活層

面有列出家庭系統為評估重點，在生理層面列出醫療狀況為評估重點項目，因此職業重建個案管理員多數便會針對服務對象的家庭狀況、就醫狀況以及服用藥物情形進行晤談評估。

而抽樣文本資料與其他 11 個職業重建核心碼 e 碼的連結情況則落在 2.9%到 47.1%不等的百分比，分別為「e320 朋友(47.1%)、e555 社團與組織的服務、體系與政策(35.3%)、e360 其他專業人員(32.4%)、e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員(29.4%)、e355 健康專業人員(23.5%)、*e580 健康服務、體系與政策(20.6%)、e120 個人用於室內外行動與運輸的產品與科技(8.8%)、*e330 權威者(8.8%)、e135 就業用產品與科技(2.9%)、e450 健康專業人員的個人態度(2.9%)、e585 教育與訓練服務、體系與政策(2.9%)，從文本資料可瞭解不同的職業重建個案管理員會因應服務對象的狀況，而對於服務對象的朋友、社團、同儕熟人、健康專業人員、權威者、健康照顧體系、運輸相關輔具、教育相關輔具等環境因素，而有不同項目的評估情況。而全部的文本資料與 ICF 的環境 e 碼連結情形請見表 4-5。

表 4-5 職業重建個案管理服務評估表與 ICF 職業重建核心碼—環境因素連結情形

環境因素(33 碼)	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
e1101 藥品	18	75.0%	7	70.0%	25	73.5%
e115 個人用於日常生活的產品與科技	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e120 個人用於室內外行動與運輸的產品與科技	3	12.5%	0	0.0%	3	8.8%
e125 溝通用產品與科技	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e130 教育用產品與科技	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e135 就業用產品與科技	0	0.0%	1	10.0%	1	2.9%
e150 公共建築之設計、建造及建築的產品與科技	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e155 私用建築之設計、建造及建築的產品與科技	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e225 氣候	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e240 光線	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e250 聲音	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e260 空氣品質	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
*e310 核心家庭	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
e320 朋友	10	41.7%	6	60.0%	16	47.1%
e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員	9	37.5%	1	10.0%	10	29.4%
*e330 權威者	3	12.5%	0	0.0%	3	8.8%
e340 個人照護提供者與個人助理	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e355 健康專業人員	8	33.3%	0	0.0%	8	23.5%
e360 其他專業人員	8	33.3%	3	30.0%	11	32.4%

(續下頁)

表 4-5 職業重建個案管理服務評估表與 ICF 職業重建核心碼—環境因素連結情形(續)

環境因素(33 碼)	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
e430 權威者的個人態度	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e450 健康專業人員的個人態度	1	4.2%	0	0.0%	1	2.9%
e460 社會的態度	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e465 社會規範、作法與意識形態	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e525 住宅服務、體系與政策	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e535 通訊服務、體系與政策	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e540 運輸服務、體系與政策	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e550 法律服務、體系與政策	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e555 社團與組織的服務、體系與政策	10	41.7%	2	20.0%	12	35.3%
e565 經濟服務、體系與政策	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
e570 社會安全服務、體系與政策	23	95.8%	10	100.0%	33	97.1%
*e580 健康服務、體系與政策	5	20.8%	2	20.0%	7	20.6%
e585 教育與訓練服務、體系與政策	1	4.2%	0	0.0%	1	2.9%
*e590 勞動與就業服務、體系與政策	22	91.7%	7	70.0%	29	85.3%

續上所述，環境因素的編碼共有五大章，分別為第一章產品和技術(e1)、第二章天然環境及環境的人為改變(e2)、第三章支持和關係(e3)、第四章態度(e4)、第五章服務、制度和政策(e5)，檢視此次抽樣的文本資料，職業重建個案管理員評估到較多環境因素職業重建核心

碼概念的是「支持與關係(e3)」、「服務、制度和政策(e5)」，分別都能連結到一半以上的環境因素核心碼，顯示服務對象的支持系統、以及相關的服務與政策訊息，都是職業重建個案管理員關注的環境功能表現。

檢視環境因素各章的連結情況，在「產品與科技(e1)」的環境因素中，除了藥品有呈現出較高的評估情況，其他產品與科技的相關環境因素則都沒有較高的連結情況，推測係因此次所抽樣的文本資料多數的服務對象並無特殊輔具需求，因此職業重建個案管理員對於服務對象的輔具評估便不會特別紀錄於文本資料中，有與文本資料出現連結的職業重建核心碼 e 碼僅有 e120 個人用於室內外行動與運輸的產品與科技以及 e135 就業用產品與科技。而「天然環境及環境的人為改變(e2)」的環境功能表現，則是此次所抽樣的文本資料中全數未能被連結的環境因素核心碼，除了與自然環境相關的環境狀態可能不是職業重建個案管理員於評估初期的重點考量外，從焦點團體成員的討論中也可獲知，服務對象對於環境的偏好評估多會於就業服務階段才會進行討論，因此可能便不會記載於職業重建個案管理服務評估表中。

「支持與關係(e3)」的環境因素是有較高的連結評估情況，而當中職業重建個案管理員多數都有評估到的 e 碼是核心家庭以及朋友的

環境因素，而對於 e325、*e330、e340、e355、e360 的環境因素，則較少出現評估的相關紀錄內容，推測此部分與國內的國情現況有關，職業重建個案管理員對於服務對象的家庭成員或是重要他人的意見都會給予高度重視，服務歷程中若有機會也會邀請家庭成員共同參與討論，因此評估期間便會先多深入瞭解評估服務對象的家庭狀況，完整的瞭解服務對象的家庭系統狀況，而其他的支持關係系統則若是服務對象並未於評估過程中主動提及，便可能就較不會被記錄於職業重建個案管理服務評估表中。

在態度(e4)的職業重建核心碼環境因素中，有出現連結的 e 碼僅有 e450 健康專業人員的個人態度，其他與態度相關環境 e 碼則並無出現與文本資料連結的情況，顯示社會的態度、意識形態的環境因素也是在職業重建評估中較少被考量到的環境因素。而在與服務、制度和政策(e5)的職業重建核心碼環境因素中，有較高連結情形的環境因素表現為社團組織、社會政策與勞動政策，此部分顯示職業重建個案管理員對於服務對象所參與的基金會或協會、領取社福津貼情況、曾經使用過那些勞政相關福都會予以關注。但相對社會安全服務、體系與政策以及勞動與就業服務、體系與政策的環境因素來說，若服務對象在其他環境因素如住宅、通訊、運輸、法律層面上，若無特殊的需求

與困難，職業重建個案管理員便也不會將訊息特別記載於職業重建個案管理服務評估表中。

整體而言，此次所抽樣的 34 份文本分析後呈現，職業重建個案管理員對於服務對象的家人同儕支持系統、身障津貼、勞政相關服務的環境因素表現有較高的評估情形，但在輔具、自然環境、社會態度、住宅經濟或交通政策等環境因素則是連結情況較少的職業重建核心碼，顯示在職業重建個案管理服務評估中，若服務對象並無特殊狀況或是沒有特別的需求時，可能在該環境因素中就較容易被忽略或是不會被納入初期的評估考量，建議未來可將職業重建核心碼的環境因素做為評估提醒的思考，以擴展職業重建個案管理員對於服務對象的環境表現評估全面性。

在 ICF 非職業重建核心碼環境領域部分，有與文本內容連結到的代碼僅有 e410 核心家庭成員的個人態度，在全部的文本內容中連結情況可達八成以上，第一類的服務對象連結百分比為 91.7%，其他類的服務對象連結百分比為 70%，從文本資料中可以發現職業重建個案管理員於評估的過程中，多數會邀請服務使用者的家人共同參與晤談，或是進一步諮詢家人對於服務對象就業的看法，並將所蒐集到的資訊撰寫於職業重建個案管理服務評估表中，顯示職業重建個案管理員於服務歷程中，對於服務使用者家人的態度會給予極高的重視，因此也會於評估過程中參酌家人的想法與意見後，提供後續的相關服務。

表 4-6 職業重建個案管理服務評估表與 ICF 非職業重建核心碼環境因素代碼連結情形

環境因素	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本(34 份)	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
e410 核心家庭成員的個人態度	22	91.7%	7	70.0%	29	85.3%

個人因素在 ICF 中並未被分類與編碼，但個人因素也是情境因素的重要要素，從 ICF 的架構圖中可得知個人因素對於個體在環境中的功能表現會產生影響，個體的每個階段也都有可能因為個人因素而產生變化，然而個人因素會因為國情不同而有很大的社會與文化差異，或因個體生命與生活的特殊背景而有不同的狀況，像是性別、種族、

年齡、其他健康狀況、體適能、生活方式、習慣、教養、社會背景、教育、過去和現在經驗等(王顏和，2011；Hoefsmit, Houkes, & Nijhuis, 2014)，在所抽樣的文本資料中，可發現「個人因素」也是現在職業重建個案管理員重視的評估內容，從本次研究探討文本分析結果，共可歸納出「基本資料」與「個人經驗」兩大範疇，而多數職業重建個案管理員能依據所蒐集的資料現況進行填寫。

職重個管評估表中屬於基本資料的欄位包含服務對象過去的「學歷、職訓經驗、專業證照、實習經驗、工作經驗」，與個人經驗相關的欄位則包含「時間概念/生活作息安排、個人特質/價值觀、職業興趣/職場概念/對於工作想法」；在基本資料部分，若服務對象曾具相關經歷者，職業重建個案管理員多能依評估項目進行晤談與資料蒐集，並將所獲得的資料進行完整記錄，從此次所抽樣的文本資料中，可發現職業重建個案管理員的紀錄深度不太相同，部分會針對個體在個人因素的表現進行詳實說明與紀錄，部分職業重建個案管理員則是簡要的紀錄個體過去的基本資訊，故若該份文本資料僅記錄簡單的背景資料(如學歷、工作史、職訓紀錄等)，研究團隊便將資料歸納於個人因素中，若有針對活動表現內容進行評估，則連結到相關的 ICF 編碼。而在個人經驗部分，在職業重建個案管理評估表採開放欄位設計的模

式下，文本資料中仍有七成以上有填寫相關內容，顯示個人因素對於職業重建服務評估的重要性，所紀錄的內容多以個案的價值觀、想法進行摘述，記錄了個體對於生活的看法，而個人因素詳細情況請見表 4-7。

表 4-7 職業重建個案管理服務評估表與個人因素連結情形

個人因素	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本(34 份)	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
學歷	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
職訓經驗	5	20.8%	0	0%	5	14.7%
專業證照	6	25%	0	0%	6	17.6%
實習經驗	8	33.3%	0	0%	8	23.5%
工作經驗	19	79.1%	10	100.0%	29	85.2%
醫療史	17	70.8%	9	90.0%	26	76.4%
時間概念/生活作息安排	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
個人特質/價值觀	20	83.3%	7	70.0%	27	79.4%
職業興趣/職場概念/ 對於工作想法	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%

第四節 ICF 職業重建核心碼簡短版與職業重建個案管理服務評估表連結情形

ICF 職業重建核心碼除了全部的 90 碼，另由其中 13 碼構成了簡短版，而若從簡短版的 13 碼檢視此次研究的文本分析結果，發現共連結到 12 個 ICF 碼，其中在「*d240 處理壓力與其他心理需求(100.0%)、*d845 取得、保有與終止一份工作(100.0%)、*e310 核心家庭(100.0%)、*d155 學得技能(88.2%)、*e590 勞動與就業服務、體系與政策的連結情形(85.3%)」更是有超過八成以上的連結情形，可瞭解個體的情緒與壓力因應技巧、求職相關能力、家庭狀況、認知學習表現、在生活中與勞政相關的環境表現都是職業重建個案管理員關注的評估重點；而在簡短版的 13 碼中，僅有「*b130 精力與驅力功能」是未出現連結的職業重建核心碼，從抽樣的文本資料中，可發現對於個體的精力與驅動力表現，職業重建個案管理員多會於開案審查期間進行評估，但因此次研究對象為職重個管評估階段所撰寫的文本記錄，故職業重建個案管理員會較少針對此項目進行資訊蒐集，抽樣的資料也發現對於個案的動機表現，職業重建個案管理員紀錄內容多會紀錄個案對於工作的價值觀或是個人意願的想法為主，對於個體的原始驅

力則較少著墨撰寫，推測因而在身心障礙者職業重建個案管理服務評估表中，便較不會針對此功能表現進行評估紀錄。

在簡短版的職業重建核心碼，b 碼共有三個，除了「*b130 精力與驅力功能」未出現連結情況，其餘的兩個編碼都能與部分的文本資料進行連結，其中「*b455 運動耐受功能」的連結情況會高於「*b164 高階認知功能」，顯示職業重建個案管理員對於個體的肢體活動表現會有較多的評估情況，推測此部分是因與身心障礙者就業職種多以勞動性質有關，故對於體耐力的狀態便是評估過程中所重視的功能表現。而針對高階認知的表現，檢視所抽樣的文本內容後發現部分的職業重建個案管理員會除了評估身心障礙者的基本認知能力外，也會進一步加上高階認知功能的描述與說明，全面紀錄服務對象在不同的認知層次上的功能表現，但會因不同職業重建個案管理員而有不同的評估程度，因此高階認知功能的表現並非是每份文本資料中都會出現的評估紀錄。

簡短版的職業重建核心碼，d 碼共有六個，全數都有在所抽樣的文本資料中出現，其連結情況為：*d240 處理壓力與其他心理需求(100.0%)、*d845 取得、保有與終止一份工作(100.0%)、*d155 學得技能(88.2%)、*d850 有報酬工作(58.8%)，與文本連結情形皆超過五成，

顯示身心障礙者的壓力與情緒因應、求職相關能力、學習技能、工作技能的功能表現都是職業重建個案管理員於評估中所重視的項目，故也都會於評估階段進行相關的評估與紀錄。但在*d720 複雜人際互動(20.6%)、*d855 無報酬工作(2.9%)則在本次所抽樣的文本資料中呈現較少的連結情況，顯示在服務對象的複雜人際互動表現或是對於無報酬工作的參與狀況，都可能是職業重建個案管理員較容易忽略，或是因為依據服務對象障礙特性而較少評估的功能，此次在所抽樣的文本資料中，有出現評估複雜人際關係的文本資料多以自閉與智能障礙的服務對象為主，其他的障礙類別則都未出現相關的評估紀錄。而針對無酬活動的評估，參考此次所抽樣的文本資料較少有服務對象參與志工活動的紀錄，故也因此無酬工作的連結情形較低。簡短版的職業重建核心碼，e 碼共有四個，分別為「核心家庭、權威者、健康服務體系與政策、勞動與就業服務、體系與政策」，文本分析結果顯示這四個 e 碼全數都有與文本資料連結，其中以核心家庭以及勞動與就業服務相關的环境因素有較高連結情形，權威者以及健康服務的环境因素則連結的情況較少，文本資料顯示針對權威者的評估，僅有部分職業重建個案管理員會於評估中詢問到相關訊息，或是因服務對象曾於過去的生命經驗中發生事件，故文本資料中便會記錄與權威者相處的評估內容；除此之外，健康服務體系的环境因素評估也是因為服務對象

具就醫或復健需求，因此職業重建個案管理員便會針對服務對象所使用的健康服務資源進行紀錄；綜合上述，可瞭解職業重建個案管理員對於個體的環境因素評估具備重視與考量，。

進一步將所抽樣的文本分析，比較「第一類」與「其他類」服務對象的文本資料差異性，便可發現在「*b164 高階認知功能、*d155 學得技能、*d720 複雜人際互動、*d855 無報酬工作、*e330 權威者、*d590 勞動與就業服務、體系與政策」項目中，第一類的文本資料會相較於其他類的文本出現較多的評估連結情形，顯示職業重建個案管理員對於心智障礙相關的服務對象，在其學習、人際互動、志工活動、與權威者的相處、勞政相關環境評估會有較多的評估紀錄，瞭解個體的各项功能表現；但這是否也會顯示出在面對認知功能正常的服務對象時，專業人員會容易認為個體在學習、人際適應上是無困難的情況，進而較少做出相對的評估或記錄。所抽樣的文本資料與 ICF 職業重建核心碼-短版連結情形請詳見表 4-8，從分析結果可發現職業重建個案管理員對於服務對象的各项功能表現多數都能保持全面向的評估考量，然於部分的功能項目可能會有較少評估到的情況，建議未來可再做為評估項目的提醒。

表 4-8 職業重建個案管理服務評估表與 ICF 職業重建核心碼簡短版連結情形

簡短版	第 1 類(24 份)		第 2-7 類(10 份)		全部文本(34 份)	
	份數	百分比	份數	百分比	份數	百分比
*b130 精力與驅力功能	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
*b164 高階認知功能	10	41.7%	1	10.0%	11	32.4%
*b455 運動耐受功能	16	66.7%	7	70.0%	23	67.6%
*d155 學得技能	22	91.7%	8	80.0%	30	88.2%
*d240 處理壓力與其他心理需求	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
*d720 複雜人際互動	7	29.2%	0	0.0%	7	20.6%
*d845 取得、保有與終止一份工作	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
*d850 有報酬工作	13	54.2%	7	70.0%	20	58.8%
*d855 無報酬工作	1	4.2%	0	0.0%	1	2.9%
*e310 核心家庭	24	100.0%	10	100.0%	34	100.0%
*e330 權威者	3	12.5%	0	0.0%	3	8.8%
*e580 健康服務、體系與政策	5	20.8%	2	20.0%	7	20.6%
*e590 勞動與就業服務、體系與政策	22	91.7%	7	70.0%	29	85.3%

第五節 職業重建個案管理員對 ICF 職業重建核心碼納入職業重建評估看法

針對職業重建個案管理服務評估表文本分析的資料，研究第二階段共邀請了八位職業重建個案管理員召開焦點團體討論，蒐集第一線實務工作者對於將 ICF 核心碼運用於職重評估架構的看法，所蒐集回應整理如下：

一、現階段職業重建個案管理員對評估表撰寫不一致

從文本分析資料中可發現職業重建個案管理員對於將評估結果的填寫會出現不一致的情況，焦點團體的成員表示若第一線人員對於職業重建個案管理服務評估表的內容掌握度若不足，便會造成表格內容填寫的差異，或是面臨該欄位不知該填寫那些評估內容，因而重複將同樣的評估內容填寫在不同項目，造成閱讀者不易掌握服務對象的狀況。由此可知，職業重建個案管理員對於評估表架構的釐清與概念建立，會影響其對於服務對象的評估完整性，相關意見摘錄如下：

「評估表的訓練養成不足，各項度需填入細項無統一，無相關訓練課程來教導表格填寫，基礎的未釐清，後續會更難有深入的想法。」(成員 A)

「職重系統上若可以增加相關欄位鍵入便出現中文，甚至後面的文字敘述標是清楚的定義，專業人員對評估表的欄位才會有一致的看法。」(成員 H)

「職管手冊施行初期，有經過王敏行老師帶著成員逐項討論，協助專業人員建立對於表格內涵理解的一致性，但後來隨著同仁異動，很明顯就會發現不同時期的人員

撰寫風格差異，以及新手對於表格內涵理解的不同，這部份可能對於新手職管員會比較吃力。」(成員 H)

二、 現階段職業重建個案管理員仍較缺乏對環境因素的評估

文本分析中發現目前多數職業重建個案管理員對於環境因素的評估仍較少，容易忽略了對於環境的考量，但焦點團體成員則表示受限於評估階段、或是受限欄位填寫位置，所以造成環境因素容易被忽略，摘述職業重建個案管理員的意見如下：

「前面討論中提到很多環境因素在評估表中並沒有寫到，很有可能是受限於表格的內容限制，因而就被忽略了。」(成員 H)

「因評估表上無此欄位，會打散到其他的部分稍微寫到，另外無就業經驗的個案因尚未至職場，有時也不易在前幾次評估時就觀察到。」(成員 D)

「在 ICF 概念架構下，環境因素對於個案的職業重建是相當重要的，但職管員對於環境因素的專業敏感度確實需要再建構，而在實務上，目前勞、社政雙方各有自身的服務流程與資訊系統，兩者之間沒有資料對接，因此對同一個案，雙方並不知道對方已提供那些給付與服務。」(成員 A)

三、 ICF 職業重建核心碼可以提升職業重建評估項目的全面性

針對同一類型的障礙者，職業重建個案管理員表示會習慣採取同樣的思考模式進行評估，因而忽略了個別化的能力表現差異，若結合 ICF 職業重建核心碼協助擴增評估廣度，相關意見摘錄如下：

「目前評估方式已被個案質疑評估過多、過於詳細，若要再評估與就業相關度低的部分或是個案無特別問題的能力時，容易引起個案不悅，例如:肢體障礙個案認知

無特別問題的狀況下，再評估認知能力時，容易被個案誤解為低估或是看不起等狀況，反而引來不必要的誤會」(成員 F)

「在紀錄的撰寫的部分，透過這次 ICF 的討論，再回來檢視會發現在固定的障別上會有既定的評估模式，所以在某些障別的功能表現上就會寫的比較簡單，但這樣是很危險的，所以也會開始思考要在功能的描述上需要更詳細一些。」(成員 G)

「職業重建核心碼的提醒的確是可以增加思考面向的豐富性。」(成員 C)

四、ICF 限定值可提升職業重建個案管理服務評估表內容的一致性

將 ICF 職業重建核心碼納入職業重建服務評估概念中，協助將評估的內容更為聚焦與具體陳述，職業重建個案管理員贊成若建立一致的標準則可以協助將評估的描述更趨一致。

「我很贊成可以用一個明確的方式來撰寫，因為就服員的初階訓練的確是有老師帶著就服員逐一討論表格的意涵，讓大家清楚知道表格該如何撰寫，但職管員的訓練並未有表格撰寫的訓練課程，所以每個人對於表格的掌握就不是那麼清楚，所以如果能有機會由老師帶領討論，的確可以增加大家對於表格評估內容的瞭解。」(成員 B)

「有限定碼的確是可以幫助大家更有一致性。」(成員 E)

五、現階段職業重建個案管理員對於 ICF 職業重建核心碼專業知能尚不足

現階段多數的職業重建個案管理員表示對於 ICF 職業重建核心碼的概念仍不熟悉，故若未經訓練便要將 ICF 職業重建核心碼融入職業

重建服務評估中，會因此感到負擔，但若能接受相關訓練，是可協助擴展評估的完整性。故職業重建個案管理員培養完整的評估架構以及對於 ICF 的專業知能，可具備完整全面的思考脈絡，相關意見摘錄如下：

「就服員背景轉為職管員時並無評估概念的基礎，大多是透過實務慢慢摸索培養，對於評估個案整體概念可能不夠紮實，甚至對於 ICD、ICF 是甚麼都不清楚，因此若還要加上 ICF 的概念對表格撰寫恐會無所適從。」(成員 H)

「過去服務經驗來說，職管員對於第一類的個案會比較清楚認知功能可評估的方向，但就其他障礙類別來說，若當事人的認知功能沒有特殊問題，可能就容易被忽略，但可能就會遺漏掉一些訊息，透過 ICF 架構的確可提醒職管員重新思考評估的內容。」(成員 D)

第五章 研究結論與建議

職業重建個案管理服務工作手冊自民國 103 年施行以來，職業重建的專業越來越強調全人面向的評估，而職業重建個案管理服務評估表的內容，手冊於設計時便已將 ICF 的精神納入，並以全人觀點做為架構，分析障礙者的生涯期待與就業準備、生理層面的功能表現、心理層面的功能表現、個人生活表現/家庭/社會層面的功能表現，依以上評估結果分析在各層面的就業助阻因分析以及支持輔導需求，中區身心障礙者職業輔導評量資源中心(中區身心障礙者職業輔導評量資源中心，2012)主題探討期末報告提到：

「職管手冊『評估表』在設計時已融入 ICF 相關概念（如：全人觀點、就業助阻因及支持輔導需求等），基本上已能呼應 ICF 架構。但若論及評估表的項目要如何對應 ICF 代碼，透過「評估表」與世界衛生組織公布之「職業重建核心碼」的對應關係則較能聚焦」（頁 11）

從上述可以了解職業重建個案管理服務評估對於個體全面向表現的重視，故為瞭解職業重建個案管理員在評估階段所重視的評估向度，本研究透過文本分析瞭解現階段職業重建個案管理員的評估情況，回答目前國內職業重建個案管員在評估服務對象時著重的功能項目有哪些，以及瞭解將職業重建個案管員對於未來將 ICF 職業重建核

心碼運用在評估的看法，以探討未來將 ICF 職業重建核心碼的架構與概念運用於職業重建評估的可行性。根據研究結果發現，研究團隊提出以下結論與建議：

第一節 研究結論

一、 身體功能的評估受到職重個案服務評估表的評估重點影響

在 ICF 身體功能的 17 個核心碼中，有 13 個代碼與身心障礙者職業重建個案管理服務評估表的紀錄內容進行連結，其中以 b210 視覺功能(100.0%)與 b230 聽覺功能(91.2%)為頻率最高的連結代碼，檢視職業重建個案管理服務評估表的評估重點，表格中明確有列出視覺與聽覺功能向度，文本資料中亦有高達九成以上職業重建個案管理員會評估到此功能表現，顯示職業重建個案管理員對於感官功能的重視，相關研究也指出視覺與聽覺功能對於個體在日常生活的表現也會產生影響，進而影響個體的生活品質狀況(鄭靜瑩，2010；劉俊榮、羅敦信，2014)。

而未被連結到的代碼分別是*b130 精力與趨力功能、b134 睡眠功能、b280 痛覺、b810 皮膚的保護功能，除了因為此次所抽樣的文本並未抽到第八類的服務對象外，這也可能是因為此次所抽樣的文本中，服務對象並未出現相關的生理功能問題，故職業重建個案管

理員便無特別針對上述的功能項目進行評估或記錄，然而從相關研究結果顯示這些功能的重要性，例如個體的生理功能狀態會影響個體在環境中的功能表現，瞭解身心障礙者的身體結構和功能可以幫助我們更加瞭解其獨特的需求；以*b130精力與驅力功能而言，個體的驅動力會受到大腦神經傳導物質分泌的影響，若大腦物質分泌不足可能會出現缺乏動機、喪失活力或是注意力不集中等狀況；而以b134睡眠功能而言，睡眠則是人重要的生理需求，睡眠品質優劣會影響到其生理、心理以及社會狀態，當睡眠品質不良時，除影響身體、情緒外，更影響認知行為與社會功能；再者，以b280痛覺來說，慢性疼痛是影響日常生活功能表現及身心症狀的重要因素，有高比例的脊髓損傷患者有疼痛的情況，疼痛的嚴重程度也與憂鬱具有正相關，神經性的疼痛本身會影響身體的疼痛感及社會功能，而若導致憂鬱，憂鬱則將進一步影響患者的生活品質(楊美賞、曾清楷、鍾信心、葉宏軒，1992；邱曉彥、邱艷芬，2010；陳耀仁、陳竑擘，2014)；例如身心障礙者有許多人從事食品工業、清潔服務業，這些都是容易發生接觸性皮膚炎的行業，所以服務對象的皮膚功能狀況，b810皮膚的保護功能也是職業重建評估中需要考量的功能表現，但在本次研究中，雖然所抽樣的服務對象都無紀錄上述表現，推論可能服務對象於評估階段皆未出現明顯需記載之皮膚狀況

或影響就業之皮膚問題。

綜合上述，或許現階段文本分析的結果可作為一個提醒，以建議職業重建個案管理員未來進行職業重建個案管理評估時，可將職業重建核心碼的身體功能相關項目納入考量，全面性的思考個體身體功能表現狀況，但若職業重建個案管理員於評估期間因時程安排或評估深度無法負荷時，則建議職業重建個案管理員可依據實際情況進行資源連結，善用相關的資源進行評估，例如運用職業輔導評量，以協助其透過多元的評估管道，掌握個體的功能表現

二、 現行職業重建個案管理員在活動與參與的評估向度具備廣度

在 ICF 活動與參與的 40 個核心碼中，有 39 個代碼可與此次分析文本的紀錄內容進行連結，顯示近乎全部的活動與參與職業重建核心碼概念會與職業重建個案管理員的評估內容重疊；而將 ICF 職業重建核心碼的內涵與評估表的欄位進行比較，可發現有連結到的代碼項目多數會與評估表的欄位標題雷同，顯示職業重建個案管理員評估時會以表格的標題為考量，評估記錄內容容易受到表格欄位提示。活動與參與的代碼中區分活動與參與的向度，Haruna, Matsui, Matsui, & McFarlane 認為 ICF 的許多與工作相關的活動(如：學習、執行任務、溝通、移動、人際關係等)定義，可作為分析工作所需的

功能，比醫療描述有助於服務的提供(引自南區身心障礙者職業輔導評量資源中心，2010)。

在文本分析結果中，僅有「d177 做決定」是文本分析中並未能與代碼出現連結的核心碼，顯示現階段在國內職業重建體系中，職業重建個案管理員在評估時，對於個體自我決策表現是較少有紀錄描述。「做決定」的功能根據 Mitchell & Krumboltz(1990)指出個體做決定的能力會與過去的學習經驗相關(引自張英鵬，2001)，但根據我國國情與實務現場觀察，身心障礙者家長對於身心障礙者的照顧仍採取較為保護的策略，多會主導其在職涯中的決定，雖現行強調以案主自決，但可能在職業重建評估歷程中還是較容易被遺漏，或是未針對服務對象做決定的功能表現予以紀錄。

而活動與參與的編碼中 d220 從事多項任務、d360 使用溝通裝置與技術、d465 使用設備四處移動、d475 駕駛、d820 學校教育、d825 職業訓練、d830 高等教育、d840 學徒(職前準備)、*d855 無報酬工作是連結情形較低的職業重建核心碼，從文本分析結果可以瞭解職業重建個案管理員針對個體在上述職業重建核心碼所關的功能表現向，會依據服務對象的狀況而有不同的考量，或是也因部分評估項目(如職業訓練、學校教育、高等教育)較適用於職訓或是求學階段，

而此次所抽取的文本中，服務對象於申請服務時並非處於此階段，因而相關項目便不是職重評估的首要考量。

三、 環境因素會影響身心障礙者的就業適應狀況，職業重建個案管理員的評估較著重與就業相關的因素

在 ICF 環境因素的 33 個職業重建核心碼中，有 15 個代碼與此次分析文本內容進行連結，顯示有近五成的環境因素職業重建核心碼與職業重建個案管理員的評估內容概念相符，但進一步檢視所有文本中連結度較高的環境因素職業重建核心碼有四個，分別是

「*e310 核心家庭；e570 社會安全服務、體系與政策；*e590 勞動與就業服務、體系與政策；e1101 藥品」，從中可以發現藥物、家庭、社會福利、勞政就業相關的因素會是職業重建個案管理員於評估階段中最重視的表現內容，此部分推測可能也受到本國國情與政策制度影響，因障礙者進到職業重建服務體系中，部分職業重建個案管理員會邀請其家人或是相關專業人員參與晤談，蒐集障礙者的醫療史以及家庭狀況資訊，以掌握障礙者在不同情境中的訊息；另目前國內與身障相關的政策與服務多隸屬於社政相關部門管轄，因資料調閱的限制，所以職業重建個案管理員在蒐集時僅能向當事人以晤談的方式詢問相關資訊，蒐集到的也多止於身障津貼資訊，因建立

服務關係時，若詢問過多與工作較無直接相關的資訊，有時反而會造成當事人的不愉快，因而造成資訊蒐集上的困難。

身心障礙者就業職場環境中，雇主與同事態度、職場文化、工作條件都會影響身心障礙者的就業表現，工作內容以及環境是否符合身心障礙者的需求亦會影響其在工作職務中是否能勝任；且環境因素在職業重建中，往往指向可以幫助障礙者回到工作的關鍵中介因素。例如透過工作教練以達到工作適應與工作環境中的支持等，有助於回到就業的因素（Brodwin, Parker, & DeLaGarza, 2003；Finger et al., 2011）。ICF 架構定義障礙是由個體和環境互動所產生的結果，所以職業重建個案管理員對於身心障礙者所處的環境評量便是極為重要評估重點。

焦點團體討論中，成員雖針對 ICF 職業重建核心碼的項目多數給予肯定，不過針對環境因素的部分項目評估則有成員表示會有資料蒐集上的困難，因許多受限於障礙者的個資取得不易或是障礙者本身也缺乏對於相關政策的瞭解，因此導致評估資料蒐集的困難。除此之外，目前國內的身心障礙鑑定制度雖是採取 ICF 架構做為評估基準，但因目前職業重建個案管理員在提供服務時仍無法取得障礙者在鑑定結果的資訊，故造成資訊會有所落差。

四、 職業重建個案管理員評估向度含蓋了 ICF 職業重建核心碼以外的項目

將身心障礙者職業重建個案管理服務評估表文本內容與 ICF 其他非職業重建核心碼的代碼進行檢視，可發現職業重建個案管理員評估的重點會超出 ICF 職業重建核心碼的範疇，在其他非職業重建核心碼中共有 11 個身體功能代碼、2 個身體構造代碼、12 個活動與參與代碼、1 個環境因素代碼可與職管服務評估表的內容進行連結，從分析結果中可以發現職業重建個案管理員的評估內容會依據身心障礙者的狀況進行調整，並涵蓋超過 ICF 職業重建核心碼外的其他代碼範圍。

另一個需要關注的重點則是，從文本分析的資料中可發現個人因素在職業重建個案管理評估的重要性，因職業重建個案管理評估表的欄位設計，故職業重建個案管理員對於個體的學經歷背景、專業證照、價值觀等都會進行晤談評估，雖目前個人因素並有詳細的分類編碼，但未來仍需要再考量個人因素對於個體功能表現的影響。

綜言之，從分析結果可瞭解職業重建個案管理員的評估項目，是具備相當的廣度，且會因應服務對象的障礙狀況而有不同的調整。

五、 ICF 的限定值可協助專業間進行溝通，但需再提升相關的知識 與概念

從文本資料分析以及焦點團體獲得的資訊發現在職業重建個案管理員在記錄個體的功能表現時，習慣以中性的字詞來記錄，如工作速度較慢，致使閱讀者也不易透過評估紀錄掌握個體的實際功能表現，故建議可運用 ICF 編碼做為專業間溝通的語言，限定值建立專業溝通一致性的標準，提升專業人員對於服務對象的共識，但現階段職業重建個案管理員對於 ICF 職業重建核心碼與限定值概念仍不熟悉，故對於如何將職業重建核心碼應用在評估上表達會感到吃力，故可再協助培養職業重建個案管理員對於將 ICF 應用於職業重建服務的策略。

第二節 研究建議

一、 研究建議

(一)提供 ICF 職業重建核心碼相關訓練

綜合此次文本分析與焦點團體意見，部分職業重建個案管理員反應於評估表的內涵或資料填寫的相對應歸類仍不清楚，因而導致在撰寫時可能出現將相同的訊息填寫至不同的功能欄位，訊息重疊出現的情況發生；或是對於評估表中所列出的評估項目尚無法清楚

界定要評估的內容，導致評估的深度或廣度較不足，建議透過職業重建核心碼運用的相關訓練，增進職業重建個案管理員對於全人觀點思考脈絡的熟悉度，以利透過 ICF 職業重建核心碼的架構與編碼協助職業重建個案管理員建構評估的內容，提升評估的全面性。

(二)培養職業重建個案管理員對於 ICF 架構的掌握

目前國內的身心障礙鑑定已採用 ICF 做為架構，但職業重建個案管理員對於 ICF 精神與概念仍較不熟練，所以對於相對應代表的意涵不是很清楚，可以持續加深培養職業重建個案管理員對於 ICF 概念的掌握，擴增專業人員的服務品質，並做為專業間溝通的一致性語言。

(三)強化職業重建個案管理員對於評估的敏感度

從所抽樣的文本資料中可發現不同的職業重建個案管理員會因應服務對象的需求而調整評估的內容，故建議應持續培養職業重建個案管理員對於不同職業內容的瞭解，讓其可透過熟悉不同職務所需的能力要求，進而提升對於評估的敏感度，以深入評估服務對象所需具備的能力表現。

二、 研究限制

(一)研究工具

本次研究分析係以 ICF 職業重建核心碼作為主要連結的研究工

具，但考量國內外的國情差異，未來在運用上可能需再進一步考量本土化的內涵，以更貼近我國情況；另因身心障礙者職業重建個案管理服務評估表的內容為開放欄位，故若要將相對應的代碼項目置入，可能會出現無法單一代碼對應單一欄位的狀況，故該如何歸類則可再做進一步的考量。

(二)研究取樣

本研究為初探性研究，考量文本資料的完整性，以致所抽樣的文本資料數量較少，且部分障礙類別的文本資料亦僅能抽取一份，恐因此會遺漏部分職業重建個案管理員於評估階段的現象，研究雖有與目前第一線職業重建個案管理員進一步討論，但其代表性仍有限，宜進一步探究以更瞭解職業重建個案管理的現況全貌。

三、 未來研究方向

從研究結果中可以發現，職業重建個案管理員對於 ICF 職業重建核心碼的概念仍陌生，但對於將核心碼概念導入職業重建個案管理評估中多數給予肯定，建議後續可採工作坊或是個別討論的形式安排相關訓練，提升職業重建個案管理員對於職業重建核心碼的瞭解後，提升職業重建評估的深度與廣度。

目前國內現制的身心障礙者之分級與鑑定標準是採納國際健康功能與身心障礙分類系統，若未來能取得「身心障礙鑑定與需求評估」

相關資料，可進一步分析兩端的評估內容，以探討資料銜接運用的可能性。

參考文獻

- Allan, C. M., Campbell, W. N., Guptill, C. A., Stephenson, F. F., & Campbell, K. E. (2006). A conceptual model for interprofessional education: The International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF). *Journal of Interprofessional Care*, 20(3), 235-245.
- Brodwin, M., Parker, R. M., & DeLaGarza, D. (2003). Disability and accommodation. In E. M. Szymanski & R. M. Parker (Eds.). *Work and disability: Issues and strategies in career development and job placement* (pp. 201–246). Austin, TX : Pro-Ed.
- Chopra, P., Couper, J., & Herrman, H. (2002). The assessment of disability in patients with psychotic disorders: An application of the ICIDH-2. *Australian and New Zealand Journal of Psychiatry*, 36(1), 127-132.
- Cieza, A., Brockow, T., Ewert, T., Amman, E., Kollerits, B., Chatterji, S., Ustün T.B., & Stucki, G. (2002). Linking health-status measurements to the international classification of functioning, disability and health. *Journal of Rehabilitation Medicine*, 34(5), 205-210.
- Cieza, A., Geyh, S., Chatterji, S., Kostanjsek, N., Ustün, B., & Stucki, G. (2005). ICF linking rules: an update based on lessons learned. *Journal of Rehabilitation Medicine*, 37(4), 212-218.
- Dawis, R. V., England, G. W., & Lofguist, L. H., (1964). *A Theory of Work Adjustment*. Retrieved from:
http://vpr.psych.umn.edu/sites/g/files/pua2236/f/monograph_xv_-_a_theory_of_work_adjustment.pdf
- Escorpizo, R., Ekholm, J., Gmuender, HP., Cieza, A., Kostanjsek, N., & Stucki, G., (2010). Developing a core set to describe functioning invocational rehabilitation using the International Classification of Functioning, Disability, and Health (ICF).

Journal of Occupational Rehabilitation, 20(4), 502–11.

Escorpizo, R., Reneman, M. F., Ekholm, J., Fritz, J., Krupa, T., Marnetoft, S. U., ... & Chan, C. C. (2011). A conceptual definition of vocational rehabilitation based on the ICF: building a shared global model. *Journal of occupational rehabilitation*, 21(2), 126-133.

Escorpizo, R., Brage, S., Homa, D., & Stucki, G. (2014). *Handbook of vocational rehabilitation and disability evaluation*. New York: Springer.

Finger, M. E., Glässel, A., Erhart, P., Gradinger, F., Klipstein, A., Rivier, G., ... & Escorpizo, R. (2011). Identification of relevant ICF categories in vocational rehabilitation: a cross sectional study evaluating the clinical perspective. *Journal of Occupational Rehabilitation*, 21(2), 156-166.

Finger, M. E., Escorpizo, R., Glässel, A., Gmünder, H. P., Lückenkemper, M., Chan, C., ... & Stucki, G. (2012). ICF Core Set for vocational rehabilitation: Results of an international consensus conference. *Disability and Rehabilitation*, 34(5), 429-438.

Finger, M. E., Escorpizo, R., Bostan, C., & De Bie, R. (2014). Work Rehabilitation Questionnaire (WORQ): Development and preliminary psychometric evidence of an ICF-based questionnaire for vocational rehabilitation. *Journal of Occupational Rehabilitation*, 24(3), 498-510.

Hershenson, D. B. (1996). Work adjustment: A neglected area in career counseling. *Journal of Counseling & Development*, 74(5), 442-446.

Hoefsmit, N., Houkes, I., & Nijhuis, F. (2014). Environmental and personal factors that support early return-to-work: A qualitative study using the ICF as a framework. *Work*, 48(2), 203-215.

Ptyushkin, P., Vidmar, G., Burger, H., Marincek, C., & Escorpizo, R. (2011). The International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF) in vocational rehabilitation and disability assessment in Slovenia: State of law and

- users' perspective. *Disability and Rehabilitation*, 33(2), 130-136.
- Rounds, J. B., Dawis, R. V., & Lofquist, L. H. (1987). Measurement of person-environment fit and prediction of satisfaction in the theory of work adjustment. *Journal of Vocational Behavior*, 31, 297-318.
- Stucki, G., Ewert, T., & Cieza, A., (2002). Value and application of the ICF in rehabilitation medicine. *Disability and Rehabilitation*, 24(17), 932-938.
- World Health Organization. (1980). *International classification of impairments, disabilities, and handicaps: A manual of classification relating to the consequences of disease*. Geneva: Author.
- World Health Organization. (2001). *International classification of functioning, disability and health*. Geneva: Author.
- 王國羽(2010)。Nagi 之功能限制概念分析：國際健康，功能與身心障礙分類系統 (ICF) 評估概念與編碼。 *身心障礙研究季刊*，8(1)，1-17。
- 王國羽(2011)。由障礙研究典範改變觀點論 ICF 與 ICF-CY 在教育與療育的運用與貢獻。 *特殊教育季刊*，118，1-12。
- 王顏和 (譯) (2011)。 *國際健康、功能與身心障礙分類系統-兒童青少年版*。國際健與身心障礙分類系統-兒童與青少年版推動計畫。台北市：衛福部。
- 中區身心障礙者職業輔導評量資源中心(2010)。中區身心障礙者職業輔導評量資源中心 99 年度主題探討「**職業重建個案管理工作手冊之編撰**」期末報告。未出版。
- 中區身心障礙者職業輔導評量資源中心(2012)。中區身心障礙者職業輔導評量資源中心 101 年度主題探討「**職業重建個案管理服務工作手冊試辦計畫**」期末報告。未出版。
- 朱貽莊、林敏慧、柯平順(2010)。我國職業輔導評量對應 ICF 模式的初探。 *就業安全*，9，114-119。
- 行政院勞工委員會職業訓練局(2012)。 *身心障礙者職業重建個案管理服務工作手冊*。台北市。

- 江俊漢、洪儷瑜(2012)。由障礙模式的演變談 ICF 分類系統。特殊教育季刊，**125**，19-28。
- 李淑貞(2007)。國際健康功能與身心障礙分類系統翻譯文件。行政院衛生署委託研究報告(編號：衛署照字第 0960057246 號)。臺北市：國立陽明大學輔助科技研究中心。
- 杜維鏞、白嘉惠、王敏行(2010)。以國際健康功能與障礙分類系統(ICF)架構為基礎的身心障礙者職業重建成果評估。復健諮商，**4**，23-42。
- 邱曉彥、邱艷芬(2010)。睡眠品質之概念分析。護理雜誌，**54**(7)，106-111。
- 邱大昕(2011)。誰是身心障礙者—從身心障礙鑑定的演變看「國際健康功能與身心障礙分類系統」(ICF)的實施。社會政策與社會工作學刊，**15**(2)，187-213。
- 林義男、陳淳文(1989)。內容分析法導論(原作者: Robert P. Weber)。台北：巨流圖書。
- 林淑馨(2010)。質性研究理論與實務。台北：巨流圖書。
- 林人傑、尤之浩(2008)。青光眼病人的生活品質測量。中眼醫誌，**47**(3)，203-211。
- 林金定(2008)。世界衛生組織「國際功能、失能和健康分類 (ICF)」：理論架構、範圍、分類與編碼原則。身心障礙研究，**6**(2)，102-127。
- 林萬億、吳慧菁、林珍珍(2011)。國際健康功能與身心障礙分類系統(ICF)與我國身心障礙者權益保障。社區發展季刊，**136**，278-295。
- 周月清、朱貽莊(2011)。〈檢視臺灣身心障礙福利政策與法案之歷史進程與變革〉。論文發表於中華救助總會舉辦「社會福利模式—從傳程到創新」研討會(民國 100 年 4 月 16-17 日)。舉辦地點：中國北京香山首農會議中心。
- 周宇翔、李淑貞、謝東儒、張聿淳(2015)。ICF 架構下的身心障礙者需求評估制度現況與挑戰。社區發展季刊，**150**，40-57。
- 南區身心障礙者職業輔導評量資源中心(2010)。南區身心障礙者職業輔導評量資源中心 99 年度主題探討「國際健康功能與身心障礙分類系統(ICF)應用在

勞政政策之探討」期末報告。未出版。

張英鵬(2001)。我國大專身心障礙學生生涯決定信念研究。東臺灣特殊教育學報，3，1-43。

曾華源、黃俐婷(2006)。生理暨社會派、生態系統觀及增強權能觀對「人在情境中」詮釋之比較。東吳社會工作學報，14，63-89。

陳靜江(2002)。身心障礙者社區化就業服務模式，於勞委會職訓局主編，身心障礙者就業轉銜之社區化就業服務理念與實務--作業流程與工作表格使用手冊。

陳耀仁、陳竑曄(2014)。脊髓損傷患者疼痛為憂鬱及生活品質之影響。台灣復健醫學雜誌，42 (2)，81-87。

連乙靜(2010)。以國際健康功能與身心障礙分類系統描述分析高雄市 98 年度身心障礙者職務再設計個案。未出版之碩士論文。國立高雄師範大學，高雄市。

張彧(2012)。身心障礙者職業重建服務新里程--身心障礙鑑定現制。就業安全，11 (2)，10-14。

鈕文英(2012)。《國際健康功能與身心障礙分類》的發展及對障礙鑑定和服務提供的意涵。南屏特殊教育，3，1-22。

黃寶、吳佩霖、楊士賢、王仁宏、樊志成、郭惟致、梁忠詔(2014)。2011年現制身心障礙鑑定計畫結果分析。台灣復健醫學雜誌，42(1)，31-40。

黃旭章(2016)。中文版工作復健問卷於思覺失調症患者之信效度研究。未出版之碩士論文。國立臺灣師範大學，臺北市。

勞動部(2014)。103年身心障礙者勞動狀況調查。2018年1月5日，取自 <http://statdb.mol.gov.tw/html/svy03/0342menu.htm>

楊美賞、曾清楷、鍾信心、葉宏軒(1992)。門診慢性疼痛病人日常生活功能及心理社會功能障礙之評估。高雄醫學科學雜誌，8，552-561。

詹盛如、鄭瑞隆、李藹慈、洪志成、李奉儒、何粵東、蔡清田、王雅玄、陳玉樹、姜雅玲、廖俊儒、王順正(2012)。社會科學研究方法新論。台北：五

南。

廖華芳、嚴嘉楓、黃靄雯、劉燦宏、紀彥宙(2014)。身心障礙鑑定功能量表之發展與應用。社區發展季刊，150，77-98。

劉俊榮、羅敦信(2014)。老年期聽損程度、聽覺表現、溝通策略與生活適應之相關研究。障礙者理解學會半年刊，13(2)，1-18。

謝佩君(2016)。中文版工作復健問卷於心智障礙者之信效度研究。未出版之碩士論文，國立臺灣師範大學，台北市。

簡芳伶(2009)。「國際功能分類系統」在智能障礙者職業輔導評量之應用初探。未出版之碩士論文，國立彰化師範大學，彰化縣。

嚴嘉楓、廖華芳、紀彥宙與劉燦宏(2015)。活動參與功能評估對臺灣身心障礙者鑑定系統之意義與衝擊。社區發展季刊，150，99-110。

身心障礙者職業重建個案管理服務評估表

使用說明：

- 1、本表主要提供於評量階段(C02)之開案後的評量使用。
- 2、第一、二部分內容皆為必填，第三部分內容使用者可選擇適當評估重點進行晤談或選用適當工具進行評估，再將所蒐集到的各項資料填寫於表格內，並判斷是否需要轉介深入評量。深入評量後仍請將新增結果填入此評估表中適當位置。
- 3、完成「職業重建需求摘要與處遇方向」後，進行第四部份就業相關助因與阻因分析，並初步預估可能的支持/輔導需求類別。

第一次填表日期：_____年_____月_____日				
第一部份 - 基本資料 (此部份內容轉自「身心障礙者職業重建服務申請表」之基本資料)				
姓名	性 別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		
	身分證字號			
	出生日期	年 月 日 (歲)		
	聯絡電話	日： _____	夜： _____ 手機： _____	
	傳 真			
電子信箱	E-mail： _____			
通訊地址				
戶籍地址				
婚姻狀況	<input type="checkbox"/> 未婚 <input type="checkbox"/> 已婚 <input type="checkbox"/> 分居 <input type="checkbox"/> 離婚 <input type="checkbox"/> 其他			
主要聯絡人/ 監護人	關係	聯絡電話	日： _____ 夜： _____ 手機： _____	
		聯絡地址		
身份條件	障礙手冊	類別： _____	程度： _____	
	現制鑑定 障礙證明	類別	編碼	
		第一類神經系統構造及精神、心智功能		
		第二類眼、耳及相關構造與感官功能及疼痛		
		第三類涉及聲音與言語構造及功能		
		第四類循環、造血、免疫與呼吸系統構造及其功能		
		第五類消化、新陳代謝與內分泌系統相關構造及其功能		
		第六類泌尿與生殖系統相關構造及其功能		
		第七類神經、肌肉、骨骼之移動相關構造及其功能		
		第八類皮膚與相關構造及其功能		
		跨兩類障礙		
		難以區分		
障礙等級				
ICD				
<input type="checkbox"/> 職業災害勞工				
醫學診斷/ 障礙現況描述	(請填寫與障礙有關的醫學診斷、疾病名稱或障礙狀況)			

致障時間/ 致障原因	時間： <input type="checkbox"/> 先天。 <input type="checkbox"/> 後天（時間：__年__月） 請說明原因：_____
-----------------------	--

第二部份 - 職業生涯期待與就業準備	待釐清或轉介評量
---------------------------	-----------------

1.教育背景 (此部份內容轉自「身心障礙者職業重建服務申請表」)	<p>(1)教育程度</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;"></th> <th style="width: 15%;">學校</th> <th style="width: 15%;">科系</th> <th style="width: 15%;">就學期間</th> <th style="width: 15%;">是否接受特殊教育服務</th> <th style="width: 15%;">是否畢業</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>小學</td> <td></td> <td style="text-align: center;">/</td> <td>年 月至 年 月</td> <td><input type="checkbox"/>否 <input type="checkbox"/>是，說明：</td> <td><input type="checkbox"/>畢業 <input type="checkbox"/>肄業 <input type="checkbox"/>在學</td> </tr> <tr> <td>國中</td> <td></td> <td style="text-align: center;">/</td> <td>年 月至 年 月</td> <td><input type="checkbox"/>否 <input type="checkbox"/>是，說明：</td> <td><input type="checkbox"/>畢業 <input type="checkbox"/>肄業 <input type="checkbox"/>在學</td> </tr> <tr> <td>高中 (職)</td> <td></td> <td style="text-align: center;">/</td> <td>年 月至 年 月</td> <td><input type="checkbox"/>否 <input type="checkbox"/>是，說明：</td> <td><input type="checkbox"/>畢業 <input type="checkbox"/>肄業 <input type="checkbox"/>在學</td> </tr> <tr> <td>大專</td> <td></td> <td style="text-align: center;">/</td> <td>年 月至 年 月</td> <td><input type="checkbox"/>否 <input type="checkbox"/>是，說明：</td> <td><input type="checkbox"/>畢業 <input type="checkbox"/>肄業 <input type="checkbox"/>在學</td> </tr> <tr> <td>研究所</td> <td></td> <td style="text-align: center;">/</td> <td>年 月至 年 月</td> <td><input type="checkbox"/>否 <input type="checkbox"/>是，說明：</td> <td><input type="checkbox"/>畢業 <input type="checkbox"/>肄業 <input type="checkbox"/>在學</td> </tr> </tbody> </table> <p>(2)其他補充說明：</p>		學校	科系	就學期間	是否接受特殊教育服務	是否畢業	小學		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學	國中		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學	高中 (職)		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學	大專		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學	研究所		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學	說明： <input type="checkbox"/> 需要轉介評量 (C03)
	學校	科系	就學期間	是否接受特殊教育服務	是否畢業																																	
小學		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學																																	
國中		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學																																	
高中 (職)		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學																																	
大專		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學																																	
研究所		/	年 月至 年 月	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，說明：	<input type="checkbox"/> 畢業 <input type="checkbox"/> 肄業 <input type="checkbox"/> 在學																																	

2.職業訓練/ 實習經驗 (此部份內容轉自「身心障礙者職業重建服務申請表」)	<p>(1)職訓/實習經驗</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">受訓/實習單位</th> <th style="width: 30%;">職種名稱或內容</th> <th style="width: 40%;">受訓/實習期間</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td>年月至 年月</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>年月至 年月</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>年月至 年月</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>年月至 年月</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>年月至 年月</td> </tr> </tbody> </table> <p>(2)其他補充說明：</p>	受訓/實習單位	職種名稱或內容	受訓/實習期間			年月至 年月			年月至 年月			年月至 年月			年月至 年月			年月至 年月	說明： <input type="checkbox"/> 需要轉介評量 (C03)
受訓/實習單位	職種名稱或內容	受訓/實習期間																		
		年月至 年月																		
		年月至 年月																		
		年月至 年月																		
		年月至 年月																		
		年月至 年月																		

3.工作經驗 (此部份內容轉自「身心障礙者職業重建服務申請表」)	<p>(1)工作經驗</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">公司名稱</th> <th style="width: 15%;">起迄日期</th> <th style="width: 15%;">工作性質</th> <th style="width: 15%;">薪資待遇</th> <th style="width: 15%;">求職方式</th> <th style="width: 10%;">離職原因</th> <th style="width: 10%;">備註</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>年 月至 年 月</td> <td>職稱： 工作內容：</td> <td><input type="checkbox"/>時薪： 元 <input type="checkbox"/>日薪： 元 <input type="checkbox"/>月薪： 元</td> <td><input type="checkbox"/>自己找 <input type="checkbox"/>他人介紹</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	公司名稱	起迄日期	工作性質	薪資待遇	求職方式	離職原因	備註		年 月至 年 月	職稱： 工作內容：	<input type="checkbox"/> 時薪： 元 <input type="checkbox"/> 日薪： 元 <input type="checkbox"/> 月薪： 元	<input type="checkbox"/> 自己找 <input type="checkbox"/> 他人介紹			說明： <input type="checkbox"/> 需要轉介評量 (C03)
公司名稱	起迄日期	工作性質	薪資待遇	求職方式	離職原因	備註										
	年 月至 年 月	職稱： 工作內容：	<input type="checkbox"/> 時薪： 元 <input type="checkbox"/> 日薪： 元 <input type="checkbox"/> 月薪： 元	<input type="checkbox"/> 自己找 <input type="checkbox"/> 他人介紹												

	年 月至 年 月	職稱： 工作內容：	<input type="checkbox"/> 時薪： 元 <input type="checkbox"/> 日薪： 元 <input type="checkbox"/> 月薪： 元	<input type="checkbox"/> 自己找 <input type="checkbox"/> 他人介紹		
	年 月至 年 月	職稱： 工作內容：	<input type="checkbox"/> 時薪： 元 <input type="checkbox"/> 日薪： 元 <input type="checkbox"/> 月薪： 元	<input type="checkbox"/> 自己找 <input type="checkbox"/> 他人介紹		
	年 月至 年 月	職稱： 工作內容：	<input type="checkbox"/> 時薪： 元 <input type="checkbox"/> 日薪： 元 <input type="checkbox"/> 月薪： 元	<input type="checkbox"/> 自己找 <input type="checkbox"/> 他人介紹		
(2)其他補充說明：(如：工作穩定度…)						
4.專業證照資格	(1)專業證照名稱：_____；考取日期： 專業證照名稱：_____；考取日期： 專業證照名稱：_____；考取日期： (2)其他補充說明：					說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
5.工作動機	(評估重點如：此次求職的原因、工作/賺錢的目的等)					說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
6.工作興趣/期待	(評估重點如：工作的興趣、工作的期待等)					說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
7.工作技能	(評估重點如：具備的工作技能、專長等)					說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)

8.工作行為/ 工作態度	(評估重點如：出席率和準時性、基本禮儀、挫折容忍度、責任感等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
9.對職業世界的認識	(評估重點如：對所欲從事工作職類的了解程度、對就業市場的了解程度等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
10.求職技巧	(評估重點如：蒐集就業訊息之方法、自傳/履歷之準備、連繫公司與安排面試、進行面試之表達與自我推薦、整體求職自我效能等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
11.其他		說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)

第三部份 - 功能表現 (「評估重點」僅供參考，請職管員依服務對象個別狀況，自行增減評估項目)		待釐清或 轉介評量
生理層面	醫療狀況(評估重點如：接受醫療服務情況、醫療過程、服用藥物/副作用、一般健康情形、障礙狀況等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
	生活自理(評估重點如：日常生活生理功能、外觀/個人衛生等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
	身體功能(評估重點如：上下肢功能、姿勢變換、行動能力、體耐力等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
	感官功能(評估重點如：視覺、聽覺、觸覺、平衡覺等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)
	其他：	
心理層面	認知能力(評估重點如：理解能力、專注力、記憶力、學習能力、計算能力、問題解決能力等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要 轉介 評量 (Co3)

第三部份 - 功能表現 (「評估重點」僅供參考，請職管員依服務對象個別狀況，自行增減評估項目)		待釐清或轉介評量
	人格特質(評估重點如：情緒穩定度-情緒起伏程度/頻率、自我情緒管理及控制能力、價值觀等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要轉介評量(Co3)
	社交技巧(評估重點如：常用語言、溝通方式、人際互動/應對進退狀況等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要轉介評量(Co3)
	適應能力(評估重點如：服務使用者如何看待自己的障礙限制、面對壓力源與危機的調適程度及狀況等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要轉介評量(Co3)
	其他：	
個人生活表現/ 家庭/社會層面	個人生活狀況(評估重點如：服務使用者生活作息狀況、服務使用者平時的娛樂與休閒狀況、服務使用者的宗教與信仰狀況等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要轉介評量(Co3)
	家庭系統(評估重點如：家系圖-家庭成員/居住情形、家人互動情形/決策方式、家人對於服務使用者的就業期待/支持度/影響力、家庭的經濟狀況、服務使用者每月可用金錢狀況、服務使用者是否需負擔家庭開銷等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要轉介評量(Co3)
	社會系統(如評估重點：運用社會資源或申請津貼/補助情形、服務使用者參與的社會團體活動、朋友可提供的支持與影響、其他專業人員可提供的支持與影響等)	說明： <input type="checkbox"/> 需要

第三部份 - 功能表現 (「評估重點」僅供參考，請職管員依服務對象個別狀況，自行增減評估項目)		待釐清或 轉介評量
		轉介 評量 (C03)
	其他：	

※ 根據上述蒐集資料結果與服務使用者可能的職業重建目標，綜合說明「職業重建需求摘要與處遇方向」，並於第四部份進行就業相關助因與阻因分析，並初步預估可能的支持/輔導需求類別。

※ 若上述蒐集資料不足以進行「職業重建需求摘要與處遇方向」、分析就業相關助因與阻因，可決定進一步評量，依據評量結果補充分析。

是否需要轉介提供評量單位：

1.不需要轉介提供評量單位

2.需要轉介提供評量單位：

職業輔導評量； 其他單位_____ (如：醫療…等)

轉介目的：

轉介日期：_____；評量單位/人員：_____；檢附評量報告

職業重建需求摘要與處遇方向

--

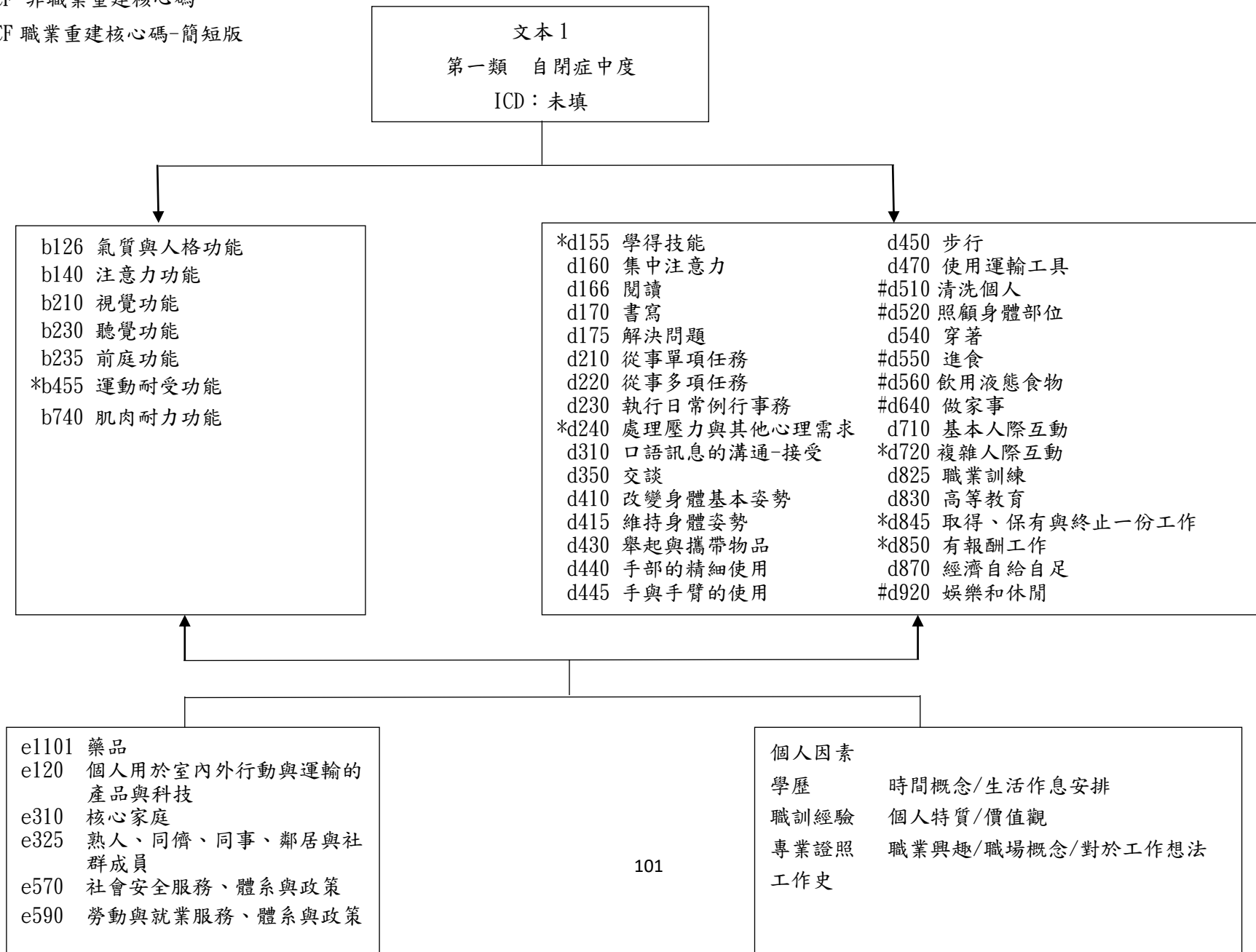
第四部份 - 就業相關助因與阻因分析暨支持/輔導需求分析

評估層面	就業相關助因	就業相關阻因	支持/輔導需求類別
<p>職業生涯期待與就業準備能力 (10) (如：就業動機、興趣、性向、工作技能等)</p>			<input type="checkbox"/> 10-1 增進生涯抉擇 <input type="checkbox"/> 10-3 增進求職技巧 <input type="checkbox"/> 10-5 增進工作技能 <input type="checkbox"/> 10-7 增進工作態度/習慣 <input type="checkbox"/> 10-9 增進職場支持環境 <input type="checkbox"/> 10-20 其他 <input type="checkbox"/> 20-1 診斷 <input type="checkbox"/> 20-3 治療 <input type="checkbox"/> 20-5 復健 <input type="checkbox"/> 20-7 藥物服務 <input type="checkbox"/> 20-9 增進交通/行動能力 <input type="checkbox"/> 20-20 其他
<p>生理層面 (20) (如：醫療狀況、身體/感官功能等)</p>			<input type="checkbox"/> 30-1 發展學習策略 <input type="checkbox"/> 30-3 增進情緒表達 <input type="checkbox"/> 30-5 增進自我覺察 <input type="checkbox"/> 30-7 增進自我接納 <input type="checkbox"/> 30-9 增進溝通(語言) <input type="checkbox"/> 30-11 增進人際互動 <input type="checkbox"/> 30-13 增進生活自我管理 <input type="checkbox"/> 30-20 其他
<p>心理層面 (30) (如：認知、人格特質、社交技巧適應能力等)</p>			<input type="checkbox"/> 40-1 增進家庭支持 <input type="checkbox"/> 40-3 增進社會支持資源 <input type="checkbox"/> 40-20 其他
<p>個人生活/家庭/社會層面 (40) (如：家庭、社會系統等)</p>			

抽樣文本之 ICF 分析圖

#ICF 非職業重建核心碼

*ICF 職業重建核心碼-簡短版



文本 2
 第一類 自閉症輕度
 ICD : 299 , ICF : b122.1、b164.1、
 b16700.1、b16710.1

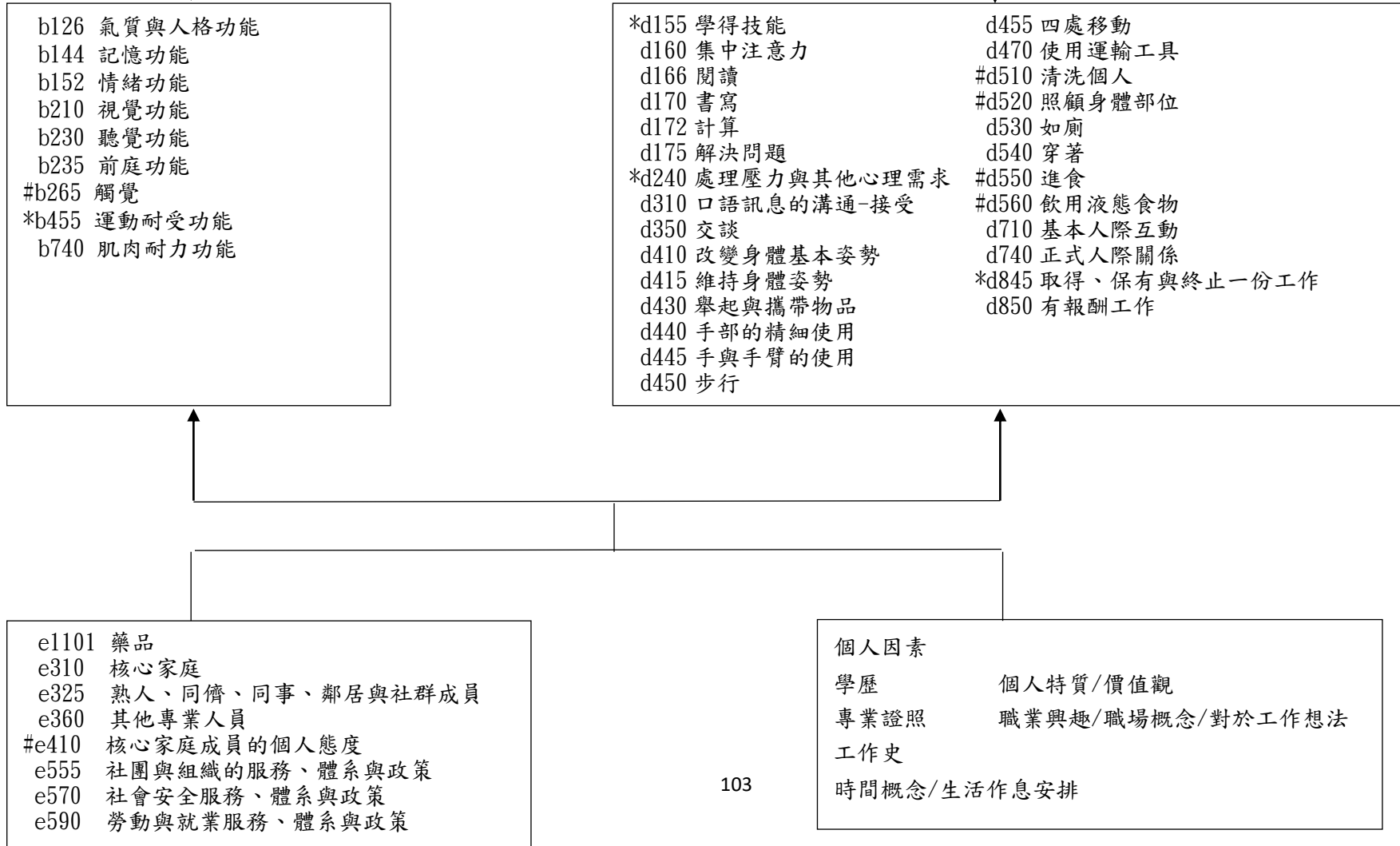
b117 智力功能
 #b122 整體心理社會功能
 b126 氣質與人格功能
 b152 情緒功能
 #b167 語言的心智功能
 b210 視覺功能
 b230 聽覺功能
 b235 前庭功能
 #b265 觸覺
 *b455 運動耐受功能

*d155 學得技能	d475 駕駛
d160 集中注意力	#d510 清洗個人
d166 閱讀	#d520 照顧身體部位
d170 書寫	d530 如廁
d172 計算	d540 穿著
d175 解決問題	#d550 進食
d210 從事單項任務	#d560 飲用液態食物
*d240 處理壓力與其他心理需求	d710 基本人際互動
d350 交談	d820 學校教育
d410 改變身體基本姿勢	*d845 取得、保有與終止一份工作
d415 維持身體姿勢	#d920 休閒與娛樂
d430 舉起與攜帶物品	
d440 手部的精細使用	
d445 手與手臂的使用	
d450 步行	

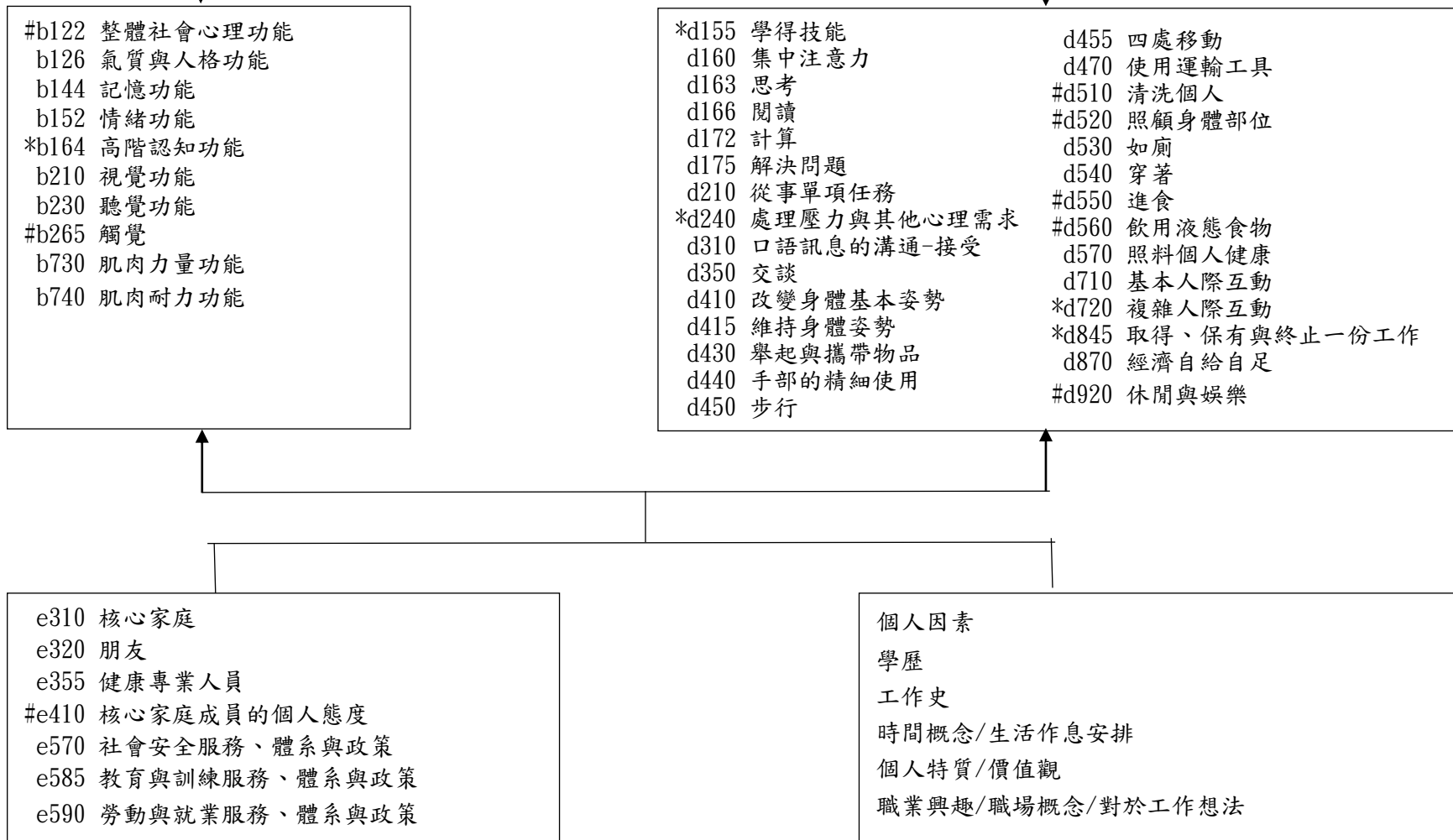
e310 核心家庭
 e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員
 e360 其他專業人員
 #e410 核心家庭成員的個人態度
 e570 社會安全服務、體系與政策
 e590 勞動與就業服務、體系與政策

個人因素	醫療史
學歷	時間概念/生活作息安排
職訓經驗	個人特質/價值觀
專業證照	職業興趣/職場概念/對於工作想法
實習經驗	
工作史	

文本 3
第一類 自閉症輕度
ICD : 299



文本 4
第一類 自閉症中度
ICD : 299.0



文本 5
第一類 自閉症中度
ICD：299

- b140 注意力功能
- b144 記憶功能
- b152 情緒功能
- *b164 高階認知功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- b235 前庭功能
- #b265 觸覺
- *b455 運動耐受功能
- b740 肌肉耐力功能

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d163 思考
- d166 閱讀
- d170 書寫
- d172 計算
- d175 解決問題
- d210 從事單項任務
- d230 執行日常例行事務
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d310 口語訊息的溝通-接受
- d350 交談
- d360 使用溝通裝置與技術
- d410 改變身體基本姿勢
- d415 維持身體姿勢
- d430 舉起與攜帶物品
- d440 手部的精細使用
- d445 手與手臂的使用
- d450 步行
- d470 使用運輸工具
- d540 穿著
- d570 照料個人健康
- #d640 做家事
- d710 基本人際互動
- #d760 家庭關係
- d840 學徒(職前準備)
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- #d920 休閒與娛樂

- e1101 藥品
- e120 個人用於室內外行動與運輸的產品與科技
- e310 核心家庭
- e330 權威者
- e355 健康專業人員
- e360 其他專業人員
- #e410 核心家庭成員的個人態度
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷
- 實習經驗
- 時間概念/生活作息安排
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 6
第一類
ICD : 299.0 ICF:b122

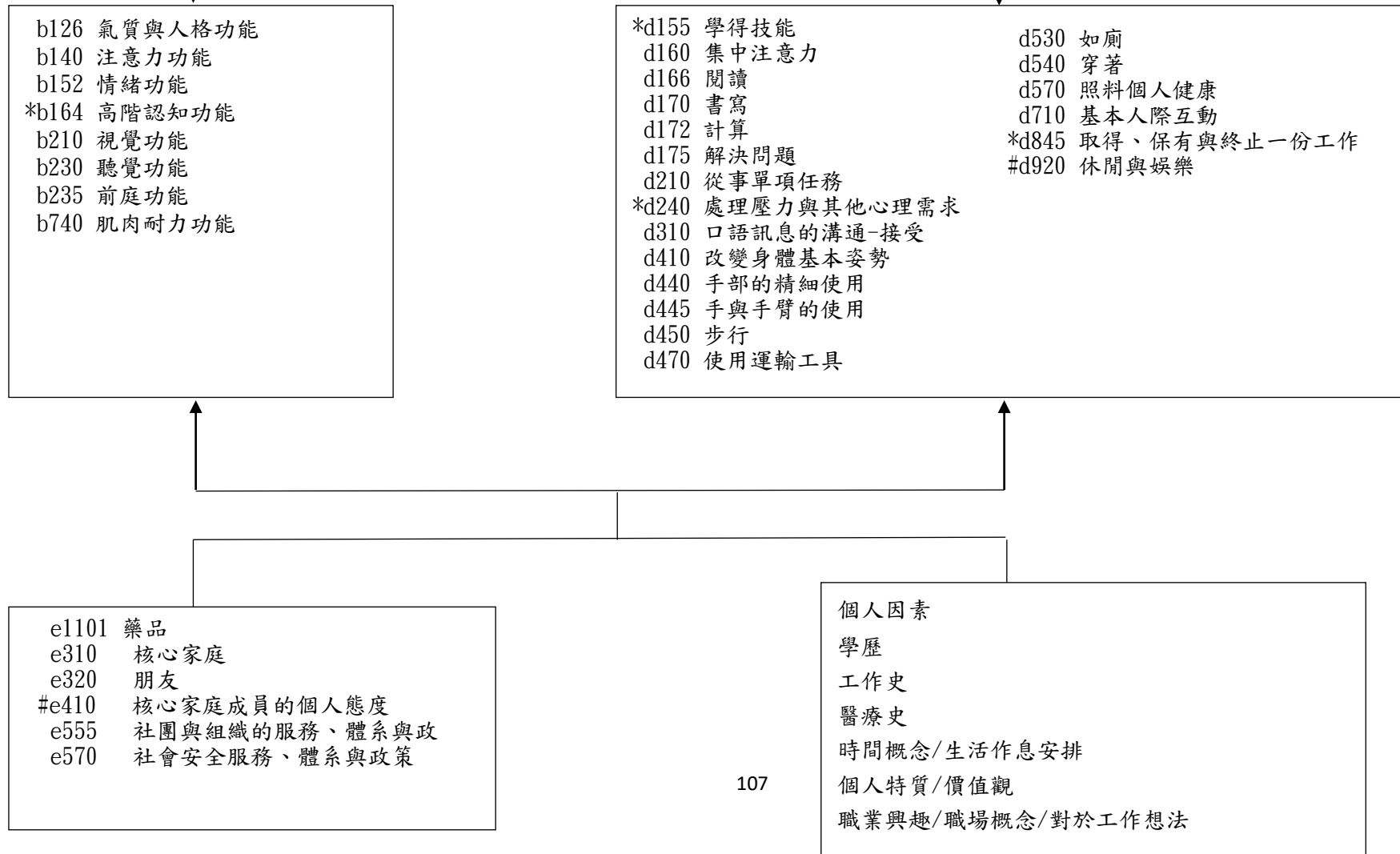
- b126 氣質與人格功能
- b152 情緒功能
- #b156 知覺
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- *b455 運動耐受功能

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d175 解決問題
- d210 從事單項任務
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d310 口語訊息的溝通-接受
- d350 交談
- d410 改變身體基本姿勢
- d415 維持身體姿勢
- d450 步行
- d470 使用運輸工具
- d540 穿著
- d710 基本人際互動
- d830 高等教育
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- #d920 休閒與娛樂

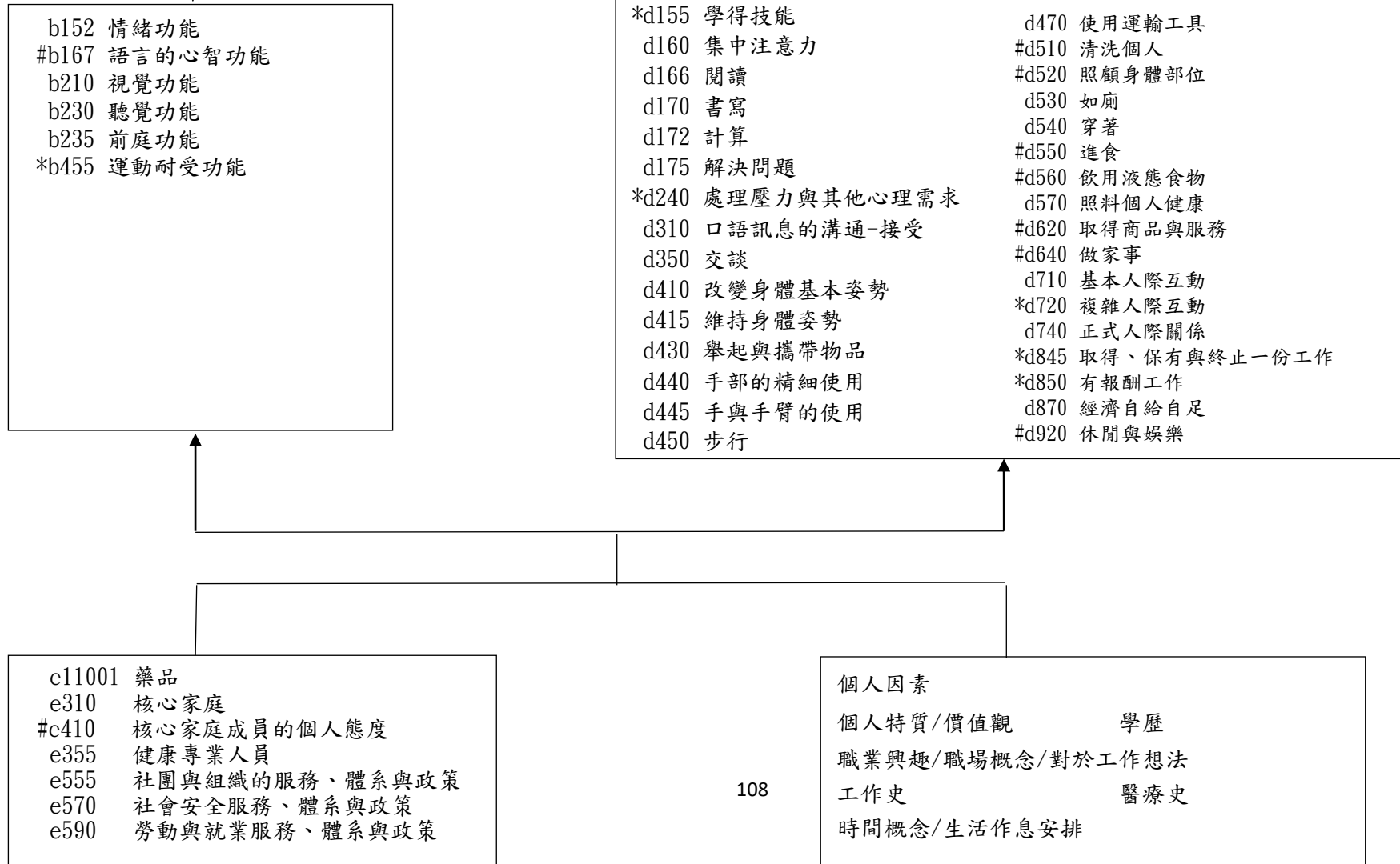
- e310 核心家庭
- e320 朋友
- e355 健康專業人員
- #e410 核心家庭成員的個人態度
- e555 社團與組織的服務、體系與政策
- e570 社會安全服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷
- 專業證照
- 時間概念/生活作息安排
- 個人特質/價值觀
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 7
第一類 自閉症 輕度
ICD : F84.9, F90.2
ICF: b122.1



文本 8
第一類 自閉症 輕度
ICD : 299



文本 9
第一類 智能障礙中度
ICD : 318

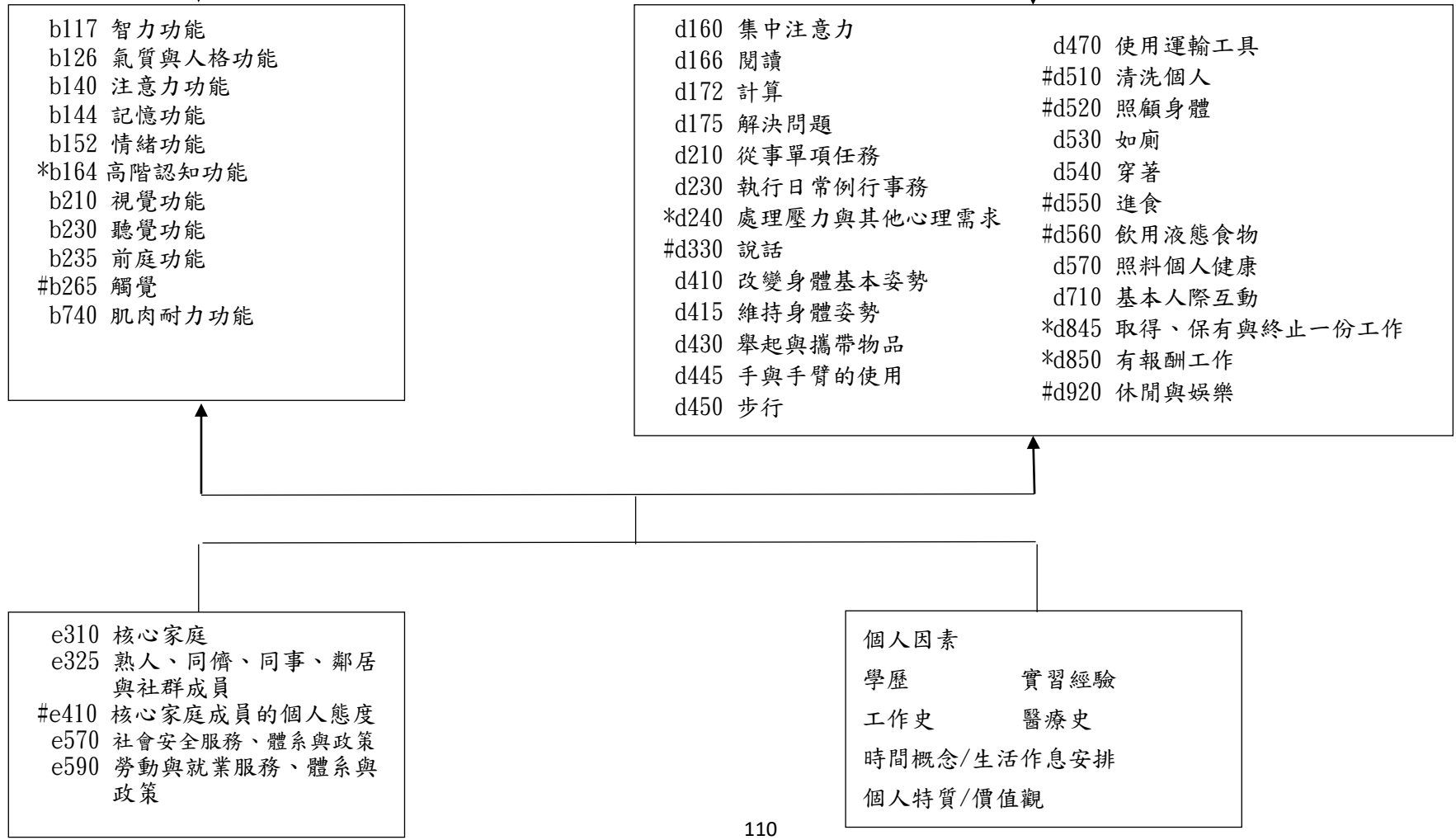
- b117 智力功能
- b144 記憶功能
- b152 情緒功能
- *b164 高階認知功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- b235 前庭功能
- #b265 觸覺
- b730 肌肉力量功能
- b740 肌肉耐力功能
- #s750 下肢構造

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d163 思考
- d170 書寫
- d172 計算
- d175 解決問題
- d210 從事單項任務
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d350 交談
- d410 改變身體基本姿勢
- d415 維持身體姿勢
- d440 手部的精細使用
- d450 步行
- d470 使用運輸工具
- #d510 清洗個人
- #d520 照顧身體部位
- d530 如廁
- d540 穿著
- #d550 進食
- #d560 引用液態食物
- d570 照料個人健康
- #d620 取得商品與服務
- d710 基本人際互動
- *d720 複雜人際互動
- d840 學徒(職前訓練)
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- #d920 休閒與娛樂

- e120 個人用於室內外行動與運輸的產品與科技
- e310 核心家庭
- #e410 核心家庭成員的個人態度
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷 實習經驗
- 醫療史 時間概念/生活作息安排
- 個人特質/價值觀
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 10
第一類 智能中度
ICD：未填



文本 11
第一類 智能輕度
ICD：換 06.1

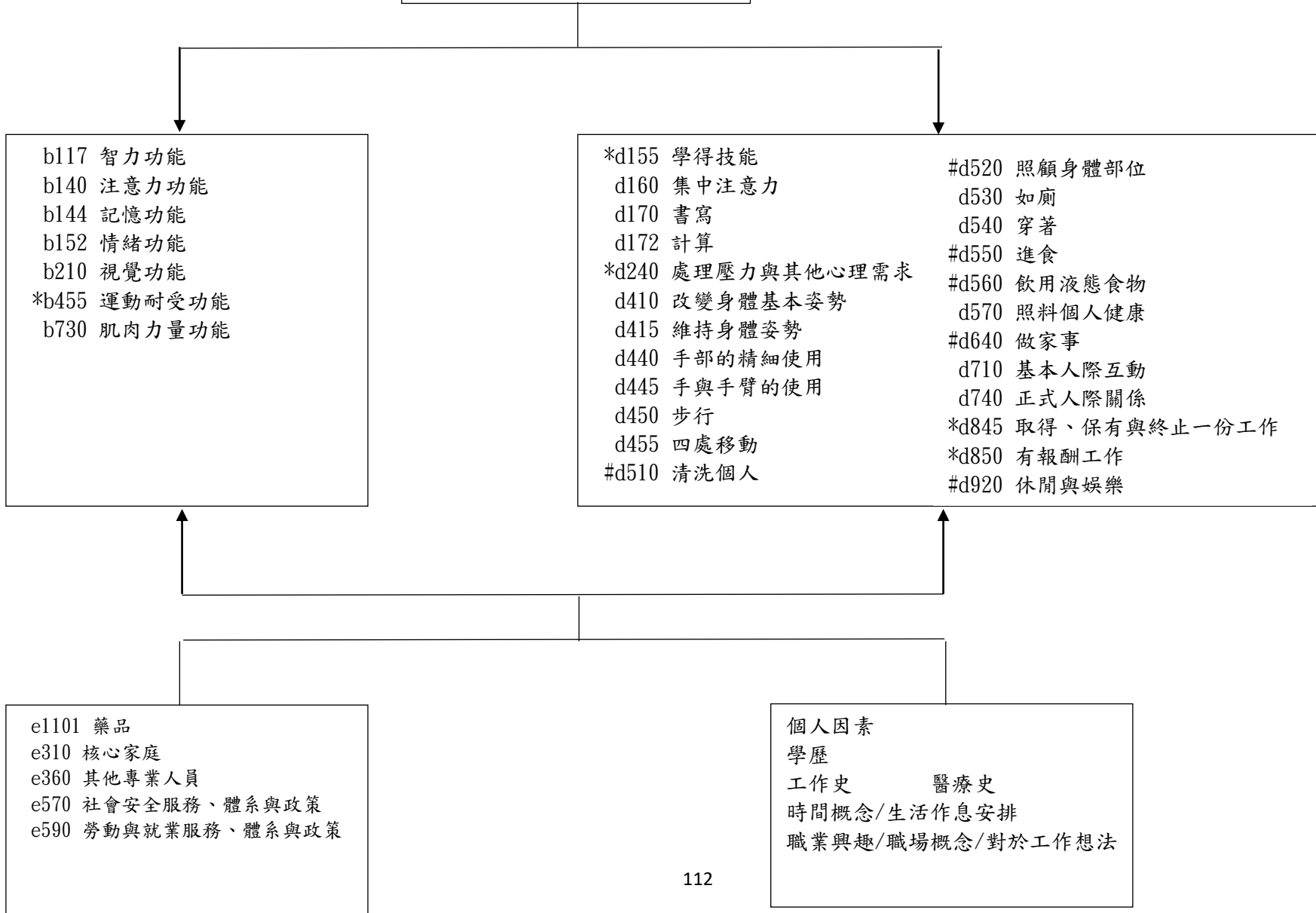
b117 智力功能
*b164 高階認知功能
b210 視覺功能
b230 聽覺功能
b235 前庭功能
b740 肌肉耐力功能

*d155 學得技能
d163 思考
d166 閱讀
d170 書寫
d172 計算
d175 解決問題
d210 從事單項任務
*d240 處理壓力與其他心理需求
d310 口語訊息的溝通-接受
d350 交談
d410 改變身體基本姿勢
d415 維持身體姿勢
d430 舉起與攜帶物品
d440 手部的精細使用
d445 手與手臂的使用
d450 步行
#d460 在不同地方四處移動
d470 使用運輸工具
#d510 清洗個人
#d520 照護身體部位
d530 如廁
d540 穿著
#d550 進食
#d560 飲用液態食物
d570 照料個人健康
#d620 取得商品與服務
#d640 做家事
d710 基本人際互動
*d720 複雜人際互動
*d845 取得、保有與終止一份工作
*d850 有報酬工作
*d855 無報酬工作
d870 經濟自給自足
#d920 休閒與娛樂

e1101 藥品
e310 核心家庭
e320 朋友
e330 權威者
e360 其他專業人員
#e410 核心家庭成員的個人態度
e555 社團與組織的服務、體系與政策
e570 社會安全服務、體系與政策
e590 勞動與就業服務、體系與政策

個人因素
學歷
工作史 醫療史
時間概念/生活作息安排
個人特質/價值觀
職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 12
第一類 智能障礙輕度
ICD : 300.4、317 ICF:b152.1



文本 13
第一類 智能中度
ICD : 319(06)

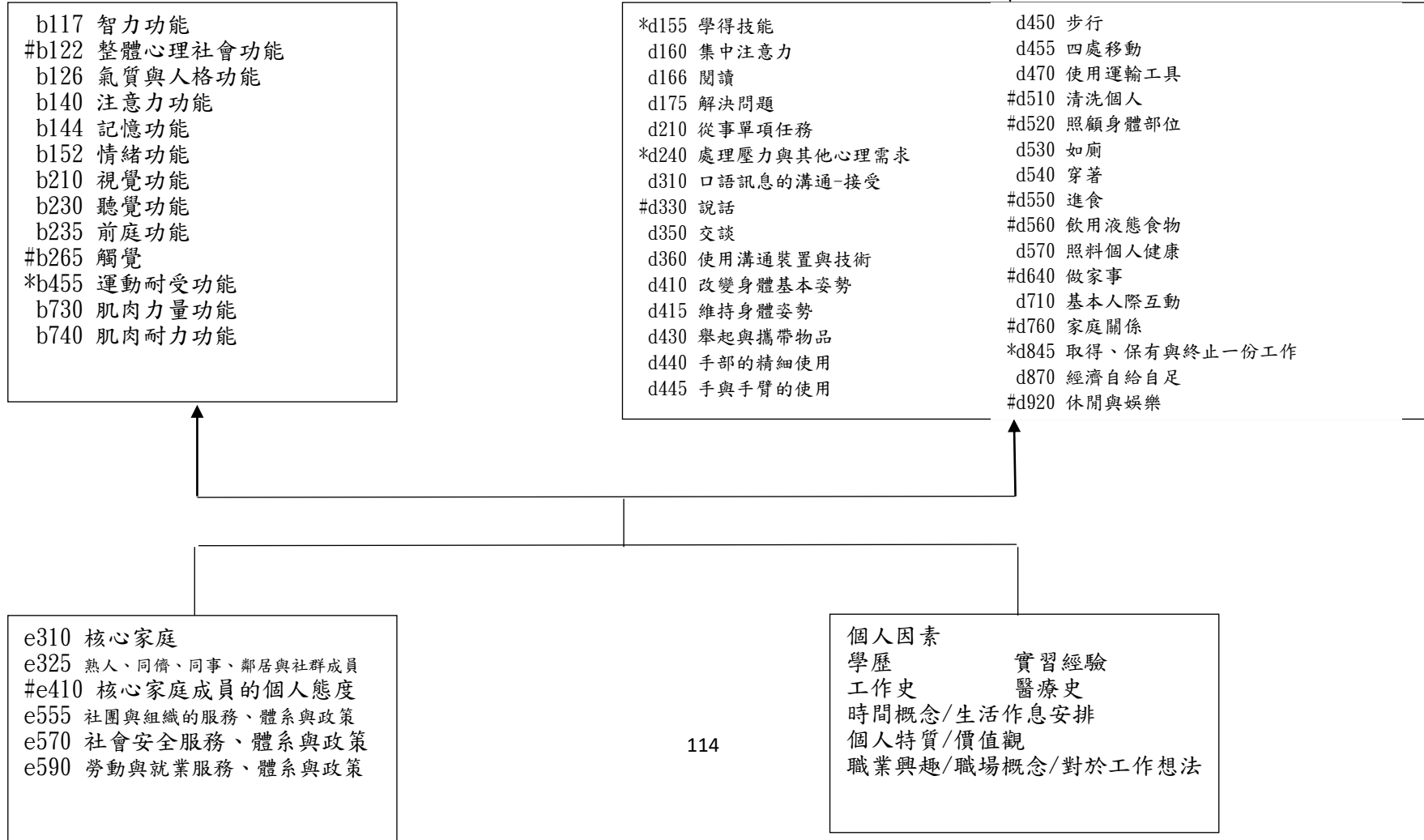
b117 智力功能
b210 視覺功能
b230 聽覺功能
b740 肌肉耐力功能

*d155 學得技能
d160 集中注意力
d166 閱讀
d170 書寫
d172 計算
d175 解決問題
d210 從事單項任務
*d240 處理壓力與其他心理需求
d310 口語訊息的溝通-接受
d350 交談
d410 改變身體基本姿勢
d415 維持身體姿勢
d430 舉起與攜帶物品
d440 手部的精細使用
d445 手與手臂的使用
d450 步行
d470 使用運輸工具
d540 穿著
d710 基本人際互動
*d720 複雜人際互動
*d845 取得、保有與終止一份工作
*d850 有報酬工作
d870 經濟自給自足
#d920 休閒與娛樂

e1101 藥品
e120 個人用於室內外行動與運輸的產品與科技
e310 核心家庭
e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員
#e410 核心家庭成員態度
e570 社會安全服務、體系與政策
e590 勞動與就業服務、體系與政策

個人因素
學歷
工作史 醫療史
時間概念/生活作息安排
個人特質/價值觀
職業興趣/職場概念/對於工作想法

014
第一類 智能障礙中度
ICD：未填寫



文本 15
第一類 智能障礙中度
ICD：【換 06.2】

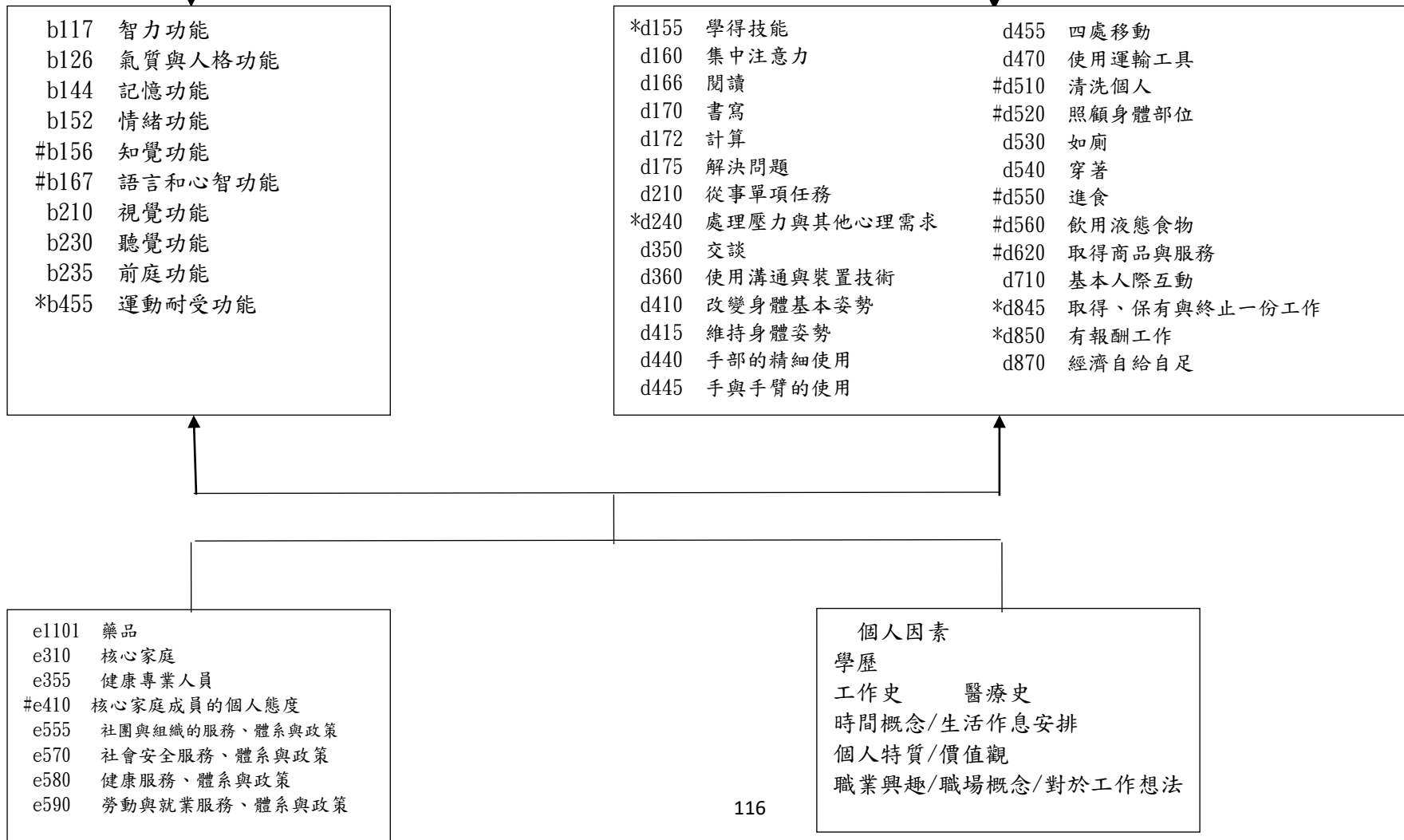
- b117 智力功能
- b126 氣質與人格功能
- b152 情緒功能
- b160 思考功能
- *b164 高階認知功能
- #b167 語言的心智功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- *b455 運動耐受功能

- | | |
|-------------------|--------------------|
| *d155 學得技能 | d445 手與手臂的使用 |
| d160 集中注意力 | d450 步行 |
| d163 思考 | d470 使用運輸工具 |
| d166 閱讀 | #d510 清洗個人 |
| d170 書寫 | #d520 照顧身體部位 |
| d172 計算 | d530 如廁 |
| d175 解決問題 | d540 穿著 |
| d210 從事單項任務 | #d550 進食 |
| *d240 處理壓力與其他心理需求 | #d560 飲用液態食物 |
| d310 口語訊息的溝通-接受 | d710 基本人際互動 |
| #d330 說話 | *d720 複雜人際互動 |
| d350 交談 | *d845 取得、保有與終止一份工作 |
| d410 改變身體基本姿勢 | *d850 有報酬工作 |
| d415 維持身體姿勢 | d870 經濟自給自足 |
| d430 舉起與攜帶物品 | #d920 娛樂和休閒 |
| d440 手部的精細使用 | |

- e1101 藥品
- e310 核心家庭
- e320 朋友
- #e410 核心家庭成員的個人態度
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷 實習經驗
 - 工作史 時間概念/生活作息安排
 - 個人特質/價值觀
 - 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 16
第一類 智能障礙中度
ICD：319



文本 17
第一類 精神障礙輕度
ICD：未填

- #b110 意識功能
- b144 記憶功能
- b152 情緒功能
- b160 思考功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- b235 前庭功能
- #b265 觸覺功能
- b740 肌肉耐力功能

- | | |
|-------------------|--------------------|
| *d155 學得技能 | d470 使用運輸工具 |
| d160 集中注意力 | #d510 清洗個人 |
| d175 解決問題 | #d520 照護身體部位 |
| d210 從事單項任務 | d530 如廁 |
| d220 從事多項任務 | d540 穿著 |
| *d240 處理壓力與其他心理需求 | #d550 進食 |
| d310 口語訊息的溝通-接受 | #d560 引用液態食物 |
| #d330 說話 | d570 照料個人健康 |
| d315 非口語訊息的溝通-接受 | d710 基本人際互動 |
| d350 交談 | *d720 複雜人際互動 |
| d410 改變身體基本姿勢 | *d845 取得、保有與終止一份工作 |
| d415 維持身體姿勢 | d850 有報酬工作 |
| d430 舉起與攜帶物品 | d870 經濟自給自足 |
| d440 手部的精細使用 | #d920 休閒與娛樂 |
| d445 手與手臂的使用 | |

- e1101 藥品
- e310 核心家庭
- e320 朋友
- e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員
- e355 健康專業人員
- #e410 核心家庭成員的個人態度
- e555 社團與組織的服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷
- 職訓經驗
- 工作史
- 時間概念/生活作息安排
- 個人特質/價值觀
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 18
第一類 精神障礙中度
ICD：未填

- b126 氣質與人格功能
- b152 情緒功能
- *b164 高階認知功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- *b455 運動耐受功能

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d166 閱讀
- d170 書寫
- d172 計算
- d175 解決問題
- d210 從事單項任務
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d410 改變身體基本姿勢
- d415 維持身體姿勢
- d440 手部的精細使用
- d445 手與手臂的使用
- d450 步行
- d470 使用運輸工具
- #d510 清洗個人
- #d520 照顧身體部位
- d530 如廁
- d540 穿著
- #d550 進食
- #d560 飲用液態食物
- #d640 做家事
- d710 基本人際互動
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- #d920 休閒與娛樂

- e1101 藥品
- e310 核心家庭
- e320 朋友
- #e410 核心家庭成員的個人態度
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e580 健康服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷
- 醫療史
- 時間概念/生活作息安排
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 19
第一類 精神障礙中度
ICD: 12.2

- #b110 意識功能
- b126 氣質與人格功能
- b140 注意力功能
- b144 記憶功能
- b152 情緒功能
- b160 思考功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- b235 前庭功能
- #b265 觸覺功能
- *b455 運動耐受功能
- b730 肌肉力量功能

- | | |
|-------------------|--------------------|
| *d155 學得技能 | d455 四處移動 |
| d160 集中注意力 | d470 使用運輸工具 |
| d172 計算 | #d510 清洗個人 |
| d175 解決問題 | #d520 照顧身體部位 |
| d210 從事單項任務 | d530 如廁 |
| *d240 處理壓力與其他心理需求 | d540 穿著 |
| d310 口語訊息的溝通-接受 | #d550 進食 |
| d350 交談 | #d560 飲用液態食物 |
| d410 改變身體基本姿勢 | d570 照料個人健康 |
| d415 維持身體姿勢 | d710 基本人際互動 |
| d430 舉起與攜帶物品 | *d845 取得、保有與終止一份工作 |
| d440 手部的精細使用 | *d850 有報酬工作 |
| d445 手與手臂的使用 | d870 經濟自給自足 |
| d450 步行 | #d920 休閒與娛樂 |

- e1101 藥品
- e310 核心家庭
- #e410 核心家庭成員的個人態度
- e555 社團與組織的服務、體系與政策
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷 職訓經驗
- 實習經驗 醫療史
- 時間概念/生活作息安排
- 個人特質/價值觀
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 20
第一類 精神障礙中度
ICD : 296.90.319

- b144 記憶功能
- b152 情緒功能
- b160 思考功能
- *b164 高階認知功能
- #b167 語言的心智功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- b235 前庭功能
- #b265 觸覺功能
- *b455 運動耐受功能

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d163 思考
- d166 閱讀
- d172 計算
- d175 解決問題
- d210 從事單項任務
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d310 口語訊息的溝通-接受
- #d330 說話
- d350 交談
- d410 改變身體基本姿勢
- d415 維持身體姿勢
- d430 舉起與攜帶物品
- d440 手部的精細使用
- d445 手與手臂的使用
- d450 步行
- d465 使用設備四處移動
- #d510 清洗個人
- #d520 照護身體部位
- d530 如廁
- d540 穿著
- #d550 進食
- #d560 飲用液態食物
- d570 照料個人健康
- #d620 取得商品與服務
- #d640 做家事
- d710 基本人際互動
- d820 學校教育
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- *d850 有報酬工作
- #d920 休閒與娛樂

- e1101 藥品
- e310 核心家庭
- e360 其他專業人員
- #e410 核心家庭成員的態度
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e580 健康服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷 專業證照
- 實習經驗 工作史
- 醫療史
- 時間概念/生活作息安排
- 個人特質/價值觀
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 21
第一類 精神障礙中度
ICD : 297.9

- b140 注意力功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- b235 前庭功能
- *b455 運動耐受功能

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d166 閱讀
- d170 書寫
- d172 計算
- d175 解決問題
- d210 從事單項任務
- d230 執行日常例行事務
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d310 口語訊息的溝通-接受
- d350 交談
- d410 改變身體基本姿勢
- d415 維持身體姿勢
- d440 手部的精細使用
- d445 手與手臂的使用
- d450 步行
- d470 使用運輸工具
- #d510 清洗個人
- #d520 照護身體部位
- d530 如廁
- d540 穿著
- #d550 進食
- #d560 飲用液態食物
- d570 照料個人健康
- #d620 取得商品與服務
- #d640 做家事
- d710 基本人際互動
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- d870 經濟自給自足
- #d920 休閒與娛樂

- e1101 藥品
- e310 核心家庭
- e320 朋友
- e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員
- e360 其他專業人員
- #e410 核心家庭成員的態度
- e555 社團與組織的服務、體系與政策
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e580 健康服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷
- 工作史
- 醫療史
- 時間概念/生活作息安排
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 22
第一類 精神障礙中度
ICD：295

#b110 意識功能
b210 視覺功能
b230 聽覺功能
b235 前庭功能

d160 集中注意力	d470 使用運輸工具
d172 計算	d540 穿著
*d240 處理壓力與其他心理需求	#d640 做家事
d310 口語訊息的溝通-接受	d710 基本人際互動
d315 非口語訊息的溝通-接受	*d845 取得、保有與終止一份工作
#d330 說話	d870 經濟自給自足
d350 交談	#d920 休閒與娛樂
d410 改變身體基本姿勢	
d415 維持身體姿勢	
d430 舉起與攜帶物品	
d440 手部的精細使用	
d445 手與手臂的使用	
d450 步行	

e1101 藥品
e310 核心家庭
e320 朋友
e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員
#e410 核心家庭成員的態度
e570 社會安全服務、體系與政策
e590 勞動與就業服務、體系與政策

個人因素
學歷
工作史
醫療史
時間概念/生活作息安排
個人特質/價值觀
職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 23
第一類 精神障礙中度
ICD：295

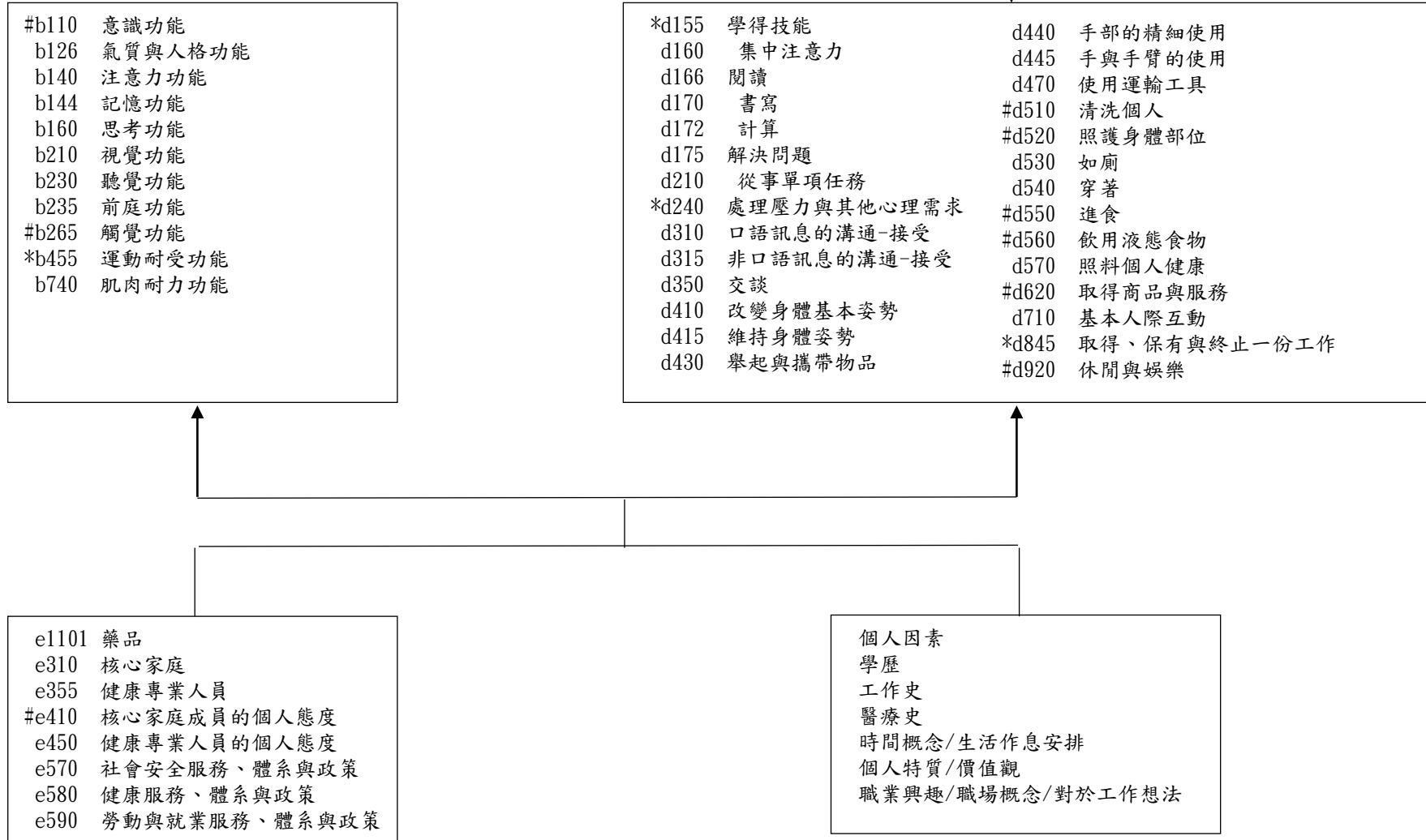
- #b110 意識功能
- b144 記憶功能
- *b164 高階認知功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- b235 前庭功能
- #b265 觸覺功能
- *b455 運動耐受功能
- b730 肌肉力量功能

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d172 計算
- d175 解決問題
- d210 從事單項任務
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d310 口語訊息的溝通-接受
- d350 交談
- d410 改變身體基本姿勢
- d415 維持身體姿勢
- d440 手部的精細使用
- d445 手與手臂的使用
- d450 步行
- d455 四處移動
- d470 使用運輸工具
- #d510 清洗個人
- #d520 照護身體部位
- d530 如廁
- d540 穿著
- #d550 進食
- #d560 飲用液態食物
- d570 照料個人健康
- d710 基本人際互動
- d740 正式人際關係
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- *d850 有報酬工作
- d870 經濟自給自足
- #d920 娛樂和休閒

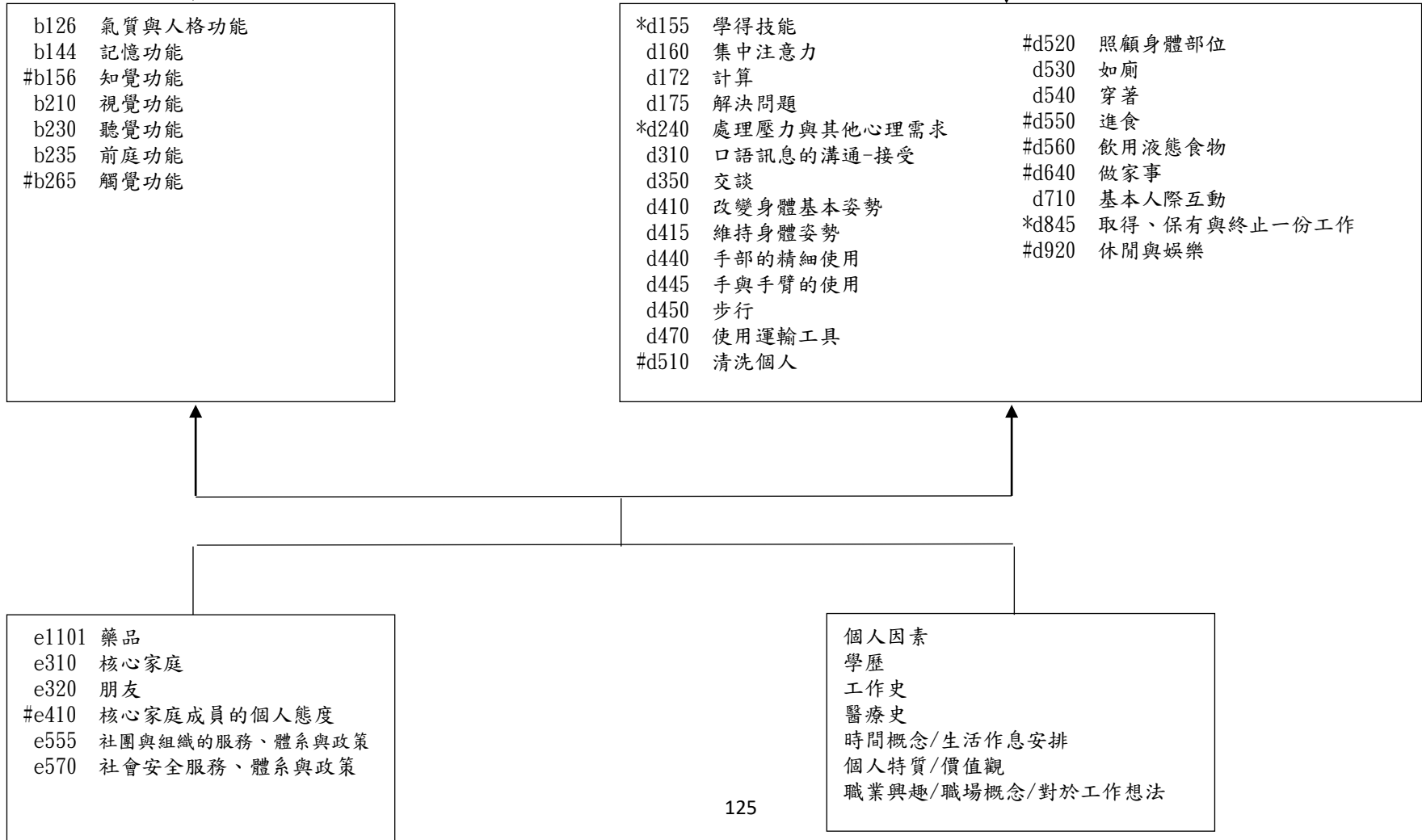
- e1101 藥品
- e310 核心家庭
- e320 朋友
- e330 權威者
- e355 健康專業人員
- e360 其他專業人員
- #e410 核心家庭成員的態度
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷
- 職訓經驗
- 專業證照
- 工作史
- 醫療史
- 時間概念/生活作息安排
- 個人特質/價值觀
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 24
第一類 精神障礙輕度
ICD：未填



文本 25
第二類 視覺障礙重度
ICD : 365.10, 365.63, 362.56, 377.10



文本 26
第二類 聽覺障礙中度
ICD：換 02.2

- b126 氣質與人格功能
- b144 記憶功能
- b152 情緒功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- b235 前庭功能
- #b265 觸覺功能
- #b320 構音功能
- *b455 運動耐受功能

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d166 閱讀
- d210 從事單項任務
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d310 口語訊息的溝通-接受
- d315 非口語訊息的溝通-接受
- #d325 書面文字訊息的溝通-接受
- d350 交談
- d410 改變身體基本姿勢
- d415 維持身體姿勢
- d430 舉起與攜帶物品
- d440 手部的精細使用
- d445 手與手臂的使用
- d450 步行
- d455 四處移動
- #d460 在不同地方四處移動
- #d510 清洗個人
- #d520 照顧身體部位
- d540 穿著
- #d550 進食
- #d560 飲用液態食物
- d710 基本人際互動
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- *850 有報酬工作
- #d920 休閒與娛樂

- e310 核心家庭
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷
- 工作史
- 時間概念/生活作息安排
- 個人特質/價值觀
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 27
第一類 肢體障礙輕度
ICD：換 05.1

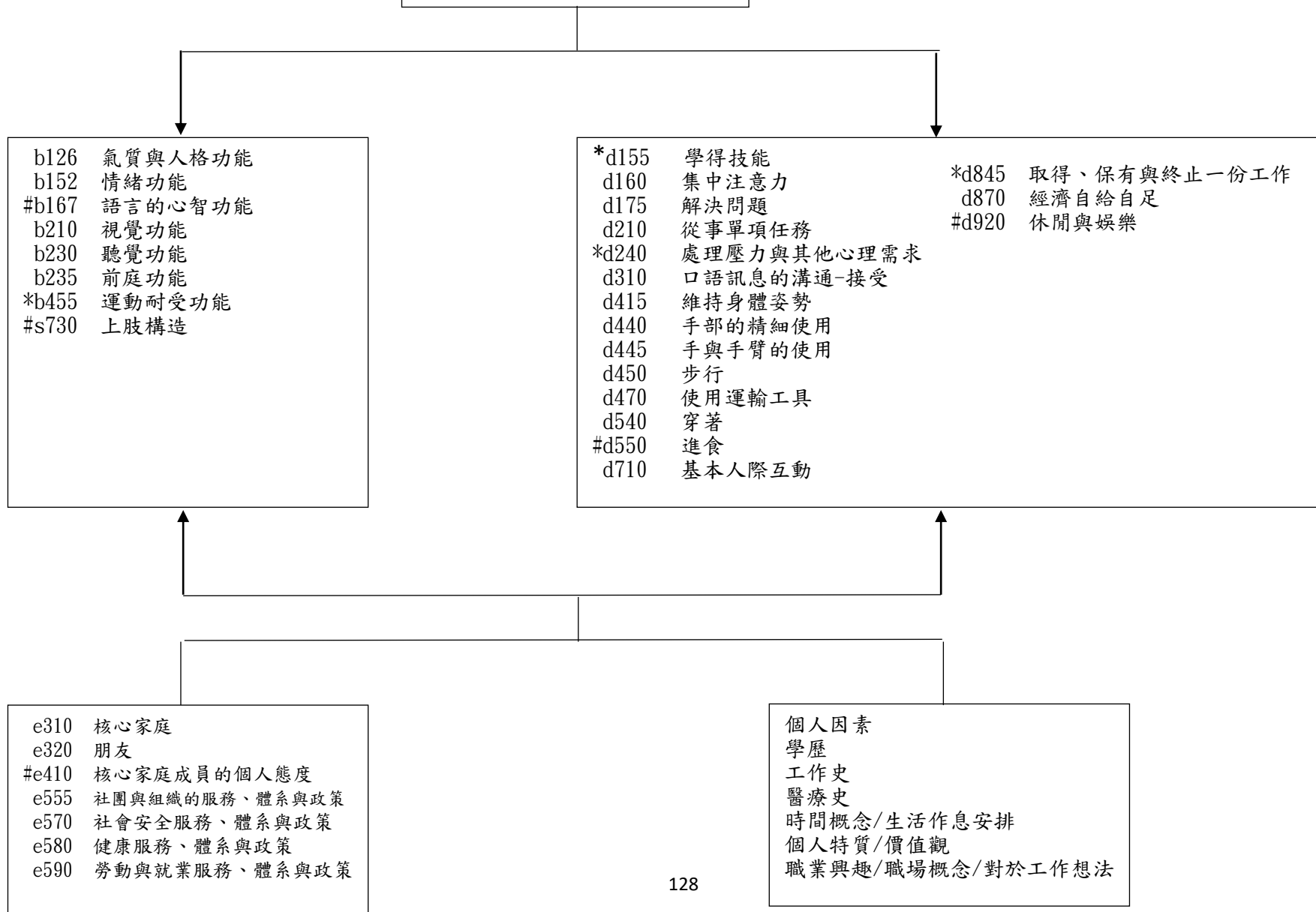
- b126 氣質與人格功能
- b140 注意力功能
- b144 記憶功能
- b152 情緒功能
- b210 視覺功能
- #b710 關節穩定性的功能
- b740 肌肉耐力功能
- #s730 上肢構造

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d163 思考
- d166 閱讀
- d170 書寫
- d172 計算
- d175 解決問題
- d210 從事單項任務
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d310 口語訊息的溝通-接受
- #d325 書面訊息的接受
- d350 交談
- d410 改變身體基本姿勢
- d415 維持身體姿勢
- d430 舉起與攜帶物品
- d440 手部的精細使用
- d445 手與手臂的使用
- d450 步行
- d475 駕駛
- #d510 清洗個人
- #d520 照護身體部位
- d530 如廁
- d540 穿著
- #d550 進食
- #d560 飲用液態食物
- d710 基本人際互動
- d740 正式人際關係
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- *d850 有報酬的工作
- d870 經濟自給自足
- #d920 娛樂與休閒

- e310 核心家庭
- e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員
- #e410 核心家庭成員的個人態度
- e570 社會安全服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷
- 工作史
- 醫療史
- 時間概念/生活作息安排
- 個人特質/價值觀
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 28
第七類 肢體障礙輕度
ICD : 887



文本 29
第七類 肢體障礙中度
ICD：438.9

- b126 氣質與人格功能
- b144 記憶功能
- b152 情緒功能
- #b156 知覺功能
- b210 視覺功能
- b230 聽覺功能
- #b265 觸覺功能
- *b455 運動耐受功能

- *d155 學得技能
- d160 集中注意力
- d166 閱讀
- d170 書寫
- d172 計算
- d175 解決問題
- *d240 處理壓力與其他心理需求
- d310 口語訊息的溝通-接受
- d350 交談
- d415 維持身體姿勢
- d440 手部的精細使用
- d445 手與手臂的使用
- d450 步行
- d455 四處移動
- d470 使用運輸工具
- #d510 清洗個人
- #d520 照顧身體部位
- d530 如廁
- d540 穿著
- #d550 進食
- #d560 飲用液態食物
- #d640 做家事
- d710 基本人際互動
- *d845 取得、保有與終止一份工作
- *d850 有報酬的工作
- #d920 休閒與娛樂

- e1101 藥品
- e310 核心家庭
- e320 朋友
- e570 社會安全服務、體系與政策
- e580 健康服務、體系與政策
- e590 勞動與就業服務、體系與政策

- 個人因素
- 學歷
- 工作史
- 醫療史
- 時間概念/生活作息安排
- 職業興趣/職場概念/對於工作想法

文本 30
 第七類 肢體障礙輕度
 ICD：718.40、823.31、956.3【05】

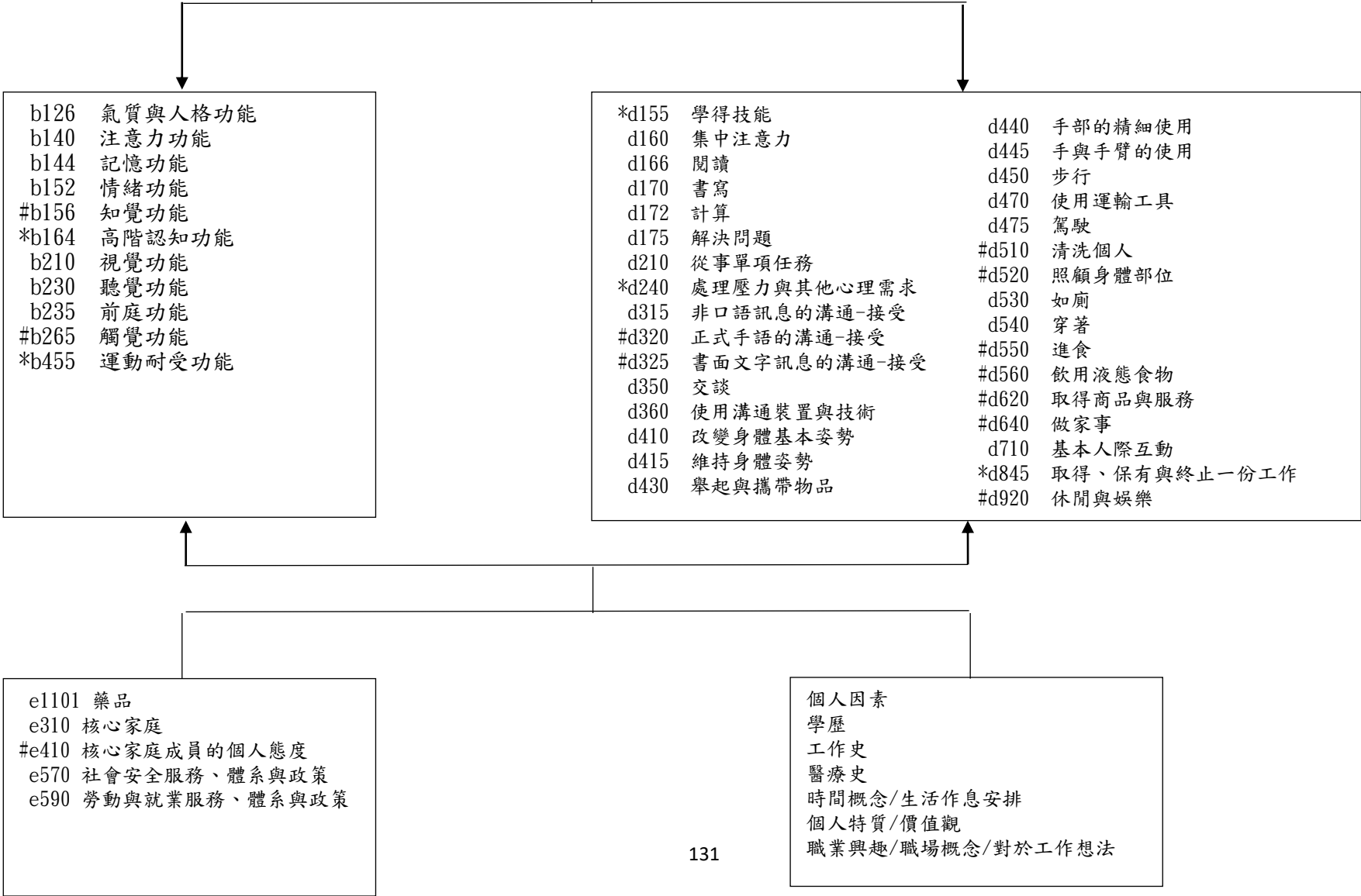
b126 氣質與人格功能
 b140 注意力功能
 b152 情緒功能
 #b167 語言的心智功能
 b210 視覺功能
 b230 聽覺功能
 *b455 運動耐受功能

*d155 學得技能	#d460 在不同地點四處移動
d160 集中注意力	d470 使用運輸工具
d170 書寫	#d510 清洗個人
d172 計算	#d520 照顧身體部位
d175 解決問題	d530 如廁
d210 從事單項任務	d540 穿著
*d240 處理壓力與其他心理需求	#d550 進食
d310 口語訊息的溝通-接受	#d560 飲用液態食物
d350 交談	#d620 取得商品與服務
d410 改變身體基本姿勢	#d640 做家事
d415 維持身體姿勢	d710 基本人際互動
d440 手部的精細使用	*d845 取得、保有與終止一份工作
d445 手與手臂的使用	*d850 有報酬的工作
d450 步行	#d920 娛樂和休閒
d455 四處移動	

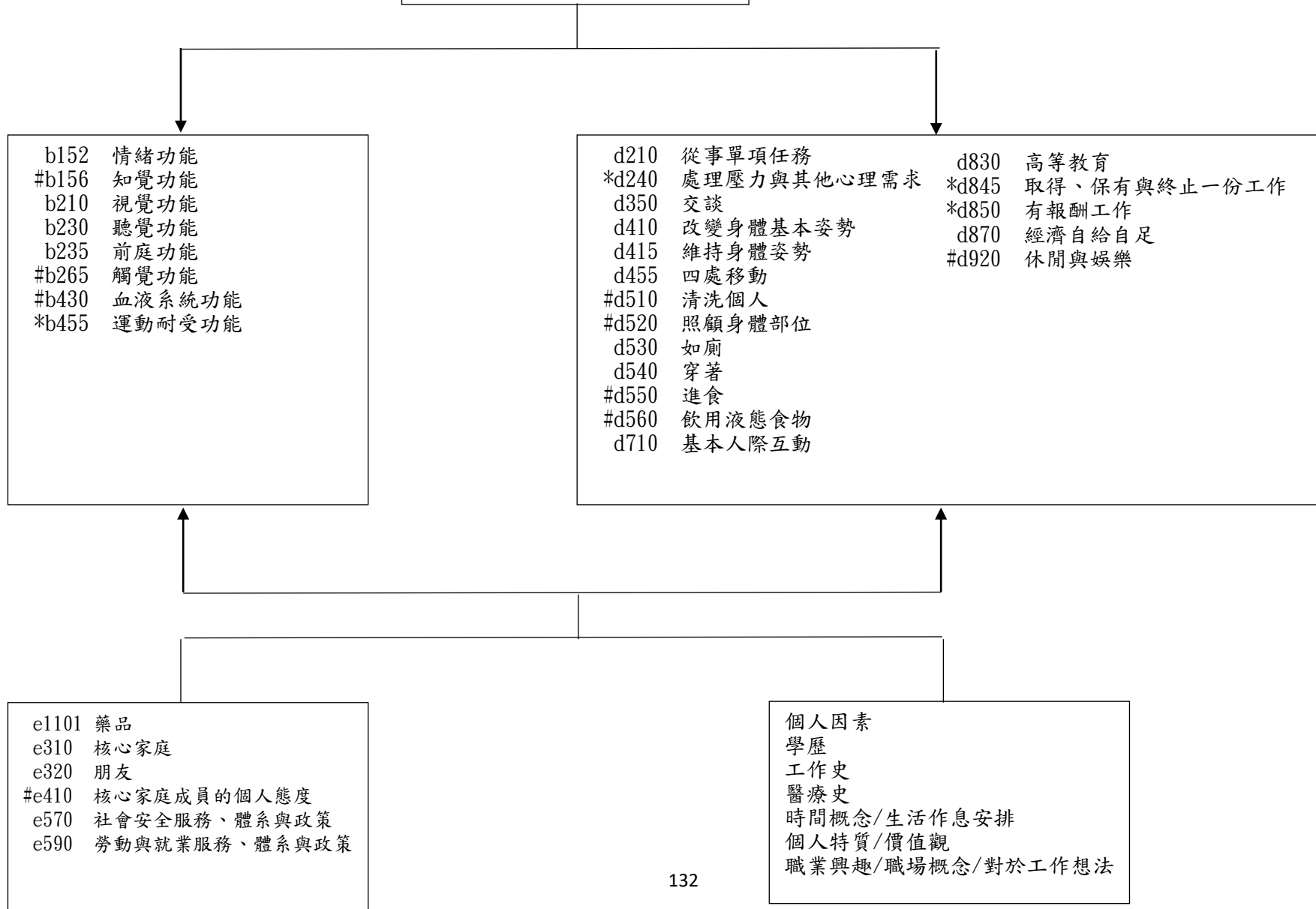
e1101 藥品
 e310 核心家庭
 e320 朋友
 e360 其他專業人員
 #e410 核心家庭成員的個人態度
 e570 社會安全服務、體系與政策
 e590 勞動與就業服務、體系與政策

個人因素
 學歷
 工作史 醫療史
 時間概念/生活作息安排
 個人特質/價值觀
 職業興趣/職場概念/對於工作想法

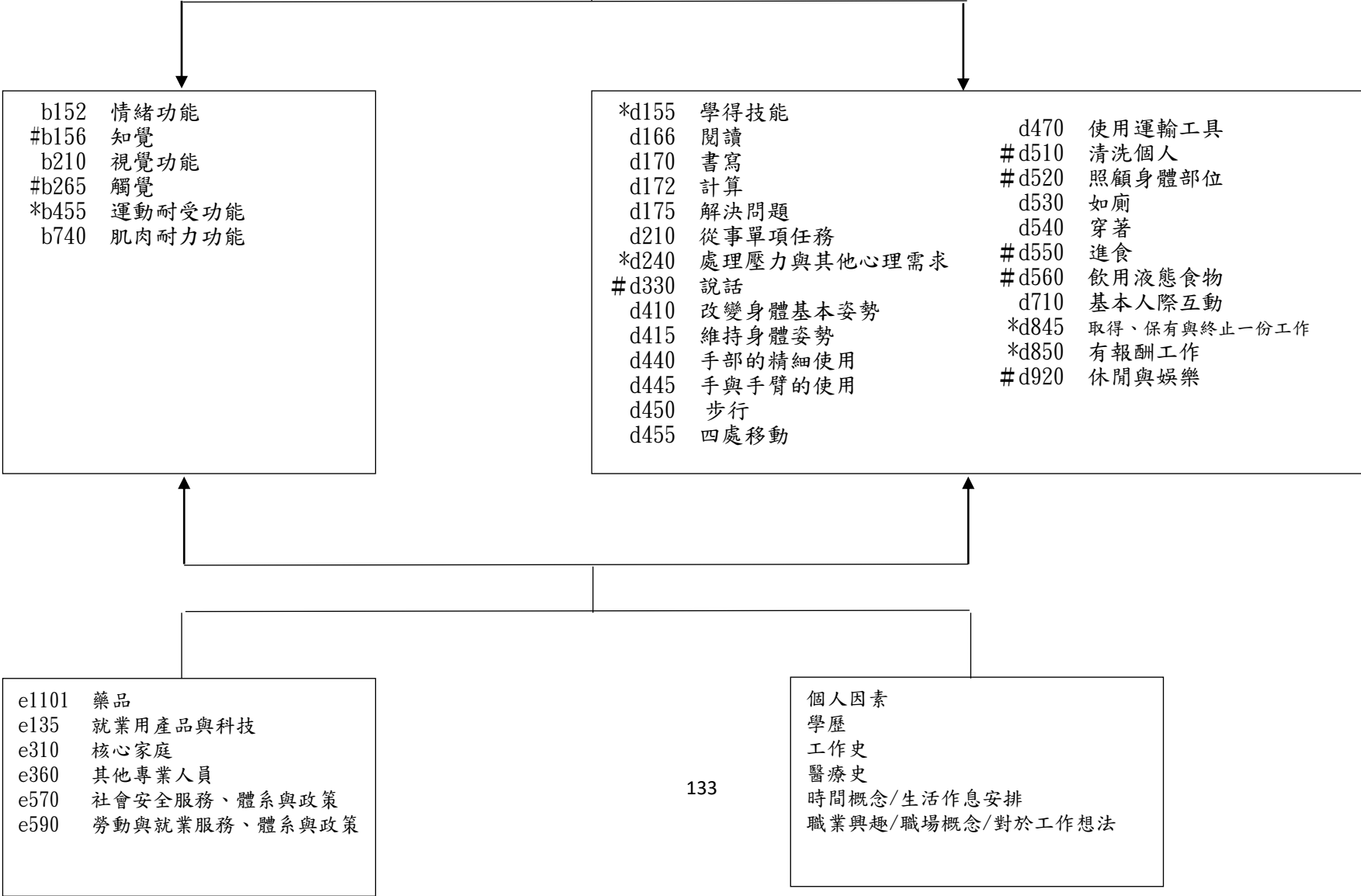
文本 31
 第三類 聲音機能或語言機能障礙重度
 ICD：換 02，換 04



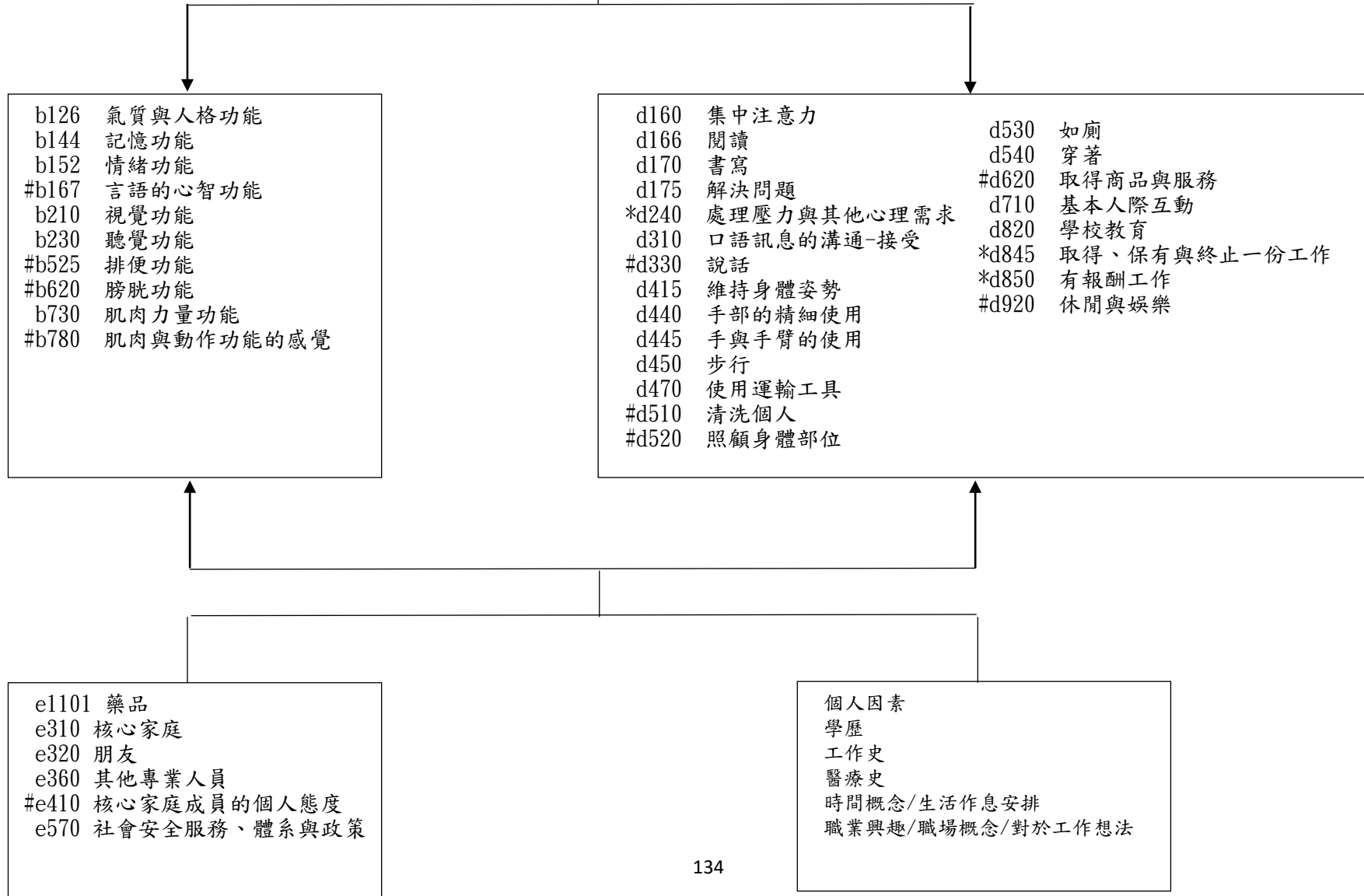
文本 32
第四類 海洋性貧血重度
ICD：未填



文本 33
 第五類重大器官失能中度
 ICD : S560.2 ICF:K74.60 , 185.00(07)



文本 34
第六類重大器官失能中度
ICD : 806.4.344.61【07】



「現行身心障礙鑑定及需求評估制度與職業重建服務評估機制接軌可行性探討」

主題探討第 1 次專家會議紀錄

壹、時間：106 年 03 月 28 日（星期二）下午 3 時

貳、地點：臺師大博愛樓 B117 室（臺北市和平東路一段 129 號地下 1 樓）

參、主席：吳亭芳主任

紀錄：張淳貞

肆、出席人員：如簽到表

伍、討論議題：

議題一：有關本年度主題探討「現行身心障礙鑑定及需求評估制度與職業重建服務評估機制接軌可行性探討」研究計畫，敬請提供實務經驗及專業意見。

說明：

- 一、依據勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署委託「106 年度北基宜花金馬區身心障礙者職業重建服務資源中心計畫」辦理。
- 二、探討「現行身心障礙鑑定及需求評估制度與職業重建服務評估機制接軌可行性探討」研究計畫執行狀況，進度如簡報檔。
- 三、敬請與會專家、勞動力發展署及北分署，針對研究方法與後續方向提供建議。
- 四、綜合討論。

陸、會議紀錄：

一、主席致辭：略

二、研究計畫報告：如簡報與資料。

三、專家提問與建議：

（一）林幸台老師：

1. 針對國際健康功能與身心障礙分類系統(ICF)的職業重建核心碼可把相關文獻再擴充更完整，建議對於各碼需更謹慎檢視，以及將國外是否有相關運用研究，都可一併整理進來。
2. 身心障礙鑑定功能量表的說明(資料第 13 頁)，可再詳述工具的

發展過程以及工具的細項內容說明，以增加閱讀者對於身心障礙鑑定功能量表的了解。

3. 職管員所填寫的表單為開放性的欄位，故在編碼時應該由職管資料編碼回 ICF 碼，建議此部分可於研究步驟再詳細說明；另關於本研究所提的可行性部分，可透過將分析結果彙整後，提出與職管員進行討論，透過焦點團體的方式蒐集職管員回饋意見，檢視現行身心障礙鑑定功能量表或職業重建核心碼對於其瞭解個案狀況是否有幫助。
4. 抽樣部分，需要抽選資料填寫完整的文本，以確保個案資料的完整性，也可先以較多個案的類別為主，如第一類、第二類、第七類，可不用先考慮就業階段，應先以職管填寫的資料去分析可對應碼的狀況。
5. 分析者需受過專業訓練，以確保其對於工具的掌握狀況，且分析時應該是以內容去進行編碼分類，而非依據代碼的意思進行分類。

(二) 廖華芳老師：

1. 依據研究題目去檢視研究目的，首先第一個研究目的即與標題不相符，原所訂題目範圍較廣泛不易聚焦，建議可將題目更改為「職業重建個案管理服務評估和國際健康功能與身心障礙分類系統(ICF)接軌之可行性探討」，除更貼近研究目的外，研究內容也可包含了職業重建核心碼，以及國內現行的身心障礙鑑定功能評估量表，以職業重建為主體去了解國際健康功能與身心障礙分類系統運用的可行性。
1. 因為職業重建評估表所撰寫的內容為開放欄位，書寫內容也描述性，因此職管員填寫的內容、身障者的障礙類別，均有可能產生不同的內容不同，因而造成資料歧異度大，故建議可鎖定其中一類作分析。
2. 考量個資的資料調閱程序，建議先以空白表格進行連結，研究的程序以「連接」為主，而第三章所提到的「評分者間的信度」應改為「連結者的一致度」，相關研究方法可參考 Cieza 的研究設計，而考量今年將先以初探為主，故也先不用檢視限定值，以代碼為主。

3. 身障者在完成身心障礙鑑定後，進入職業重建服務前，中間可能間隔一段時間，功能量表的參考性可能就會有變化，建議若要分析功能量表，可以設一個時間點，資料準確性會較高。或是研究設計可以安排將抽選出來的文本個案，重新施測一次功能量表，這樣也可以了解狀況，考量研究時程，建議今年可以先以空白表單去做連結。

(三) 呂淑貞老師：

1. 障礙類別、嚴重程度、教育年、居住地都有可能影響身障的就業，故若可整合職業重建的評估項目、職業重建核心碼與身障鑑定功能量表間的內容，那研究成果便可提供很大的效益。
2. 現行情形是身心障礙者在需求評估時若其表達有就業需求，便會轉介至職業重建服務窗口，然而實際開案狀況很低，造成專業人員耗費許多能量，如何準確的評估個案需求，讓真正有需求的人轉介進入職重系統是未來鑑定端該考量的。

四、 綜合建議與回應：

(一) 北分署高慶賢股長：分署雖很期待今年的研究結果可提供職業重建服務的運用，但考量研究細緻度與方向，若需要立即具備應用性時程仍太趕。

(二) 發展署代表張維玲：在不影響履約情況下，為讓研究方向更聚焦，若題目訂定沒有太大浮動，是可依據委員的建議進行題目修正。

(三) 吳亭芳主任：

1. 依據各位老師的建議，研究題目將更改為「職業重建服務評估與國際健康功能與身心障礙分類系統(ICF)接軌可行性探討」，聚焦於分析職業重建與ICF間的連結度，以初探未來的可運用性。
2. 研究設計也將會更改成以職業重建評估表資料與身心障礙鑑定功能量表空白表單的連結、職業重建核心碼的連結來檢視文本內容，後續彙整後會邀請職管員進行焦點團體訪談，蒐集實務工作者對於文本資料的回饋。

五、 會議結束：17:00

106 年度主題探討第一次專家會議
簽到單

會議時間：106 年 03 月 28 日（星期二）下午 03 時 00 分 ~ 5 時 00 分

張津貞

會議地點：臺灣師範大學圖書館校區博愛樓地下一樓 117 室

單位名稱	簽到處
勞動部勞動力發展署	張維玲
勞動部勞動力發展署 北基宜花金馬分署	高捷賢 藍書曼 鄭新美
北基宜花金馬區身心障礙者職業 重建服務資源中心委員/專家	王平品 訂華意 呂沛貞
北基宜花金馬區身心障礙者 職業重建服務資源中心	吳亭芳 陳家偉 張沛貞

「職業重建個案管理服務評估和國際健康功能與身心障礙分類系統
(ICF)接軌之可行性探討」
主題探討焦點團體會議記錄

壹、時間：106年10月13日(星期五)上午10時

貳、地點：臺師大博愛樓B117室(臺北市和平東路一段129號地下1樓)

參、主席：吳亭芳主任

記錄：張淳貞

肆、出席人員：如簽到表

伍、會議內容：

本次焦點團體，針對職管員們在評估表中的評估過程、撰寫陳述及複雜障礙的處遇情形，進行討論，經歸納統整後，整理如下：

一、專業評估-全人觀點：

- (一)依著 ICF 的架構及精神，思考脈絡宜採全人生涯發展的觀點。
- (二)隨著評估次數的增加及累積，有助加深整體評估深度。
- (三)無論障礙程度複雜與否，均建議採全面評估的理念。
- (四)職管員(評估者)宜加強對環境因素的專業敏感度，除關注服務對象的「表現」外，環境因素的支持更顯重要及意義。

二、撰寫技巧-具體一致：

- (一)適時地蒐集並補充評估表內容，以更符合服務對象的實際現況。
- (二)開放式欄位具彈性優點，可依實際蒐集的資訊填入，不宜受限於該欄位的提示向度。
- (三)於表格撰寫時有效運用 ICF 的限定值，能有更一致性的判斷基準點，建立共知的語言及標準。
- (四)ICF 強調功能而非障礙，陳述時宜多使用舉例來說明，或採用百分比來呈現。

三、教育訓練-經驗轉化：

- (一)職管員的服務經驗累積(例：過往曾擔任就服員)，有助於掌握評估向度及語句陳述。
- (二)建議職管員的初階訓練(職前訓練 36 小時)，可參照就服員訓練模式，透過逐一討論表格的意涵，更清楚了解內容填寫的標準及脈絡。

四、溝通平台-界接合作：

- 勞政及社政的資訊平台若有接軌可能性，應可減輕職管員於資料蒐集困難度及確認。

陸、臨時動議：無

柒、散 會：中午 12 點 30 分整。

106 年度主題探討「職業重建個案管理服務評估和國際健康功能與身心障礙分類系統(ICF)接軌之可行性探討」焦點團體 簽到單

會議時間：106 年 10 月 13 日（星期五）上午 10 時

會議地點：國立臺灣師範大學特殊教育中心

（臺北市大安區和平東路段 129 號圖書館校區博愛樓 B117 室）

單位名稱	職稱	姓名	簽到處
社團法人 台北市康復之友協會	督導	呂繡羽	呂繡羽
財團法人 第一社會福利基金會	職重個管	郭黛琳	郭黛琳
社團法人 中華民國腦性麻痺協會	職重個管	黃慧明	黃慧明
財團法人 育成社會福利基金會	職重個管	謝嫻	謝嫻
新北市身心障礙者職業重建服務中心(三重區)	職重個管	廖若芬	廖若芬
新北市身心障礙者職業重建服務中心(板橋區)	職重個管	蕭如姝	蕭如姝
新北市身心障礙者職業重建服務中心(新店區)	職重個管	邱鼎昕	邱鼎昕
	職重個管	張麗秋	張麗秋
北基宜花金馬區身心障礙者職業重建服務資源中心	主任	吳亭芳	吳亭芳
	副主任	陳貞夙	陳貞夙
	執行祕書	陳家倫	陳家倫
	職重專員	張淳貞	張淳貞
	工作人員	楊素瑄	楊素瑄

「職業重建個案管理服務評估和國際健康功能與身心障礙分類系統
(ICF)接軌之可行性探討」

主題探討第 2 次專家會議紀錄

捌、時 間：106 年 12 月 26 日（星期二）上午 10 時

玖、地 點：臺師大博愛樓 B117 室（臺北市和平東路一段 129 號地下 1 樓）

壹拾、主席：吳亭芳主任

紀錄：張淳貞

壹拾壹、出列席人員：如簽到表

壹拾貳、討論議題：

議題一：有關本年度主題探討「職業重建個案管理服務評估和國際健康功能與身心障礙分類系統(ICF)接軌之可行性探討」研究報告，敬請提供專業意見。

說 明：

- 一、依據勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署委託「106 年度北基宜花金馬區身心障礙者職業重建服務資源中心計畫-彙管作業服務」辦理，針對 12/21 期末審查建議進行討論。
- 二、敬請與會專家針對研究分析提供建議。
- 三、綜合討論。

壹拾參、會議紀錄：

- 一、主席致辭：略
- 二、研究計畫報告：略。
- 三、專家提問與建議：

（一）林惠芳老師：

1. 針對「身心障礙者職業重建個案管理服務評估表」與「ICF 職業重建核心碼」對照表的內容，建議可將 d870 經濟自給自足編碼，從家庭系統欄位移置個人生活狀況欄位；其他部份欄位的 e 碼編碼，從 e460 至 e590 應移列至社會系統欄位；個人生活狀況的環境因素則應再納入 e325 熟人、同儕、同事、鄰居與社群成員，e340 個人照護提供者或個人助理、e360 其他專業人員三項編

碼。

2. 因許多因素會產生交互影響，故在 ICF 職業重建核心碼對應到身心障礙者職業重建個案管理服務評估表時，便可能會出現同一編碼但重複對應到不同欄位的情況。

(二) 張彧老師：

1. 因研究報告結論顯示所抽樣的文本資料內容中與求學、就業相關代碼均無連結的情況，但於個人因素的分類又出現了類似的定義，這可能會讓閱讀者產生混淆，雖經過研究團隊說明可理解歸納分類的準則，但建議可於結論的章節說明文本分析的步驟與分類定義，以增加閱讀者對於研究結果的理解。
2. 對照表中的教育背景、職業訓練實習經驗、工作經驗欄位可依據依照原就團隊列上的「d820 學校教育、d830 高等教育、d825 職業訓練、d840 學徒(職前準備)、*d850 有報酬的工作、*d855 無報酬的工作」編碼。
3. 可運用簡短版核心碼進行整體的檢視，並針對職管員目前較易忽略的評估項目進行討論與建議，讓閱讀者可以理解 ICF 職業重建核心碼運用於職管評估的效益。
4. 最後，第四章第一節以及表 4-1 的設計具有重要性，透過此表單的確可協助職管員運用 ICF 職重核心碼，但建議可再多加思考每個欄位所對應的 ICF 職業重建核心碼，以確保對照表的內容的正確度。

四、綜合建議與回應：

(一) 吳亭芳主任：

1. 依據老師的建議，本次修正會先將第四章第一節進行刪除，待後續修正至正確後再推廣給職管員進行運用。
2. 會於第四章中加入 ICF 職業重建核心碼簡短版的檢視與討論，讓研究結論可更完整的呈現職管評估的狀況。

五、會議結束：12:00

106 年度主題探討第二次專家會議 簽到單

會議時間：106 年 12 月 26 日（星期二）上午 10 時 00 分

會議地點：臺灣師範大學圖書館校區博愛樓地下一樓 117 室

單位名稱	簽到處
北基宜花金馬區身心障礙者職業 重建服務資源中心委員/專家	張成 林孝芳
北基宜花金馬區身心障礙者 職業重建服務資源中心	吳亭芳 陳易倫 張淳貞

ICF 職業重建核心碼說明(ICF Core Set for Vocational Rehabilitation)

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
b117 智力功能 Intellectual functions	<p>需要瞭解與建構性整合各種心智功能的一般心智功能，包括所有認知功能與其在生命壽限的發展。</p> <p>◇ 納入：智力發育功能；智力障礙，智能障礙，癡呆。</p> <p>◇ 排除：記憶功能(b144)；思想功能(b160)；基本認知功能(b163)；高階認知功能(b164)</p> <p>General mental functions, required to understand and constructively integrate the various mental functions, including all cognitive functions and their development over the life span.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of intellectual growth; intellectual retardation, mental retardation, dementia.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: memory functions (b144); thought functions (b160); higher level cognitive functions (b164)</i></p>
b126 氣質和人格功能 Temperament and personality functions	<p>個體對處境以特別方式反應之構成性特質的一般心智功能，包括使個體有別於他人之心智特徵的集組。</p> <p>附註：氣質和人格功能的代碼，可與特質和個人內在功能表現的代碼(b125)相關。使用者可用其一或兩者。這些編碼的分類學特性與其關係需經研究來發展。</p> <p>◇ 納入：外向、內向、隨和、嚴謹、精神和情緒穩定、及經驗開放性的功能；樂觀；獵奇；自信；可信賴性。</p> <p>◇ 排除：智力功能(b117)；精力和驅力功能(b130)；心理動作功能(b147)；情緒功能(b152)</p> <p>General mental functions of constitutional disposition of the individual to react in a particular way to situations, including the set of mental characteristics that makes the individual distinct from others.</p> <p><i>Remark: The codes on temperament and personality functions can be related to the codes on expression of Dispositions and Intra-personal functions (b125). Users may use either or both. The taxonomic properties of these codes and their relationship need to be developed through research.</i></p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of extraversion, introversion, agreeableness, conscientiousness, psychic and emotional stability, and openness to experience; optimism; novelty seeking; confidence; trustworthiness.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: intellectual functions (b117); energy and drive functions (b130); psychomotor functions (b147); emotional functions (b152)</i></p>
b130 精力和驅力功能 Energy and drive functions	<p>使個體以持久態度邁向滿足特定需要及一般目標之生理和心理機制的一般心智功能。</p> <p>◇ 納入：精力程度、動機、食慾、渴望(包括對可被濫用物質的渴望)、及衝動控制的功能。</p> <p>◇ 排除：意識功能(b110)；氣質和人格功能(b126)；睡眠功能(b134)；心理動作功能(b147)；情緒功能(b152)</p> <p>General mental functions of physiological and psychological mechanisms that cause the individual to move towards satisfying specific needs and general goals in a persistent manner.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of energy level, motivation, appetite, craving (including craving for substances that can be abused), and impulse control.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: consciousness functions (b110); temperament and personality functions (b126); sleep functions (b134); psychomotor functions (b147); emotional functions (b152)</i></p>
b134 睡眠功能 Sleep functions	<p>從個人周遭環境伴隨特有生理改變之週期性、可逆性和選擇性身體和心智脫離的一般心智功能。</p> <p>◇ 納入：睡眠量、及睡眠開始、維持和品質的功能；涉及睡眠週期的功能，如失眠、睡眠過度和嗜睡症。</p> <p>◇ 排除：意識功能(b110)；精力和驅力功能(b130)；注意力功能(b140)；心理動作功能(b147)</p> <p>General mental functions of periodic, reversible and selective physical and mental disengagement from one's immediate environment accompanied by characteristic physiological changes.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of amount of sleeping, and onset, maintenance and quality of sleep; functions</i></p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
	<p><i>involving the sleep cycle, such as in insomnia, hypersomnia and narcolepsy.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: consciousness functions (b110); energy and drive functions (b130); attention functions (b140); psychomotor functions (b147)</i></p>
<p>b140 注意力功能 Attention functions</p>	<p>在要求的期間內聚焦於外部刺激或內部經驗的特定心智功能。</p> <p>◇ 納入：持續注意力、轉移注意力、分配注意力、分享注意力的功能；專注；分心。</p> <p>◇ 排除：意識功能(b110)；精力和驅力功能(b130)；睡眠功能(b134)；記憶功能(b144)；心理動作功能(b147)；知覺功能(b156)</p> <p>Specific mental functions of focusing on an external stimulus or internal experience for the required period of time.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of sustaining attention, shifting attention, dividing attention, sharing attention; concentration; distractibility.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: consciousness functions (b110); energy and drive functions (b130); sleep functions (b134); memory functions (b144); psychomotor functions (b147); perceptual functions (b156)</i></p>
<p>b144 記憶功能 Memory functions</p>	<p>登錄和儲存資訊並在需要時可擷取的特定心智功能。</p> <p>◇ 納入：短期和長期記憶，即時、近期和遠期記憶功能；記憶廣度；記憶擷取；記住；用於回憶和學習的功能，如命名性、選擇性和解離性失憶。</p> <p>◇ 排除：意識功能(b110)；定向功能(b114)；智力功能(b117)；注意力功能(b140)；知覺功能(b156)；思想功能(b160)；高階認知功能(b164)；語言心智功能(b167)；計算功能(b172)</p> <p>Specific mental functions of registering and storing information and retrieving it as needed.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of short-term and long-term memory, immediate, recent and remote memory; memory span; retrieval of memory; remembering; functions used in recalling and learning, such as in nominal, selective and dissociative amnesia.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: consciousness functions (b110); orientation functions (b114); intellectual functions (b117); attention functions (b140); perceptual functions (b156); thought functions (b160); higher-level cognitive functions (b164); mental functions of language (b167); calculation functions (b172)</i></p>
<p>b152 情緒功能 Emotional functions</p>	<p>心思過程中感覺和情感要素相關的特定心智功能。</p> <p>◇ 納入：情緒適當性、情緒調節和範圍的功能；情感；悲傷、快樂、愛意、恐懼、憤怒、仇恨、緊張、焦慮、高興、傷心；情緒不穩；情感平淡。</p> <p>◇ 排除：氣質和人格功能(b126)；精力和驅力功能(b130)</p> <p>Specific mental functions related to the feeling and affective components of the processes of the mind.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of appropriateness of emotion, regulation and range of emotion; affect; sadness, happiness, love, fear, anger, hate, tension, anxiety, joy, sorrow; lability of emotion; flattening of affect.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: temperament and personality functions (b126); energy and drive functions (b130)</i></p>
<p>b160 思想功能 Thought functions</p>	<p>心思的構思要素相關的特定心智功能。</p> <p>◇ 納入：思想步調、形式、控制和內容的功能；目標導向的思想功能，非目標導向的思想功能；邏輯思想功能，如思想壓力、意念飛躍、思想中斷、思想不連貫、離題、迂迴、妄想、強迫意念和強迫行為。</p> <p>◇ 排除：智力功能(b117)；記憶功能(b144)；心理動作功能(b147)；知覺功能(b156)；高階認知功能(b164)；語言心智功能(b167)；計算功能(b172)</p> <p>Specific mental functions related to the ideational component of the mind.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of pace, form, control and content of thought; goal-directed thought functions, non-goal directed thought functions; logical thought functions, such as pressure of thought, flight of ideas, thought block, incoherence of thought, tangentiality, circumstantiality, delusions, obsessions and compulsions.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: intellectual functions (b117); memory functions (b144); psychomotor functions (b147); perceptual functions (b156); higher-level cognitive functions (b164); mental functions of language (b167); calculation functions (b172)</i></p>
<p>b164 高階認知功能 Higher-level cognitive</p>	<p>特別依賴腦部前葉的特定心智功能，包括複雜目標導向行為，如決策、抽象思考、規劃和進行計畫、心智彈性、與決定那些行為在什麼情況下為適當；通常稱為執行功能。</p> <p>◇ 納入：意念抽象和組織功能；時間管理、洞察力、判斷力；概念形成、類別化和認知彈性。</p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
functions	<p>◇ 排除：記憶功能(b144)；思想功能(b160)；語言心智功能(b167)；計算功能(b172)</p> <p>Specific mental functions especially dependent on the frontal lobes of the brain, including complex goal-directed behaviours such as decision-making, abstract thinking, planning and carrying out plans, mental flexibility, and deciding which behaviours are appropriate under what circumstances; often called executive functions.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of abstraction and organization of ideas; time management, insight and judgement; concept formation, categorization and cognitive flexibility.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: memory functions (b144); thought functions (b160); mental functions of language (b167); calculation functions (b172)</i></p>
b210 視覺功能 Seeing functions	<p>感覺光的存在和感覺視覺刺激之形式、大小、形狀和顏色相關的感官功能。</p> <p>◇ 納入：視力功能；視野功能；視力品質；感覺光和顏色的功能，遠距和近距視力、單眼和雙眼視力；視覺圖像品質；損傷如近視、遠視、散光、半側偏盲、色盲、管狀視覺、中心和周圍盲點、複視、夜盲及光線適應損傷。</p> <p>◇ 排除：知覺功能(b156)</p> <p>Sensory functions relating to sensing the presence of light and sensing the form, size, shape and colour of the visual stimuli.</p> <p>◇ <i>Inclusions: visual acuity functions; visual field functions; quality of vision; functions of sensing light and colour; visual acuity of distant and near vision, monocular and binocular vision; visual picture quality; impairments such as myopia, hypermetropia, astigmatism, hemianopia, colour-blindness, tunnel vision, central and peripheral scotoma, diplopia, night blindness and impaired adaptability to light.</i></p> <p>◇ <i>Exclusion: perceptual functions (b156)</i></p>
b230 聽覺功能 Hearing functions	<p>感覺聲音存在並辨別聲音位置、音高、響度和音質相關的感官功能。</p> <p>◇ 納入：聽覺、聲音辨別、聲源定位、聲音定側、言語辨別的功能；損傷如耳聾、聽覺損傷和聽覺喪失。</p> <p>◇ 排除：知覺功能(b156)和語言心智功能(b167)</p> <p>Sensory functions relating to sensing the presence of sounds and discriminating the location, pitch, loudness and quality of sounds.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of hearing, auditory discrimination, localization of sound source, lateralization of sound, speech discrimination; impairments such as deafness, hearing impairment and hearing loss.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: perceptual functions (b156) and mental functions of language (b167)</i></p>
b235 前庭功能 Vestibular functions	<p>與定位、平衡和動作相關的內耳感官功能。</p> <p>◇ 納入：定位和位置感覺的功能；身體和動作的平衡功能。</p> <p>◇ 排除：聽覺和前庭功能關聯的感覺(b240)</p> <p>Sensory functions of the inner ear related to position, balance and movement.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of position and positional sense; functions of balance of the body and movement.</i></p> <p>◇ <i>Exclusion: sensations associated with hearing and vestibular functions (b240)</i></p>
b280 痛覺 Sensation of pain	<p>指明身體某處結構潛在或實際損害而感到不愉快的感覺。</p> <p>◇ 納入：身體一處或多處部位的全身性或局部性疼痛、皮節疼痛、刺痛、灼痛、鈍痛、酸痛；損傷如肌痛、痛覺缺失和痛覺過敏。</p> <p>Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure.</p> <p>◇ <i>Inclusions: sensations of generalized or localized pain in one or more body part, pain in a dermatome, stabbing pain, burning pain, dull pain, aching pain; impairments such as myalgia, analgesia and hyperalgesia.</i></p>
b455 運動耐受能力 Exercise tolerance functions	<p>持久身體施力所需呼吸和心血管容能相關的功能。</p> <p>◇ 納入：身體耐力、有氧容能、精力和易疲勞性的功能。</p> <p>◇ 排除：心血管系統功能(b410-b429)；血液系統功能(b430)；呼吸功能(b440)；呼吸肌功能(b445)；附屬呼吸功能(b450)</p> <p>Functions related to respiratory and cardiovascular capacity as required for enduring physical exertion.</p> <p>◇ <i>Inclusions: functions of physical endurance, aerobic capacity, stamina and fatiguability.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: functions of the cardiovascular system (b410-b429); haematological system functions (b430); respiration functions (b440); respiratory muscle functions (b445); additional respiratory</i></p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
	<i>functions (b450)</i>
b730 肌肉力量功能 Muscle power functions	<p>藉肌肉或肌肉群收縮而生發力量相關的功能。</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ 納入：特定肌肉和肌肉群、單一支體、身體單側、下半身、四肢、軀幹和全身肌肉力量關聯的功能；損傷如腳和手小肌肉無力、肌肉輕癱、肌肉癱瘓、單肢癱瘓、單側癱瘓、下半身癱瘓、四肢癱瘓和失能性不語症。 ◇ 排除：眼睛鄰近結構功能(b215)；肌肉張力功能(b735)；肌肉耐力功能(b740) <p>Functions related to the force generated by the contraction of a muscle or muscle groups.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ <i>Inclusions: functions associated with the power of specific muscles and muscle groups, muscles of one limb, one side of the body, the lower half of the body, all limbs, the trunk and the body as a whole; impairments such as weakness of small muscles in feet and hands, muscle paresis, muscle paralysis, monoplegia, hemiplegia, paraplegia, quadriplegia and akinetic mutism.</i> ◇ <i>Exclusions: functions of structures adjoining the eye (b215); muscle tone functions(b735); muscle endurance functions (b740)</i>
b740 肌肉耐力功能 Muscle endurance functions	<p>在所需時段內持續肌肉收縮相關的功能。</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ 納入：單獨肌肉和肌肉群、及身體所有肌肉持續肌肉收縮相關的功能；損傷如重症肌無力。 ◇ 排除：運動耐受功能(b455)；肌肉力量功能(b730)；肌肉張力功能(b735) <p>Functions related to sustaining muscle contraction for the required period of time.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ <i>Inclusions: functions associated with sustaining muscle contraction for isolated muscles and muscle groups, and all muscles of the body; impairments such as in myasthenia gravis.</i> ◇ <i>Exclusions: exercise tolerance functions (b455); muscle power functions (b730); muscle tone functions (b735)</i>
b810 皮膚保護功能 Protective functions of the skin	<p>皮膚保護身體免受物理性、化學性和生物性威脅的功能。</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ 納入：保護免受太陽及其他輻射的功能、光敏性、色素沉著、皮膚品質；皮膚隔離功能、骨痂形成、硬化；損傷如皮膚破裂、潰瘍、褥瘡和皮膚變薄。 ◇ 排除：皮膚修復功能(b820)；皮膚其他功能(b830) <p>Functions of the skin for protecting the body from physical, chemical and biological threats.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ <i>Inclusions: functions of protecting against the sun and other radiation, photosensitivity, pigmentation, quality of skin; insulating function of skin, callus formation, hardening; impairments such as broken skin, ulcers, bedsores and thinning of skin.</i> ◇ <i>Exclusions: repair functions of the skin (b820); other functions of the skin (b830)</i>
d155 獲得技能 Acquiring skills	<p>發展整合成套行動或任務的基本和複雜能力以便透過所獲得技能來啟動和接續，如操作工具或玩具，或玩遊戲。</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ 納入：獲得基本和複雜技能。 ◇ 排除：學習書寫(d145)和書寫(d170)，學習遊戲(d131) <p>Developing basic and complex competencies in integrated sets of actions or tasks so as to initiate and follow through with the acquisition of a skill, such as manipulating tools or toys, or playing games.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ <i>Inclusion: acquiring basic and complex skills.</i> ◇ <i>Exclusions: learning to write (d145) and writing (d170), learning to play (d131)</i>
d160 集中注意力 Focusing attention	<p>有意集中於特定刺激，如過濾分心的噪音。</p> <p>Intentionally focusing on specific stimuli, such as by filtering out distracting noises.</p>
d163 思考 Thinking	<p>以思考活動型式闡述並操作意念、概念、和意象，不管是目標導向或不是，是單獨或合併其他，如假裝、單字遊戲，創作小說、證明定理、推敲意念、腦力激盪、冥想、沈思、推測、或反省。</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ 排除：解決問題(d175)；作決策(d177) <p>Formulating and manipulating ideas, concepts, and images, whether goal-oriented or not, either alone or with others, with types of thinking activities, such as pretending, playing with words, creating fiction, proving a theorem, playing with ideas, brainstorming, meditating, pondering, speculating, or reflecting.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ <i>Exclusions: solving problems (d175); making decisions (d177)</i>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
d166 閱讀 Reading	<p>進行涉及理解和詮釋書寫語言的活動(如正文或布拉耶點字的書籍、說明書、報紙)，以得到一般知識或特定資訊的目的。</p> <p>◇ 納入：以標準形式的字母或字元與用獨特符號如圖像創作的正文來理解和詮釋書寫語言。</p> <p>◇ 排除：學習閱讀(d140)</p> <p>Performing activities involved in the comprehension and interpretation of written language (e.g. books, instructions, newspapers in text or Braille), for the purpose of obtaining general knowledge or specific information.</p> <p>◇ <i>Inclusion: Comprehension and interpretation of written language in standard form of letters or characters as well as text created with unique symbols such as icons.</i></p> <p>◇ <i>Exclusion: learning to read (d140)</i></p>
d170 書寫 Writing	<p>使用或產生符號或語言以傳達資訊，如產生事件或意念的書面記錄或起草信件。</p> <p>◇ 排除：學習書寫(d145)</p> <p>Using or producing symbols or language to convey information, such as producing a written record of events or ideas or drafting a letter.</p> <p>◇ <i>Exclusion: learning to write (d145)</i></p>
d172 計算 Calculating	<p>藉應用數學原理進行計算以解決用單字描述的問題並產生或顯示結果，如計算三個數字總和或找到一個數字被另一個數字除的結果。</p> <p>◇ 排除：學習計算(d150)</p> <p>Performing computations by applying mathematical principles to solve problems that are described in words and producing or displaying the results, such as computing the sum of three numbers or finding the result of dividing one number by another.</p> <p>◇ <i>Exclusion: learning to calculate (d150)</i></p>
d175 解決問題 Solving problems	<p>經確認和分析論點、發展選項和解答、評估解答潛在效果、及執行所選解答以找出問題或處境的解答，如消除兩人間的爭論。</p> <p>◇ 納入：解決簡單和複雜問題。</p> <p>◇ 排除：思考(d163)；作決策(d177)</p> <p>Finding solutions to questions or situations by identifying and analyzing issues, developing options and solutions, evaluating potential effects of solutions, and executing a chosen solution such as in resolving a dispute between two people.</p> <p>◇ <i>Inclusions: solving simple and complex problems.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: thinking (d163); making decisions (d177)</i></p>
d177 做決策 Making decisions	<p>從選項中作選擇、實施該選擇、並評估該選擇效果，如選擇並購買特定用品，或從數個需要完成的任務中決定從事並從事單一任務。</p> <p>◇ 排除：思考(d163)、解決問題(d175)</p> <p>Making a choice among options, implementing the choice, and evaluating the effects of the choice, such as selecting and purchasing a specific item, or deciding to undertake and undertaking one task from among several tasks that need to be done.</p> <p>◇ <i>Exclusions: thinking (d163); solving problems (d175)</i></p>
d210 從事單一任務 Undertaking a single task	<p>進行單一任務的心智和身體要素相關的簡單或複雜及協調行動，如啟動任務，組織任務的時間、空間和材料，定任務表現進度，及進行、完成和持續任務。</p> <p>◇ 納入：從事簡單或複雜任務；獨立或集體從事單一任務。</p> <p>◇ 排除：獲得技能(d155)；解決問題(d175)；作決策(d177)；從事多重任務(d220)</p> <p>Carrying out simple or complex and coordinated actions related to the mental and physical components of a single task, such as initiating a task, organizing time, space and materials for a task, pacing task performance, and carrying out, completing, and sustaining a task.</p> <p>◇ <i>Inclusions: undertaking a simple or complex task; undertaking a single task independently or in a group.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: acquiring skills (d155); solving problems (d175); making decisions (d177); undertaking multiple tasks (d220)</i></p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
d220 從事多重任務 Undertaking multiple tasks	<p>按序或同時進行簡單或複雜和協調性行動為多重、整合和複雜任務的要素。</p> <p>◇ 納入：從事多重任務；完成多重任務；獨立和集體從事多重任務。</p> <p>◇ 排除：獲得技能(d155)；解決問題(d175)；作決策(d177)；從事單一任務(d210)</p> <p>Carrying out simple or complex and coordinated actions as components of multiple, integrated and complex tasks in sequence or simultaneously.</p> <p>◇ <i>Inclusions: undertaking multiple tasks; completing multiple tasks; undertaking multiple tasks independently and in a group.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: acquiring skills (d155); solving problems (d175); making decisions (d177); undertaking a single task (d210)</i></p>
d230 進行日常工作 Carrying out daily routine	<p>進行簡單或複雜和協調行動以便規劃、管理和完成日常程序或責任的要求，如為整日個別活動預定時間和訂定計畫。</p> <p>◇ 納入：管理和完成日常工作；管理個人自己活動水準。</p> <p>◇ 排除：從事多重任務(d220)</p> <p>Carrying out simple or complex and coordinated actions in order to plan, manage and complete the requirements of day-to-day procedures or duties, such as budgeting time and making plans for separate activities throughout the day.</p> <p>◇ <i>Inclusions: managing and completing the daily routine; managing one's own activity level.</i></p> <p>◇ <i>Exclusion: undertaking multiple tasks (d220)</i></p>
d240 處理壓力與其他心理需求 Handling stress and other psychological demands	<p>進行簡單或複雜和協調行動以管理和控制進行需具重大職責與涉及壓力、分心或危機任務所需的心理需求，如參加考試、當繁忙交通時開車、在父母催促下穿衣、在期限內完成任務或照顧一大群兒童。</p> <p>◇ 納入：處理職責；處理壓力和危機。</p> <p>Carrying out simple or complex and coordinated actions to manage and control the psychological demands required to carry out tasks demanding significant responsibilities and involving stress, distraction, or crises, such as taking exams, driving a vehicle during heavy traffic, putting on clothes when hurried by parents, finishing a task within a time-limit or taking care of a large group of children.</p> <p>◇ <i>Inclusions: handling responsibilities; handling stress and crisis</i></p>
d310 以口語訊息溝通 - 接收 Communicating with - receiving - spoken messages	<p>理解口語語言訊息的字面和隱含意義，如瞭解陳述主張事實或是慣用語表達，如回應和理解口語訊息。</p> <p>Comprehending literal and implied meanings of messages in spoken language, such as understanding that a statement asserts a fact or is an idiomatic expression, such as responding and comprehending spoken messages.</p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
d315 以非語言訊息溝通 - 接收 Communicating with - receiving - nonverbal messages	理解藉姿勢、符號和圖畫傳達訊息的字面和隱含意義，如當她揉眼睛時意識到這孩子疲倦或警鈴響表示有火災。 ✧ 納入：以身體姿勢、一般記號和符號、圖畫和照片溝通 - 接收。 Comprehending the literal and implied meanings of messages conveyed by gestures, symbols and drawings, such as realizing that a child is tired when she rubs her eyes or that a warning bell means that there is a fire. ✧ <i>Inclusions: communicating with - receiving - body gestures, general signs and symbols, drawings and photographs.</i>
d350 交談 Conversation	在正式或非正式環境，與一位或多位熟人或陌生人，進行以口語、書寫、記號或其他形式語言，開始、持續和結束想法和意念交流。 ✧ 納入：開始、持續和結束交談；與一人或多人交談。 Starting, sustaining and ending an interchange of thoughts and ideas, carried out by means of spoken, written, sign or other forms of language, with one or more persons one knows or who are strangers, in formal or casual settings. ✧ <i>Inclusions: starting, sustaining and ending a conversation; conversing with one or many people.</i>
d360 使用溝通裝置和技術 Using communication devices and techniques	使用裝置、技術與其他方法以達溝通目的，如打電話給朋友。 ✧ 納入：使用電信裝置、使用書寫機和溝通技術。 Using devices, techniques and other means for the purposes of communicating, such as calling a friend on the telephone. ✧ <i>Inclusions: using telecommunication devices, using writing machines and communication techniques.</i>
d410 改變基本身體姿勢 Changing basic body position	擺入和擺出身體姿勢及從一處移動到另一處，如從一側翻動到另一側、坐、站、從椅子起來躺到床上、及擺入和擺出跪或蹲的姿勢。 ✧ 納入：從躺下、從跪或蹲、從坐或站改變身體姿勢、彎身和轉移身體重心。 ✧ 排除：自行移位(d420) Getting into and out of a body position and moving from one location to another, such as rolling from one side to the other, sitting, standing, getting up out of a chair to lie down on a bed, and getting into and out of positions of kneeling or squatting. ✧ <i>Inclusion: changing body position from lying down, from squatting or kneeling, from sitting or standing, bending and shifting the body's centre of gravity.</i> ✧ <i>Exclusion: transferring oneself (d420)</i>
d415 維持身體姿勢 Maintaining a body position	必要時保持相同身體姿勢，如在工作或學校時保持坐姿或保持站姿。 ✧ 納入：維持躺、蹲、跪、坐和站姿。 Staying in the same body position as required, such as remaining seated or remaining standing for work or school. ✧ <i>Inclusions: maintaining a lying, squatting, kneeling, sitting and standing position.</i>
d430 舉起和運送物品 Lifting and carrying objects	抬起物品或將某物從一處拿到另一處，如舉起杯子或玩具時，或將箱子或小孩從一房間運送到另一間。 ✧ 納入：舉起、用手或臂、或肩膀、臀部、背部或頭運送；放下。 Raising up an object or taking something from one place to another, such as when lifting a cup or toy, or carrying a box or a child from one room to another. ✧ <i>Inclusions: lifting, carrying in the hands or arms, or on shoulders, hip, back or head; putting down.</i>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
d440 精細手部使用 Fine hand use	<p>用個人的手、手指和大拇指進行處理物品、撿起、操作和放開它們的協調行動，如必要時從桌上拿起硬幣或轉動撥號盤或把手。</p> <p>◇ 納入：撿起、抓握、操作和放開。</p> <p>Performing the coordinated actions of handling objects, picking up, manipulating and releasing them using one's hand, fingers and thumb, such as required to lift coins off a table or turn a dial or knob.</p> <p>◇ <i>Inclusions: picking up, grasping, manipulating and releasing.</i></p>
d445 手和臂使用 Hand and arm use	<p>進行藉手和臂移動物品或操作它們的必要性協調行動，如轉動門把或擲或抓物。</p> <p>◇ 納入：拉或推物品；伸；轉動或扭轉手或臂；擲；抓。</p> <p>◇ 排除：精細手部使用(d440)</p> <p>Performing the coordinated actions required to move objects or to manipulate them by using hands and arms, such as when turning door handles or throwing or catching an object.</p> <p>◇ <i>Inclusions: pulling or pushing objects; reaching; turning or twisting the hands or arms; throwing; catching.</i></p> <p>◇ <i>Exclusion: fine hand use (d440)</i></p>
d450 步行 Walking	<p>腳沿著表面一步步移動，以致於一隻腳總在地面，如散步、閒逛、向前、向後或向旁行。</p> <p>◇ 納入：短或長距離步行；在不同表面步行；繞過障礙步行。</p> <p>◇ 排除：自行移位(d420)；移動(d455)</p> <p>Moving along a surface on foot, step by step, so that one foot is always on the ground, such as when strolling, sauntering, walking forwards, backwards, or sideways.</p> <p>◇ <i>Inclusions: walking short or long distances; walking on different surfaces; walking around obstacles.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: transferring oneself (d420); moving around (d455)</i></p>
d455 四處移動 Moving around	<p>藉由步行以外的方法，全身從一處移到另一處，如攀岩或跑到街道、蹦跳、奔跑、跳躍、翻筋斗或繞過障礙跑步。</p> <p>◇ 納入：爬行、攀登、跑步、慢跑、跳躍、游泳、急走、翻滾和曳步。</p> <p>◇ 排除：自行移位(d420)；步行(d450)</p> <p>Moving the whole body from one place to another by means other than walking, such as climbing over a rock or running down a street, skipping, scampering, jumping, somersaulting or running around obstacles.</p> <p>◇ <i>Inclusions: crawling, climbing, running, jogging, jumping, swimming, scooting, rolling and shuffling.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: transferring oneself (d420); walking (d450)</i></p>
d465 使用裝備四處移動 Moving around using equipment	<p>藉使用特別裝置設計來促進移動或創造其他四處移動方式，在任何地面或空間，將全身從一處移到另一處，如以溜冰鞋、滑雪板、水肺裝備、蛙鞋或以輪椅或助行器移動上街。</p> <p>◇ 排除：自行移位(d420)；步行(d450)；四處移動(d455)；使用運輸工具(d470)；駕駛(d475)</p> <p>Moving the whole body from place to place, on any surface or space, by using specific devices designed to facilitate moving or create other ways of moving around, such as with skates, skis, scuba equipment, swim fins, or moving down the street in a wheelchair or a walker.</p> <p>◇ <i>Exclusions: transferring oneself (d420); walking (d450); moving around (d455); using transportation (d470); driving (d475)</i></p>
d470 使用運輸工具 Using transportation	<p>乘客使用運輸工具四處移動，如乘坐汽車、公車、人力車、小公車、手推車或嬰兒車、獸力車、私人或公共計程車、火車、有軌電車、地下鐵、小船或航空器。</p> <p>◇ 納入：使用人力運輸工具；使用私人機動或公共運輸工具。</p> <p>◇ 排除：使用裝備四處移動(d465)；駕駛(d475)</p> <p>Using transportation to move around as a passenger, such as being driven in a car, bus, rickshaw, jitney, pram or stroller, animal-powered vehicle, private or public taxi, train, tram, subway, boat or aircraft.</p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
	✧ <i>Inclusions: using human-powered transportation; using private motorized or public transportation.</i> ✧ <i>Exclusions: moving around using equipment (d465); driving (d475)</i>
d475 駕駛 Driving	控制和移動車輛或拉曳之動物，依個人自己方向行進或個人處置任何種類運輸工具，如汽車、自行車、小船或獸力車。 ✧ 納入：駕駛人力運輸工具、機動車輛、獸力車。 ✧ 排除：使用裝備四處移動(d465)；使用運輸工具(d470) Being in control of and moving a vehicle or the animal that draws it, travelling under one's own direction or having at one's disposal any form of transportation, such as a car, bicycle, boat or animal-powered vehicle. ✧ <i>Inclusions: driving human-powered transportation, motorized vehicles, animal-powered vehicles.</i> ✧ <i>Exclusions: moving around using equipment (d465); using transportation (d470)</i>
d530 如廁 Toileting	表明有需要、規劃和進行人體廢物(月經、排尿和排便)排除、並事後清潔自身。 ✧ 納入：調控排尿、排便和月經照顧。 排除：清洗自身(d510)；照顧身體部位(d520) Indicating the need for, planning and carrying out the elimination of human waste (menstruation, urination and defecation), and cleaning oneself afterwards. ✧ <i>Inclusions: regulating urination, defecation and menstrual care.</i> ✧ <i>Exclusions: washing oneself (d510); caring for body parts (d520)</i>
d540 穿著 Dressing	按序與依氣候和社交狀況，進行穿上和脫下衣服和鞋子的協調行動和任務，如穿上、調整和脫掉襯衫、裙子、短上衣、褲子、內衣、莎麗服、和服、緊身衣、帽子、手套、大衣、鞋子、靴子、涼鞋和拖鞋。 ✧ 納入：穿上或脫下衣服和鞋子及選擇適當衣服。 Carrying out the coordinated actions and tasks of putting on and taking off clothes and footwear in sequence and in keeping with climatic and social conditions, such as by putting on, adjusting and removing shirts, skirts, blouses, pants, undergarments, saris, kimono, tights, hats, gloves, coats, shoes, boots, sandals and slippers. ✧ <i>Inclusions: putting on or taking off clothes and footwear and choosing appropriate clothing.</i>
d570 照顧個人健康 Looking after one's health	確保或表明關於身體舒適、健康及身體和心智幸福的需要，如維持均衡飲食和適當身體活動量、保持暖和或涼爽、避免健康受害、遵循安全性行為，包括使用保險套、獲得免疫力和定期身體檢查。 ✧ 納入：確保個人身體舒適，管理飲食和體適能；維持個人健康。 Ensuring or indicating needs about physical comfort, health and physical and mental well-being, such as by maintaining a balanced diet and an appropriate level of physical activity, keeping warm or cool, avoiding harm to health, following safe sex practices, including using condoms, getting immunizations and regular physical examinations. ✧ <i>Inclusions: ensuring one's physical comfort; managing diet and fitness; maintaining one's health.</i>
d710 基本人際互動 Basic interpersonal interactions	以情境和社交適當方式與人們互動，如在適當時顯出體貼和尊重，或對他人感覺有回應。 ✧ 納入：在關係中顯出尊重、熱情、欣賞和寬容；在關係中對批評和社交暗示有回應；及在關係中使用適當身體接觸。 Interacting with people in a contextually and socially appropriate manner, such as by showing consideration and esteem when appropriate, or responding to the feelings of others. ✧ <i>Inclusions: showing respect, warmth, appreciation, and tolerance in relationships; responding to criticism and social cues in relationships; and using appropriate physical contact in relationships.</i>
d720 複雜人際互動 Complex interpersonal interactions	以情境和社交適當方式與其他維持和管理互動，如調節情緒和衝動、控制言語和身體攻擊、在社交互動中獨立行動、及依照社會規則和慣例行動。 ✧ 納入：與他人遊戲、形成和終止關係；互動中調節行為；根據社會規則互動；及維持社會距離。 Maintaining and managing interactions with other people, in a contextually and socially appropriate manner, such as by regulating emotions and impulses, controlling verbal and

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
	<p>physical aggression, acting independently in social interactions, and acting in accordance with social rules and conventions.</p> <p>◇ <i>Inclusions: playing with others, forming and terminating relationships; regulating behaviours within interactions; interacting according to social rules; and maintaining social space.</i></p>
d740 正式關係 Formal relationships	<p>在正式環境產生並維持特定關係，如與教師、雇主、專家或服務提供者。</p> <p>◇ <i>納入：與上級、與下屬及與同級者關係。</i></p> <p>Creating and maintaining specific relationships in formal settings, such as with teachers, employers, professionals or service providers.</p> <p>◇ <i>Inclusions: relating with persons in authority, with subordinates and with equals.</i></p>
d820 學校教育 School education	<p>得到學校教育許可；從事所有學校相關職責和特權；學習初級或中級教育課程的科目材料、主題和其他學程需求，包括按時上學；與其他學生合作作業，接受教師指導，組織、學習並完成指定的任務和計畫，及晉級到其他教育階段。</p> <p>Gaining admission to school, education; engaging in all school-related responsibilities and privileges; learning the course material, subjects and other curriculum requirements in a primary or secondary education programme, including attending school regularly; working cooperatively with other students, taking direction from teachers, organizing, studying and completing assigned tasks and projects, and advancing to other stages of education.</p>
d825 職業訓練 Vocational training	<p>從事職業課程的所有活動並學習學程材料以準備在某行業、工作或專業就業。</p> <p>Engaging in all activities of a vocational programme and learning the curriculum material in preparation for employment in a trade, job or profession.</p>
d830 高等教育 Higher education	<p>從事在大學、學院和專業學校的進階教育課程中的活動並學習為學位、文憑、證書和其他鑑定各方面所需學程，如完成大學學士或碩士科目的學習、醫學院或其他專業學校。</p> <p>Engaging in the activities of advanced educational programmes in universities, colleges and professional schools and learning all aspects of the curriculum required for degrees, diplomas, certificates and other accreditations, such as completing a university bachelor's or master's course of study, medical school or other professional school.</p>
d840 學徒(工作準備) Apprenticeship (work preparation)	<p>從事與就業準備相關的課程，如進行學徒、實習、見習和在職訓練所需的任務。</p> <p>◇ <i>排除：職業訓練(d825)</i></p> <p>Engaging in programmes related to preparation for employment, such as performing the tasks required of an apprenticeship, internship, articling and in-service training.</p> <p>◇ <i>Exclusion: vocational training (d825)</i></p>
d845 獲得、保有和終止工作 Acquiring, keeping and terminating a job	<p>尋求、發現並選擇就業，受雇並接受就業，維持和藉工作、行業、職業或專業晉升，及以適當方式離開工作。</p> <p>◇ <i>納入：尋求就業；準備簡歷或履歷；接觸雇主並準備面試；維持工作；監測個人工作表現；提出報告；和終止工作。</i></p> <p>Seeking, finding and choosing employment, being hired and accepting employment, maintaining and advancing through a job, trade, occupation or profession, and leaving a job in an appropriate manner.</p> <p>◇ <i>Inclusions: seeking employment; preparing a resume or curriculum vitae; contacting employers and preparing interviews; maintaining a job; monitoring one's own work performance; giving notice; and terminating a job.</i></p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
d850 有酬就業 Remunerative employment	<p>從事各方面的工作，為有報酬的職業、行業、專業或其他各類就業形式，為全職或兼職的員工、或自營作業，如尋求就業並得到工作、做工作所要求任務、按要求準時上班、監督其他工作人員或被他人監督、及單獨或集體進行所要求任務。</p> <p>◇ 納入：自營作業、兼職或全職就業。</p> <p>Engaging in all aspects of work, as an occupation, trade, profession or other form of employment, for payment, as an employee, full or part time, or self-employed, such as seeking employment and getting a job, doing the required tasks of the job, attending work on time as required, supervising other workers or being supervised, and performing required tasks alone or in groups.</p> <p>◇ <i>Inclusions: self-employment, part-time and full-time employment.</i></p>
d855 無酬就業 Non-remunerative employment	<p>以全職或兼職從事不提供報酬各方面的工作，包括組織工作活動、做工作所要求任務、按要求準時上班、監督其他工作人員或被他人監督、及單獨或集體進行所要求任務，如志願工作、慈善工作、無酬為社區或宗教團體工作、無酬在住家周圍工作。</p> <p>◇ 排除：第六章居家生活。</p> <p>Engaging in all aspects of work in which pay is not provided, full-time or part-time, including organized work activities, doing the required tasks of the job, attending work on time as required, supervising other workers or being supervised, and performing required tasks alone or in groups, such as volunteer work, charity work, working for a community or religious group without remuneration, working around the home without remuneration.</p> <p>◇ <i>Exclusion: Chapter 6 Domestic Life.</i></p>
d870 經濟自足 Economic self-sufficiency	<p>從私人或公共來源掌握經濟資源，以便確保現時和未來需要的經濟安全。</p> <p>◇ 納入：個人經濟資源和公共經濟權利。</p> <p>Having command over economic resources, from private or public sources, in order to ensure economic security for present and future needs.</p> <p>◇ <i>Inclusions: personal economic resources and public economic entitlements.</i></p>
e11001 藥品 Drugs	<p>為醫療目的而收集、加工或製造之任何天然或人造的物品或物質，如對抗療法和自然療法的藥物。</p> <p>Any natural or human-made object or substance gathered, processed or manufactured for medicinal purposes, such as allopathic and naturopathic medication.</p>
e115 個人日常生活使用的產品和技術 Products and technology for personal use in daily living	<p>人們日常活動中使用的設備、產品和技術，包括那些改造或特殊設計而位於使用這些者之體內、身上或附近。</p> <p>◇ 納入：個人使用的一般和輔助產品和技術。</p> <p>◇ 排除：個人室內和室外移動及運輸的產品和技術(e120)；溝通的產品和技術(e125)</p> <p>Equipment, products and technologies used by people in daily activities, including those adapted or specially designed, located in, on or near the person using them.</p> <p>◇ <i>Inclusions: general and assistive products and technology for personal use.</i></p> <p>◇ <i>Exclusions: products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation (e120); products and technology for communication (e125)</i></p>
e120 個人室內和室外移動及運輸的產品和技術 Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and Transportation	<p>人們在建築物內外用來移動活動的設備、產品和技術，包括那些改造或特殊設計而位於使用這些者之體內、身上或附近。</p> <p>◇ 納入：個人室內和室外移動及運輸的一般和輔助產品和技術。</p> <p>Equipment, products and technologies used by people in activities of moving inside and outside buildings, including those adapted or specially designed, located in, on or near the person using them.</p> <p>◇ <i>Inclusions: general and assistive products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation.</i></p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
e125 溝通的產品和技術 Products and technology for communication	<p>人們在發送和接收資訊活動中使用的設備、產品和技術，包括那些改造或特殊設計而位於使用這些者之體內、身上或附近。</p> <p>◇ 納入：溝通的一般和輔助產品和技術。</p> <p>Equipment, products and technologies used by people in activities of sending and receiving information, including those adapted or specially designed, located in, on or near the person using them.</p> <p>◇ <i>Inclusions: general and assistive products and technology for communication.</i></p>
e130 教育的產品和技術 Products and technology for education	<p>用於獲得知識、專長或技能的設備、產品、過程、方法和技術，包括那些改造或特殊設計。</p> <p>◇ 納入：教育的一般和輔助產品和技術。</p> <p>Equipment, products, processes, methods and technology used for acquisition of knowledge, expertise or skill, including those adapted or specially designed.</p> <p>◇ <i>Inclusions: general and assistive products and technology for education.</i></p>
e135 就業的產品和技術 Products and technology for employment	<p>用於就業以促進工作活動的設備、產品和技術。</p> <p>◇ 納入：就業的一般和輔助產品和技術。</p> <p>Equipment, products and technology used for employment to facilitate work activities.</p> <p>◇ <i>Inclusions: general and assistive products and technology for employment.</i></p>
e150 公共使用建築物的設計、建構和建築產品和技術 Design, construction and building products and technology of buildings for public use	<p>構成個人室內和室外人造環境的產品和技術，其規劃、設計和建構是為公共使用，包括那些改造或特殊設計的。</p> <p>◇ 納入：出入口、設施和路徑的設計、建構和建築產品和科技。</p> <p>Products and technology that constitute an individual's indoor and outdoor human-made environment that is planned, designed and constructed for public use, including those adapted or specially designed.</p> <p>◇ <i>Inclusions: design, construction and building products and technology of entrances and exits, facilities and routing.</i></p>
e155 私人使用建築物的設計、建構和建築產品和技術 Design, construction and building products and technology of buildings for private use	<p>構成個人室內和室外人造環境的產品和技術，其規劃、設計和建造是為私人使用(如住家、住所)，包括那些改造或特殊設計的。</p> <p>◇ 納入：出入口、設施和路徑的設計、建構和建築產品和技術。</p> <p>Products and technology that constitute an individual's indoor and outdoor human-made environment that is planned, designed and constructed for private use (e.g. home, dwelling), including those adapted or specially designed.</p> <p>◇ <i>Inclusions: design, construction and building products and technology of entrances and exits, facilities and routing.</i></p>
e225 氣候 Climate	<p>氣象學特色和事件，如天氣。</p> <p>◇ 納入：溫度、濕度、大氣壓、降雨、風和季節變化。</p> <p>Meteorological features and events, such as the weather.</p> <p>◇ <i>Inclusions: temperature, humidity, atmospheric pressure, precipitation, wind and seasonal variations.</i></p>
e240 光 Light	<p>藉陽光或人造光使東西可被看見的電磁輻射(如蠟燭、油或石蠟燈、火和電)，其可提供關於世界有用的或分心的資訊。</p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
	<p>◇ 納入：光強度、光品質、彩色對比。</p> <p>Electromagnetic radiation by which things are made visible by either sunlight or artificial lighting (e.g. candles, oil or paraffin lamps, fires and electricity), and which may provide useful or distracting information about the world.</p> <p>◇ <i>Inclusions: light intensity; light quality; colour contrasts.</i></p>
e250 聲音 Sound	<p>可被或可能聽見的現象，如以任何音量、音色或聲調發出的轟然聲、鈴聲、重捶聲、歌聲、口哨聲、吶喊聲或嗡嗡聲，其可提供關於世界有用的或分心的資訊。</p> <p>◇ 納入：聲音強度；聲音品質。</p> <p>A phenomenon that is or may be heard, such as banging, ringing, thumping, singing, whistling, yelling or buzzing, in any volume, timbre or tone, and that may provide useful or distracting information about the world.</p> <p>◇ <i>Inclusions: sound intensity; sound quality.</i></p>
e260 空氣品質 Air quality	<p>大氣(建築物外)或封閉區域空氣(建築物內)的特徵，其可提供關於世界有用的或分心的資訊。</p> <p>◇ 納入：室內和室外空氣品質。</p> <p>Characteristics of the atmosphere (outside buildings) or enclosed areas of air (inside buildings), and which may provide useful or distracting information about the world.</p> <p>◇ <i>Inclusions: indoor and outdoor air quality.</i></p>
e310 直系親屬 Immediate family	<p>藉出生、結婚或被文化承認為直系親屬其他關係有關的個體，如配偶、伴侶、父母、手足、子女、撫養人、養父母和祖父母。</p> <p>◇ 排除：大家庭(e315)；個人照顧者和個人助理(e340)</p> <p>Individuals related by birth, marriage or other relationship recognized by the culture as immediate family, such as spouses, partners, parents, siblings, children, foster parents, adoptive parents and grandparents.</p> <p>◇ <i>Exclusions: extended family (e315); personal care providers and personal assistants(e340)</i></p>
e320 朋友 Friends	<p>親近且以信任和相互支持為特徵關係之持續參與者的個體。</p> <p>Individuals who are close and ongoing participants in relationships characterized by trust and mutual support.</p>
e325 熟人、同儕、同事、鄰居、和社區成員 Acquaintances, peers, colleagues, neighbours and community members	<p>彼此熟悉的個體，如在工作、學校、娛樂或其他生活方面處境的熟人、同儕、同事、鄰居、和社區成員，且其共有入口學特色，如年齡、性別、宗教教義或種族或追求共同興趣。</p> <p>◇ 排除：社團和組織的服務(e5550)</p> <p>Individuals who are familiar to each other as acquaintances, peers, colleagues, neighbours, and community members, in situations of work, school, recreation, or other aspects of life, and who share demographic features such as age, gender, religious creed or ethnicity or pursue common interests.</p> <p>◇ <i>Exclusions: associations and organizational services (e5550)</i></p>
e330 上司 People in	<p>對他人有作決策職責及基於其在社會中的社會、經濟、文化或宗教角色，擁有社會</p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
positions of authority	<p>明確影響力或權力的個體，如教師、雇主、指導者、宗教領袖、決策代理人、監護人或受託管理人。</p> <p>Individuals who have decision-making responsibilities for others and who have socially defined influence or power based on their social, economic, cultural or religious roles in society, such as teachers, employers, supervisors, religious leaders, substitute decision-makers, guardians or trustees.</p>
e340 個人照顧者和個人助理 Personal care providers and personal assistants	<p>透過公共或私人基金的提供，或其他基於志願，支持個體在其日常活動及維持在工作、教育或其他生活處境表現所需而提供服務的個體，如支持家務及維持的提供者、個人助理、運輸助理、付費服務、褓母和具初級看護者功能的他人。</p> <p>◇ 排除：直系親屬(e310)；大家庭(e315)；朋友(e320)；一般社會支持的服務(e5750)；健康專家(e355)</p> <p>Individuals who provide services as required to support individuals in their daily activities and maintenance of performance at work, education or other life situation, provided either through public or private funds, or else on a voluntary basis, such as providers of support for home-making and maintenance, personal assistants, transport assistants, paid help, nannies and others who function as primary caregivers.</p> <p>◇ Exclusions: immediate family (e310); extended family (e315); friends (e320); general social support services (e5750); health professionals (e355)</p>
e355 健康專家 Health professionals	<p>在健康系統情境中工作的所有服務提供者，如醫師、護理師、物理治療師、職能治療師、語言治療師、聽力師、義肢矯具師、醫療社會工作師。</p> <p>◇ 排除：其他專家(e360)</p> <p>All service providers working within the context of the health system, such as doctors, nurses, physiotherapists, occupational therapists, speech therapists, audiologists, orthotist-prosthetists, medical social workers.</p> <p>◇ Exclusion: other professionals (e360)</p>
e360 其他專家 Other professionals	<p>在健康系統外工作的所有服務提供者，包括社會工作師、律師、教師、建築師和設計師。</p> <p>◇ 排除：健康專家(e355)</p> <p>All service providers working outside the health system, including social workers, lawyers, teachers, architects, and designers.</p> <p>◇ Exclusion: health professionals (e355)</p>
e430 上司個人態度 Individual attitudes of people in positions of authority	<p>上司對人們或對其他事情(如社會、政治和經濟議題)一般或特定的意見和信念，其將影響個人的行為和行動。</p> <p>General or specific opinions and beliefs of people in positions of authority about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.</p>
e450 健康專家個人態度 Individual attitudes of health professionals	<p>健康專家對人們或對其他事情(如社會、政治和經濟議題)一般或特定的意見和信念，其將影響個人的行為和行動。</p> <p>General or specific opinions and beliefs of health professionals about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.</p>
e460 其他專家個人態度 Societal attitudes	<p>文化、社會、次文化或其他社會團體的人對其他個人或對其他社會、政治和經濟議題通常抱持的一般或特定意見和信念，其將影響團體和個人的行為和行動。</p> <p>General or specific opinions and beliefs generally held by people of a culture, society, subcultural or other social group about other individuals or about other social, political and economic issues, that influence group or individual behaviour and actions.</p>

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
e465 社會規範、實務和理念 Social norms, practices and ideologies	習慣、實務、規則及價值和規範信仰(如理念、規範世界觀和道德哲學)的抽象系統，其在社會情境中出現且影響或產生社會和個人的實務和行為，如道德和宗教行為或禮儀的社會規範；宗教教義及其導致的規範和實務；治理儀式或社會集會的規範。 Customs, practices, rules and abstract systems of values and normative beliefs (e.g. ideologies, normative world views and moral philosophies) that arise within social contexts and that affect or create societal and individual practices and behaviours, such as social norms of moral and religious behaviour or etiquette; religious doctrine and resulting norms and practices; norms governing rituals or social gatherings.
e525 住宅的服務、制度和政策 Housing services, systems and policies	為人們提供庇護所、住所或寄宿的服務、制度和政策。 Services, systems and policies for the provision of shelters, dwellings or lodging for people.
e535 通訊的服務、制度和政策 Communication services, systems and policies	資訊傳輸和交換的服務、制度和政策。 Services, systems and policies for the transmission and exchange of information.
e540 運輸的服務、制度和政策 Transportation services, systems and policies	使人們或商品能移動或從一地點移到另一地點的服務、制度和政策。 Services, systems and policies for enabling people or goods to move or be moved from one location to another.
e550 法律的服務、制度和政策 Legal services, systems and policies	關於立法與國家其他法律的服務、制度和政策。 Services, systems and policies concerning the legislation and other law of a country.
e555 社團和組織的服務、制度和政策 Associations and organizational services, systems and policies	有關人民團體結合以追求共同、非商業興趣的服務、制度和政策，通常具聯合的會員結構。 Services, systems and policies relating to groups of people who have joined together in the pursuit of common, noncommercial interests, often with an associated membership structure.
e565 經濟的服務、制度和政策 Economic services, systems and policies	商品和服務之生產、分配、消費和使用的全面系統相關的服務、制度和政策。 ✧ 排除：社會安全的服務、制度和政策(e570) Services, systems and policies related to the overall system of production, distribution, consumption and use of goods and services. ✧ Exclusion: social security services, systems and policies (e570)

編碼與名稱	中文翻譯/原文說明
e570 社會安全的服務、制度和政策 Social security services, systems and policies	以提供收入支持給因為年齡、貧窮、失業、健康狀況或失能而需一般賦稅收入或捐助計畫為基金作公共協助之人們為目的的服務、制度和政策。 ✧ 排除：經濟的服務、制度和政策(e565) Services, systems and policies aimed at providing income support to people who, because of age, poverty, unemployment, health condition or disability, require public assistance that is funded either by general tax revenues or contributory schemes. ✧ <i>Exclusion: economic services, systems and policies (e565)</i>
e580 健康的服務、制度和政策 Health services, systems and policies	為預防和治療健康問題，提供醫療復健和推展健康生活方式的服務、制度和政策。 ✧ 排除：一般社會支持的服務、制度和政策(e575) Services, systems and policies for preventing and treating health problems, providing medical rehabilitation and promoting a healthy lifestyle. ✧ <i>Exclusion: general social support services, systems and policies (e575)</i>
e585 教育和訓練的服務、制度和政策 Education and training services, systems and policies	獲得、維持和改進知識、專長和職業或藝術技能的服務、制度和政策。見聯合國教科文組織(UNESCO)的國際教育標準分類(ISCED-1997)。 Services, systems and policies for the acquisition, maintenance and improvement of knowledge, expertise and vocational or artistic skills. See UNESCO's International Standard Classification of Education (ISCED-1997).
e590 勞動和就業的服務、制度和政策 Labour and employment services, systems and policies	失業或正在尋找不同工作的人尋得合適的工作、或支持已就業者尋求升遷相關的服務、制度和政策。 ✧ 排除：經濟的服務、制度和政策(e565)，一般和特殊教育的服務、制度和政策(e585) Services, systems and policies related to finding suitable work for persons who are unemployed or looking for different work, or to support individuals already employed who are seeking promotion. ✧ <i>Exclusion: economic services, systems and policies (e565), general and specialized education services, systems and policies (e585)</i>